

dado un giro copernicano" Menem: "Argentina ha

Reclame el suple

el país a diario

Buenos Aires, jueves 26 de noviembre de 1992

Año 6 - Nº 1692 - Precio de este ejemplar: \$ 0,90 - Recargo venta interior: \$ 0,10. En Uruguay: N\$ 3600

En medio de la crisis y los cuestionamientos a Aerolíneas, un Jumbo quedó varado RaULENTO en Perú y un piloto se negó a viajar a Montevideo por pérdidas de aceite. Cavallo negó que la empresa vaya a reestatizarse. Nuevas denuncias de los pilotos

AJUSTESE EL CINTURON, Y RECE

el ministro pasándose una mano por la cabeza. Después miró al chofer del Falcon azul metalizado y se volvió a

quejar.

—Me estoy quedando pelado

—dijo—. Tendria que hacer algo.

El chofer recordó el nombre de Roberto Giordano, alguien le había dicho que se especializaba en esos tratamientos, sería cosa de llamarlo en la semana

Cuando llegaron al ministerio las cretarias se entusiasmaron con la

—¡Imaginate! ¡El peluquero del jet set en el Palacio Pizzurno!

A esa altura el ministro ya pensa-

ba que el tema había trascendido de-masiado. Cerró la puerta de su despacho y se puso a trabajar. Ayer por la mañana, cuando reci-

bió una carpeta con el presupuesto final del ministerio, los pelos se le pusieron de punta.

-¡No puede ser! -se quejó, so-lo, en su despacho-. Esto no nos alcanza para nada.

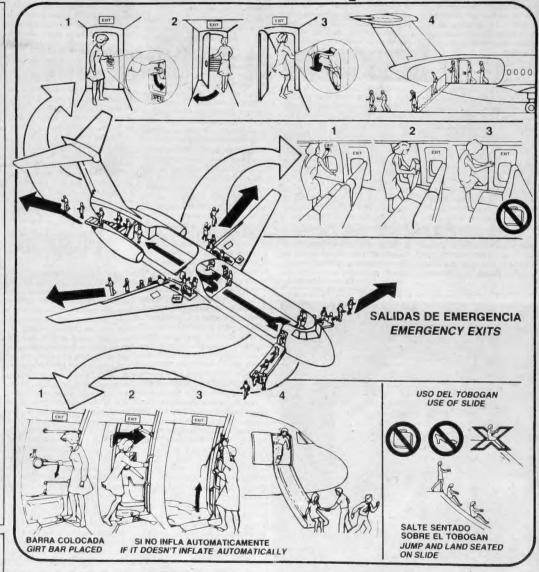
—A ver —manoteó el intercomu-nicador—, señorita, por favor comu-níqueme urgente con Giordano.

—El señor Giordano —dijo un se-gundo después la secretaria. El mi-nistro no lo dejó hablar y comenzó una larga letanía: así no se puede, esto no es lo que se conversó con el ga-binete, falta este rubro, y el otro.

Del otro lado de la línea sólo ha

Del otro lado de la línea sólo habia silencio. El ministro se envalentonó y continuó la queja. Al rato una 
voz en la línea lo interrumpió:
—Eeehh —dudó la voz—. Yo... 
bueno, yo como peluquero no entiendo mucho de presupuesto. 
Entonces el ministro Salonia enmudeció. El que estaba del otro lado del teléfono no era Osvaldo 
Giordano, subsecretario de Cavallo. Giordano, subsecretario de Cavallo. Colgó el auricular sin disculparse, tres pelos nuevos se cayeron de su frente y comenzó a tocar, desespera-do, todos los botones del intercomu-

La Argentina secreta. escriben: Manuel Herrera (UIA), Mario Wainfeld



a la resistencia armada

contra los neofascistas.

Suecia: Profanaciones y disturbios en el Congreso Antisionista.

Grecia: Profanan tumbas en Atenas.

INFORME OFICIAL

Barreda es un hombre normal

### NUEVOS INCIDENTES EN AEROLINEAS

equalited year keyaranarababakaranar Dinigan dinigan arasan arasan arasan arasan arasan arasan arasan arasan a

VUELO TURBULENTO

# , ODSEA E

En medio de fuertes críticas por la eficiencia de sus servicios, la privatizada Aerolíneas Argentinas sufrió aver otro duro golpe al producirse dos nuevos incidentes: uno con un vuelo frustrado a Montevideo y otro con una prolongada escala en Lima. Pese a esto. el ministro Cavallo les echó la culpa a quienes "asustan a los usuarios".

#### CAVALLO, EL DEFENSOR

## Quieren que desaparezca"

y Edmundo Soria volvieron a presentarse, respectivamente, como defensor y verdugo de Aerolíneas. El ministro salió ayer a avalar públicamente a la empresa privatizada, poco después de que el secretario de Transporte señalase ante un puñado de legisladores la posibilidad —como recurso legal— de que la concesión caduque por deficiencias en el servicio. Los discursos, sin embargo, terminaron unificándose nara negar la posibilidad de reestatizar la compañía.

Cavallo, ya entrenado en la tarea de hacer en público causa común con los españoles, aseguró por la maña-na que la empresa no volverá a manos del Estado (está en marcha una reestatización parcial), y hasta pro-nosticó que saldrá adelante. "Los que dicen que hay déficit de mante-nimiento quieren que Aerolíneas desaparezca, y pretenden ridiculizar el proceso de privatizaciones", se despachó el ministro.

Estas declaraciones, horas después de que Soria admitiese en el Congreso la posibilidad de aplicar sanciones a la empresa, sonó para algunos como una posible controversia. Tal vez porque cuando se firmó el últi-mo acta acuerdo, concesiva con los adjudicatarios, el secretario salió de escena, después de haber manifestado una posición más intransigente.

—Usted es el duro de la película .. comentó Página/12 al funcionario

-(Risas)... No es que sea un du

ro. Pero yo tengo que cumplir con mi obligación de secretario, y no puedo decir que está bien lo que está mal. A las demoras y suspensio-nes las sufro en carne propia en mis dos vuelos semanales (a Córdoba).

¿Podría caducar la concesión por esto?

—Ayer (por el martes) me inter-pretaron mal. Es cierto que existe esta posibilidad, contemplada en el có-digo aeronáutico, aunque antes se prevén sanciones como las multas. Pero esto no significa que el Gobierno hava decidido rescindir el contrato. Lo dijo el ministro y lo digo yo: Aerolíneas no se va a reestatizar y el Estado no va a poner un peso más. Si la empresa anda mal irá a la quiebra, pero no volverá a ser pública.

Más allá de este esfuerzo para alinear los discursos, es cierto que Transporte le sigue a AA los pasos de cerca, y hasta aplicó una primera (aunque tímida) sanción. La compañía tiene tres sumarios abiertos por incumplimientos en los horarios de los vuelos durante los meses de agos-to, septiembre y octubre y por no haber cubierto un vuelo de Miami a Nueva York. Durante el mes de la primavera —que fue el menos gra-ve de los tres— un 16,3 por ciento de los vuelos salieron retrasados y

un 7,4 fueron suspendidos. Por nota del 16 de noviembre, Edmundo del Valle ordenó negarle las autorizaciones para hacer charters, apenas un intento de inducir a Ae rolíneas a atender sus vuelos regula-res con la debida seriedad.

funcionarios del Gobierno reconocieran en el Parlamento que el servicio de Aerolineas Argentinas es peor hoy que cuando era estatal y que decenas de pasajeros salvaran por poco sus vidas debido al incen-dio de un avión en San Luis, dos nuevos inconvenientes se produjeron en los aviones de la empresa privatizada: un Jumbo quedó varado en Perú por desperfectos técnicos y un vuelo a Montevideo fue suspendido por la negativa de un piloto a deco-lar por falta de seguridad. Frente a la tormenta, el ministro Cavallo re-novó su aval a la gestión empresaria de la aerolinea privatizada, aseguran-do que "saldrá adelante" siempre y cuando "se deje de asustar a los usuarios diciendo que hay riesgos en el mantenimiento de los aviones". Lejos del optimismo demostrado por el ministro de Economía, representantes de los gremios aeronáuticos reiteraron sus reclamos por la falta de inversión en la empresa y el desespecialistas en el mantenimiento de las máquinas.

Pese a los problemas de múltiple origen que enfrenta Aerolíneas, el se-cretario de Transporte, Edmundo Soria, reafirmó ayer que el gobierno nacional "no pondrà un peso" en la empresa, a la vez que Cavallo ase-guró que "no será reestatizada" (ver nota aparte). Tras la luz roja que sig nificó el accidente del viernes último en San Luis, los incidentes ocurridos ayer con el vuelo frustrado a Mon-tevideo y la prolongada escala en Lima ensombrecen más la actualidad de la ex aerolinea estatal.

Según informó oficialmente Aero líneas Argentinas, el vuelo AA 385 que quedó varado en Lima partió desde Los Angeles y cumplió la es-cala de México sin inconvenientes, pero al arribar al aeropuerto de Lima —donde debia realizar una escala técnica, sin descenso de los pasajeros— se detectó "una pérdida del liquido hidráulico que traba el tren de aterrizaje". El gerente de prensa de la empresa, Alejandro Lo-titto, explicó a este diario que "ante la falta del repuesto necesario en el aeropuerto de Chávez (Lima), par-tió el vuelo 372 de Aerolíneas llevando los elementos imprescindibles pa-ra que el Boeing Jumbo 747 pudiera continuar su viaje". Cuando se lo consultó sobre el motivo por el cual no había repuestos en una escala tran frecuente como Lima, Lotitto asegutó que "para tener todos los repues de un 747 habría que tener un hangar en cada escala, y eso es imposible, no lo hace ninguna aerolinea del mundo".

De todos modos, mientras los pasajeros matizaban la demora con pe-leas por la calidad de los hoteles en los cuales se los alojó, el vuelo que llevó los repuestos hizo escalas en Ju-juy, Bogotá, Panamá y, finalmente, Lima. El accidentado viaje finalmente concluyó anoche, pasadas las 22 cuando la aeronave aterrizó en Ezei-za. Entre el pasaje se encontraba el cantante mexicano Luis Miguel y to-dos sus músicos, quienes vienen cumpliendo una gira por Sudamérica. Como consuelo para el cantante, el portorriqueño Riki Martin también sufrió durante el último fin de sema na una cancelación de un vuelo de Aerolineas Argentinas, que lo obli-gó a suspender su presentación en el programa "Ritmo de la Noche". Otra pasajera, María Eugenia

Grandón, productora del programa "Siglo XX Cambalache", también

desperfecto sólo se anunció que se suspendería el servicio de comida y que tuvieron que descender del avión porque la escala se prolongaria por dos horas "por problemas técnicos". Bajamos al aeropuerto -agregó Grandón-y después se nos dijo que en vez de dos horas la demora seria de doce horas, por lo que nos hicieron subir al avión a retirar todas nuestras pertenencias." Luego, sin que mediaran explicaciones, todos los pasajeros fueron conducidos al Hotel Crillón de Lima, donde se generó un incidente cuando parte del pasaje rehusó alojarse allí y exigió un hotel de mayor categoria. Los que rotestaron fueron trasladados al Hotel Sheraton.

El otro inconveniente técnico se produjo ayer a las 7.10 de la mañaprodujo ayer a las 7.10 de la mana-na, cuando debia partir desde el Aeroparque Jorge Newbery un Boeing 737, con destino a Montevi-deo. Pero la pérdida de combustible de uno de los depósitos hizo que el comandante de la nave decidiera no despegar con esa nave. Sobre este tema, Lotitto señaló que la decisión de no despegar "es responsabilidad del comandante, es su atribución y su obligación tomar ese tipo de decisio-. La falla alentó una serie de rumores sobre la calidad del manteni miento que està realizando Aerolineas Argentinas, a lo que su gerente de prensa respondió que la empresa "está cumpliendo, cumple y ha cum-plido con toda la reglamentación de aeronáutica sobre el mantenimiento de la flota, todo lo que es reglamen-

tación se cumple a rajatabla". En coincidencia con Lotitto, el se-cretario de prensa de la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas (APLA), Alfredo Di Poi, destacó que mandante de una nave tiene la prerrogativa legal de tomar la decisión de volar o no con el avión que se le asigna, porque si le pasa algo en el la Justicia". Otros voceros gremia-les señalaron que "las pérdidas de combustible en los 737, que son los más viejos de la flota, son una constante desde hace un par de semanas porque Aerolineas Argentinas cambió de función al personal especializado que se encargaba de realizar el trabajo de sellado de los tanques'

De hecho, en estos momentos hay cinco aviones 737 parados en el Aeroparque Metropolitano, sobre una flota que quedó reducida a diez aeronaves luego de que el viernes se incendiara el Boeing 737 en San Luis, Aerolineas Argentinas aseguró que esos aviones están siendo revisados para que estén a pleno para brindar un mejor servicio en la tempo-

rada de verano". El secretario técnico profesional de la Asociación de Personal Técnico Aeronáutico (APTA), Alberto Bianco, aseguró que "hace un año se eliminó la sección de selladores de tanques, que es personal capaci-tado para realizar trabajos dentro de los compartimientos de combustible (ubicados dentro de las alas), que son celdas muy pequeñas en las que hay que trabajar con máscaras para po der respirar, y que no siempre son re puestas a tiempo"

Según el dirigente, el trabajo de se llado de tanques requiere que éste permanezca abierto 24 horas para airearse y, luego de realizada la reparación, hay que esperar otra can-tidad de horas —que varia de acuerdo al compuesto que se utilice— pa-ra que se realice el proceso de fragua-"pero muchas veces ese tiempo no se respeta por las exigencias del cronograma de vuelos", Otro voce-ro gremial señaló que "lo que pasa es que la empresa está empeñada en sacar la mayor rentabilidad de los aviones, lo cual es licito, pero está exigiendo demasiado de máquinas

## Despidos y silencio

(Por Diego Schurman) Un singular marco-acuerdo firmado entre Aerolineas Argentinas y tres gremios aeronáuticos a principios de este mes alentó aver las suspicacias sobre la existencia de un pacto para mantener un "silenzio stampa gremial" durante el período más criti-co del proceso de ajuste empresarial que dejará fuera de carrera en el pró-ximo mes a unos 1500 trabajadores del sector. En esa acta, el vicepresi-dente ejecutivo de ARSA, Miguel Angel Derqui, logró capitalizar el aval de los secretarios generales de los sindicatos del personal de tierra (APA), Francisco Villani, el jerárquico (UPSA), Horacio Cisneros, y técnicos de vuelo aeronáutico (ATV-LA), Daniel Montenegro, para ini-'la reconversión y la adaptación laboral" de la línea aérea, que incluve para mediados de diciembre la reducción de los vuelos de cabotaje. Un importante referente de ese pull gremial confirmó la existencia de esa acta, pero lejos de mantener el mutis prometido aseguró a Página/12 que el approach con la dirigencia de Aerolineas "fue para buscar soluciones a los problemas internos, pero de ninguna manera para avalar despi-

Los tres gremios implicados indicaron que el orden consultivo de las reuniones con la empresa fue desplazado por otro de modo informativo.

de las relaciones, interpretado como una "violación al pacto". De hecho, tampoco acordaron en dónde centrar el eje de la reestructuración. "La em-presa sostenía que sobraba gente, y nosotros les deciamos que manejen mejor la plata", confiaron de ese sector.

¿Cómo manejar mejor la plata? -preguntó Página/12.

-Manejar mejor las contrataciones de servicios y de consultoras, que hace fluir el dinero para afuera y di-bujar las pérdidas para adentro.

¿Y la empresa que les

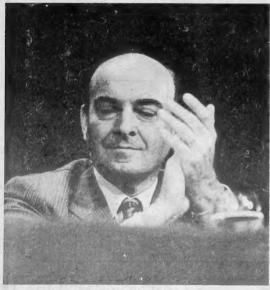
-El vicepresidente ejecutivo nos decía: "Denme oxigeno", pero no hay que ser ingenuo. El mismo acepta que el rojo mensual de la empre-sa es de veinte millones de dólares, y todos sabemos que eso no se solu-ciona echando gente sino cambian-

do la politica comercial.

—¿Pero entonces por que firmaron el acuerdo?

Porque lo vimos como la única

veta de discusión con la empresa.
Por su parte, los sindicatos de pi-lotos (APLA), tripulantes de cabina (AAA) y técnicos de tierra (APTA) aseguraron que no firmaron esa acta ya que entendieron que la pro-puesta los haria "cómplices del achicamiento estructural y de trabajado-res" que implementa Aerolineas.



Domingo Cavallo, defensor de Aerolíneas privatizada

"No vamos a reestatizar la compañía.



MAYOR PARTICIPACION EN LA EMPRESA

# El Estado, socio en la desgracia

(Por Cledis Candelaresi) Poco antes de que estallase el último escándalo sobre Aerolineas Argentinas, el Estado y los trabajadores se consagraron como socios en la desgracia aumentando su participación, que hoy suma un 36,8 por ciento. La asamblea de accionistas de mañana convalidaria el último acuerdo celebrado con los españoles, subiendo ese porcentaje al 44 por ciento. Pero a pesar de esta mayor presencia, Domingo Cavallo instruyó que no se aumente la cantidad de directores estatales. La movida incluye la incorporación de dos nuevos socios: el banco Medefin y la española Cofivacasa.

Según explican fuentes privadas de la empresa, apenas el Ejecutivo aprobó por decreto con fecha 19 de octubre el documento que dispone la reestatización parcial de la compaña, el Estado capitalizó 21,7 millones de dólares, con lo que la porción que tiene junto con los trabajadores (dueños del 10 por ciento) trepó del 15 por ciento a casi el 37. La suma capitalizada corresponde a lo que los socios argentinos debían haber aportado — y no lo hicieron— por un incremento de capital de 70 millones de dólares, decidido unilaterlamente por el consorcio adjudicatario en diciembre último.

Además, el acta-acuerdo (con la que intentó ponerse fin al problema del balance de la empresa cargado de deudas para comprarla) dispuso otro aumento de capital de 145 millones, de los cuales el Estado asumió la obligación de suscribir hasta la mitad, por si o induciendo a los capitalistas argentinos. En dinero esto significaria cerca de 70 millones de dólares, computando lo propio y lo que le corresponde a los trabajadores, cuyo programa de propiedad participada aún no se instrumentó. Lo cierto es que la participación final conjunta se arrimará al 44 por ciento y —según proclama Economía— que no saldrá dinero de las arcas públicas.

Sucede que el Estado va a hacer su aporte capitalizando acreencias (resignando deudas a cobrar), mientras que el resto de los accionistas deberían hacerlo poniendo efectivo. Los adjudicatarios españoles —según sostuvo uno de sus representantes ante Página/12— consideran que su obligación en ese sentido está cumplida, ya que Iberia y los bancos habrian puesto los dólares para comprar los dos únicos aviones que se integraron como parte del plan de inversiones (y que costaron alrededor de 60 millones).

Esta alternativa, sin embargo, sorprendió ayer a funcionarios de Economía consultados por este diario que, en algunos casos, opinaron que éste no es un recurso contable admisible. Pero tal vez estos criterios terminen de ajustarse hoy, con la llegada de varios popes de Iberia. Como correlato de una mayor

Como correlato de una mayor participación, el Estado debería ocupar más bancas en el directorio de 12 miembros, y para ello ya se habia previsto sumar a Abdo Menehem y a Walter Hayas los nombres de Ernesto Lowestein, Walter de Fortuna y el brigadier José Videla. Pero Cavallo resolvió esta semana que sólo quedarán como delegados estatales quienes estaban, dándole la posibilidad a los españoles de ocupar las otras vacantes.

De esta manera —según interpretaban ayer algunos colaboradores ministeriales— el Gobierno y los trabajadores tomarian cierta distancia del manejo de la empresa, induciendo a los ibéricos a asumir la plena responsabilidad de la conducción. Los delegados estatales, sin embargo, conservarian poder de veto sobre las cuestiones esenciales referidas al destino de la compañia.

al destino de la compañia.

Más allá de este entuerto matemático, que permitiria ubicar al capital en 244,3 millones de dólares cuando se materialice el último aumento, Acrolíneas retocó su estructura societaria. Por el lado argentino se incorporó el banco Medefin, a quien le corresponderá después de la asamblea un 1,1 por ciento del capital. Quedan sus pares locales Amadeo Riva (2,6 por ciento). Riva S.A. (0.9

por ciento), y Devi S.A. (1,8 por ciento), mientras que Alfredo Otalora y Hugo Bunge sólo estarán en la historia.

a historia.

España sumó como socio a Cofivacasa, una firma dedicada al leasing de aviones que tendrá un 4 por ciento del capital, según el esquema previsto. La acompañan Iberia con el 30 por ciento, y los bancos Banesto e Hispano —socios y acreedores al mismo tiempo— con un 7,5 por ciento.

to cada uno

Lo que está libre de dudas es que el Estado recupera —aunque sea transitoriamente— la propiedad de una empresa deficitaria que, como admiten los propios concesionarios, acusa un déficit de hasta 10 millones de dólares en algunos meses. Para paliar el quebranto es que —entre otros recursos— la empresa resolvió ajustar un 7 por ciento promedio los vuelos de cabotaje, haciendo uso de

una banda del 60 por ciento por encima o por debajo de la tarifa de referencia, fijada por el Gobierno.

Cuando se apliquen los nuevos valores, Aerolíneas ya no tendria margen para encarecer las tarifas a localidades como Río Gallegos o Ushuaia, pero todavia le queda resto para volar más caro a Mar del Plata, Bahía Blanca o Córdoba, sin requerir una expresa autorización oficial.

## Liueven problemas en el Parlamento

Un grupo de diputados de la oposición solicitó ayer al Gobierno que decida la caducidad del contrato de concesión de Aerolineas Argentinas. El pedido, que se sumó a la serie de criticas formuladas a raiz del accidente que la semana pasada sufriera un avión en San Luis, no es el único compromiso que deberá superar la empresa: la jueza federal Amelia Berraz de Vidal recibió también ayer la ampliación de una denuncia contra el consorcio ARSA, liderado por Iberia, por vaciamiento, administración fraudulenta y estafa contra el Estado. En medio de la polémica, la Comisión de Transportes de la Cámara baja analizará hoy la "seguridad y prestación de servicios" de la companía aérea.

El pedido de caducidad de la concesión de Aerolineas fue presentado por los diputados del peronismo disidente Carlos "Chacho" Alvarez, Germán Abdala y Juan Pablo Cafiero, el intransigente Oscar Alende y el socialista Alfredo Bravo, entre otros. Los legisladores fundamentaron la anulación del contrato en el "incumplimiento del artículo 135, referido a los compromisos de inversiones, calidad del servicio, número de vuelos, seguridad y mantenimiento". Además, señalaron que "no se puede continuar sosteniendo este proceso de destrucción consciente de Aerolineas, más aún cuando los usuarios viven hoy una situación cre-

ciente de miedo e incertidumbre". Al margen de esta solicitud, los miembros de la Comisión de Transportes de Diputados se reunirán hoy

portes de Diputados se reunirán hoy a las 15 para tratar la "seguridad y prestación de servicios" de Aerolineas. El presidente del cuerpo, el justicialista Dámaso Larraburu, convocó al encuentro a quienes "representan al Estado nacional en el directorio de la empresa y que hasta ahora han mantenido un alarmante silencio". Los funcionarios citados son el secretario de Transporte, Edmundo Soria, el presidente de la compania, Amadeo Rivas, y el director nacional de Aeronavegabilidad, el bri-

gadier Juan Baigorria. También fueron invitados el jefe de la Junta Investigadora de Aviación Civil, brigadier Horacio Viola, y representantes de los gremios aconáuticos.

tes de los gremios aeronáuticos.
Para sumar otro dolor de cabeza
a los responsables de Aerolineas, el
abogado Raúl Soñes amplió ayer una
denuncia contra la empresa en el juzgado de Berraz de Vidal. El letrado
solicitó la intervención judicial de la
compañía para que se dicte el procesamiento a sus más altos directivos
y requirió la designación de un veedor para informar al juzgado sobre
la situación patrimonial, financiera
y de seguridad de ARSA.



# Agujero externo por 7100 millones

(Por Julio Nudler) Un déficit de 7100 millones de dólares en la cuenta corriente del balance de pagos anticipa para este año Héctor Valle, quien renunciara a la dirección del Instituto Nacional de Estadística y Censos cuando el organismo fue transferido a la órbita de Economía. En 1993 se reiteraría el desequilibrio externo pero, aunque se prevea un creciente retraso cambiario, el saldo negativo de la cuenta corriente seria más moderado: 5700 millones.

El principal agujero del balance de

El principal agujero del balance de los servicios financieros (intereses de la deuda externa pública y privada): aqui hay una factura por 3200 millones de dólares. A esta pesada carga se añade un déficit por 2500 millones en los servicios reales, cuyos tres principales causantes son, en orden decreciente, el turismo al exterior, la importación de fletes y la contratación de seguros y reaseguros en el extranjero.

El balance comercial, con un rojo estimado en 1400 millones de dólares, es a un tiempo el más comentado y menos gravitante de los factores del descalce externo argentino. El



Héctor Valle, director de FIDE y ex INDEC.

Para el '93 prevé un bache menor: 5700 millones

propio Domingo Cavallo llegó a mencionar un déficit de 1400 millones, más recientemente bajado en 200 millones por Carlos Magariño, subsecretario de Industria." Pero Valle encuentra "más razonable" el número del ministro, aunque descarta totalmente que el bache pueda llegar

a los 2000 millones, como recogia aver un diario económico.

En 1993, el desnivel de 5700 millones en la cuenta corriente exterior provendría de 3500 millones abajo en los servicios financieros, otros 2000 millones en los servicios francieros, otros 2000 millones en los servicios reales y un rojo comercial de 200 millones, siempre según las proyecciones de FIDE, Fundación de Investigaciones para el Desarrollo Económico, la entidad que dirige Valle. Ese pronóstico comercial se basa en una leve declinación de las importaciones y cierta expansión en las exportaciones gracias a los hidrocarburos, dentro de una hipótesis —"benévola", dice Valle—de 2,3 por ciento de crecimiento en el PBI.

En la cuenta de capital del '93 aparece la necesidad de invertir unos 4000 millones de dólares en la compra de bonos cupón cero del Tesoro estadounidense para garantizar el Brady. Gran parte de esa suma será provista por el Fondo Monetario y otros organismos multilaterales, y para obtener el resto —entre 1000 y 1200 millones— existe el propósito de empeñar los ingresos esperados por la venta del paquete accionario de YPF.

de YPF.

Esta difícil situación externa es la que monta el escenario de la dolarización: "Con ésta es el sector privado el que sale a tomar préstamos en el exterior"; según Valle, aumentando su endeudamiento. Su vaticinio, en cuanto a las tasas pasivas de interés que harán falta para atraer fondos, es que se situarán arriba del 14 por ciento anual en dólares y a no

#### **CUENTAS EN DOLARES**

# **Cheques aún verdes**

Con el memo distribuido por el Banco Central a través de su mesa de dinero informando acerca del cronograma de las medidas de dolarización, los bancos empezaron ayer a estudiar a todo pulmón la mejor estrategia comercial para captar clientes para el nuevo segmento del mercado: las cuentas corrientes en dólares. Aunque las principales entidades de la City están esperando que el Central difunda las normas regulatorias, varias ya adelantaron cuáles serán algunos de los servicios que ofrecerán para tentar a los cuentacorrentistas. La posibilidad de compensar saldos entre las cuentas en pesos y dólares estará dentro de ese menó.

Como en la mayoria de las transacciones que se hacen en el sistema, y las cuentas corrientes en dólares no serán una excepción, cada movimiento tendrá su costo. Los bancos están pensando que la nivelación de saidos se instrumentará por medio de una simple operación de cambio. En ese caso, el cliente que quiera cubrir un eventual rojo de su cuenta en pesos podrá autorizar al banco a vender dólares de su otra cuenta y con esos fondos cubrir el faltante. También podrá realizar la operación inversa. En ambas, el costo será la comisión por la compraventa de divisas.

Pese a la expectativa que existe sobre la evolución de este nuevo negocio, los banqueros consideran que no habrá gran demanda por abrir cuentas corrientes en dólares. "Sólo las grandes compañías y ciertos empresarios requerirán de chequeras en divisas", apuntó uno de los titulares de un banco minorista con extensa red de sucursales. Otro financista sostuvo que esas operaciones no serán muy rentables debido "al elevado encaje que tendrá este nuevo segmento del mercado", agregando que "sólo servirá para brindar otro servicio para retener a los clientes". Ninguno de los banqueros consultados sabía aún cuál será el cargo por

mantener una cuenta corriente en dólares y el de una chequera en divisas. Las entidades están esperando que

el BCRA defina con claridad las reglas de juego y, en especial, el funcionamiento de la cámara compensadora. El plazo del clearing será de 72 horas, descartando las 24 y 48 de los cheques en pesos debido a problemas operativos con la cobertura de los bancos en caso de eventuales sobregiros contra sus cuentas. Dado que el Central no recibirá dólares físicos para la cobertura, las compensaciones se deberán realizar vía transferencia a la cuenta del Banco Nación Nueva York, según explicó a este diario un director del instituto emisor. Un gerente financiero privado afirmó a su vez que ese sistema encarecerá la operatoria, con lo que el interesado en tener una chequera en dólares soportará en última instancia un mayor costo por ese servicio.

## Todos juntitos para abajo

Pese a los reiterados pronósticos de los analistas de la City acerca de un fin de mes duro en el frente monetario, la tasa interbancaria se desplomó ayer al 18 por ciento anual (1,5 puntos mensuales). La caída del call no significa otra cosa que que los bancos no están tan necesitados de fondos para cubrir sus cuentas como se especulaba en un primer momento. Para satisfacción de Economía, el descenso de la tasa estuvo acompañado por un retroceso del dólar: en operaciones mayoristas la divisa terminó cotizando a 0,9918 peso por unidad, mientras que en las agencias cerró a 0,9950. Lo que también bajó, aunque en este caso no puso feliz a los financistas, fue la Bolsa: las acciones lideres culminaron con un saldo negativo de 2,3 por ciento.

res culminaron con un saldo negativo de 2,3 por ciento.

Después de una apertura firme que se extendió hasta la mitad de la jornada, en la que los papeles empresarios llegaron a acumular una ganancia del 3,2 por ciento, el mercado se dio vuelta para terminar con tendencia vendedora. Ese cierre sorprendió a más de un inversor que apostaba a una recuperación más sostenida de las cotizaciones. Entre las líderes sólo se salvaron Garovaglio y Telecom, con subas de 1,2 y 1,0 por ciento, respectivamente. En la otra punta se ubicaron Atanor, con una pérdida de 8,2 por ciento, e Indupa, con una caida de 7,9. El volumen negociado alcanzó los 53,7 millones de pesos, un 12 por

El volumen negociado alcanzó los 53,7 millones de pesos, un 12 por ciento más que en la jornada anterior. El mercado de bonos, en cambio, tuvo un comportamiento positivo: la paridad de los Bónex '89 mejoró 0,3 por ciento, al cotizar a 78,85 dólares, mientras que los BO-CON en pesos subieron 1,1 por ciento, culminando a 44,50.

#### SELLAN ELACUERDO

# JUBILADO

Dando y quitando a empresarios y sindicatos, todos ávidos por una tajada en el negocio, el Gobierno obtendría esta tarde el aval del Consejo Económico a la jubilación privada, que al menos Diputados aprobaría antes de fin de año.

(Por Luis Cortina) Si no surgen inconvenientes de último mo-mento, el Consejo Económico de la Producción emitirá hoy un dictamen consensuado entre el Gobierno y las organizaciones empresarias y sindi-cales sobre el proyecto de reforma previsional. El equipo negociador de Economía ya logró el martes un principio de acuerdo con la CGT, que se-guía puliéndose en contactos mantenidos hasta última hora de anoche, y se espera que la cúpula de la central obrera termine de disipar sus dudas en una reunión esta tarde, previa a la del Consejo. Las entidades de la industria y la banca ven con buenos ojos los puntos acordados con la dirigencia gremial y esperan obtener esta tarde mayores precisio-nes sobre que efectivamente se garantice la libertad del trabajador para elegir en qué administradora de fondos depositará sus aportes, que sea obligatoria la adhesión al nuevo sistema y que la supervisión del ré-gimen corra por cuenta del Estado. En este sentido, no tienen muy cla-ro cuál será el rol del propuesto ente de fiscalización integrado por empre-sarios, sindicatos y funcionarios sur-

#### PROMOCION FABRIL

## **Industria del pleito**

(Por Daniel Sosa) Los recursos administrativos ante Economía suman decenas, mientras que los fabricantes de televisores en pleno hicieron punta con los juicios en defensa de la promoción industrial. Las compañías radicadas en Tierra del Fuego, así como las patagónicas y las cobijadas al amparo del Acta de Reparación Histórica de 1973 (que instituyó el régimen en Catamarca, La Rioja, San Juan y San Luis) declararon la guerra al gobierno contra lo que consideran una confiscación de derechos adquiridos.

El recurso a la vía judicial fue justificado ayer por la UIA mediante un comunicado, ante el rechazo oficial de sus propuestas basadas en la realización de una auditoria para separar a las cumplidoras de las infractoras. Los decretos 1999, 2000 y 2054—sostuvo la Unión— "quebrantan el derecho constitucional de propiedad al suprimir o retacear gravemente derechos adquiridos por las empresas".

Según la UIA, "se obliga a las empresas a aceptar a ciegas criterios gubernativos futuros, renunciar a la posibilidad de cuestionarlos administrativa y judicialmente y declinar el amparo de la cosa juzgada".

amparo de la cosa juzgada".

La entidad fabril, revelaron voceros, solicitó además, junto al Consejo Profesional y al Consejo de Graduados en Ciencias Económicas, una
prórroga de 90 días para que las firmas promocionadas puedan interpretar los padrones y el costo fiscal
teórico atinente a cada proyecto.

"Después de estudiar durante tres años una salida para el sistema, en 20 días eligieron una que sólo los satisface a ellos y nos dan a nosotros hasta el martes próximo para que decidamos el camino a seguir", se quejó Josué Quesada, directivo de la firma Saint Julien y de la Unión Industrial de La Rioja.

El empresario confirmó que habrá una "avalancha de juicios" de las firmas promocionadas, debido a la imposibilidad de compensar los costos de localización. Lamentó además la confusión normativa que impide conocer el costo fiscal teórico que se le reconocerá a cada empresa como base para otorgar los correspondientes subsidios.

tes subsidios.

"La DGI calculó ese costo en 850 millones de pesos anuales en el caso de nuestras provincias —dijo Quesada— pero eso está bastante lejos de los 1290 millones que en realidad suma el costo real. Aun así, la idea de Economía es reducir el beneficio a 582 millones, que es lo que se prevé en el articulo 14 del proyecto de presupuesto nacional para 1903"

presupuesto nacional para 1993".
Ya antes de la recomendación de la UIA los industriales fueguinos presentaron una veintena de recursos a la jueza federal Elsa Chamorro de Alaman para resguardar los contratos firmados en 1988 que contratos en 19

templan beneficios hasta el año 2003.

En el caso de la Patagonia, el titular de la Unión Industrial regional, Juan Moravek, se unió al coro de los que claman contra la "confiscación" al referirse al quite del reembolso del 20 por ciento (10 por exportaciones de productos del área y otro tanto por realizar los envios desde puertos de Santa Cruz y Chubut). Alertó además sobre las normas "diabólicas" que podrian obligar a las firmas promocionadas a pagar impuestos eximidos durante 15 años.

Un perjuicio adicional para las empresas (salvo las fueguinas, todas ellas de gran tamaño) es el costo de los juicios. "Pagar honorarios a abogados —calculó Quesada— supondrá entre 10 y 15 por ciento. Es decir, de 500 mil a un millón de pesos para compañías que facturen entre 5 y 7 millones por año, y la mitad deberá abonarse al iniciarse la demanda".

Y aunque el juez decida no innovar, hasta que concluya el proceso habrá que hacer una reserva por los recursos involucrados, lo que implicará un altisimo costo financiero imposible de afrontar para muchos.

#### PARA LA REFORMA PREVISIONAL

omia y la CGT. Desde el Congreso, y luego de un almuerzo con el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, el jefe de los diputados justicialistas, Jorge Matzkin, afirmó que el provecto será aprobado "antes de fin de año, al menos en esta cámara". En lo esencial, el proyecto oficial no sufriria sustanciales modificaciones.

En el encuentro con Bauzá, del que participaron también el titular de la Cámara baja, Alberto Pierri, y otros miembros de la bancada oficialista, los diputados plantearon que el Gobierno evite aprobar por decreto las tres leyes consideradas funda-mentales: flexibilización laboral y Presupuesto '93, además de la previsional. Sobre este último tema, la acción de los diputados de origen sindical fue fundamental para alcanzar lo que Matzkin calificó como "un nirel de consenso muy alto" dentro del bloque

Las dudas de la dirigencia gremial sobre la postura de la conducción de la CGT surgieron ayer durante un encuentro de secretarios generales en la sede de Luz y Fuerza. Los princi-pales cuestionamientos partieron de dirigentes enrolados en las 62 Organizaciones como Rodolfo Ponce, quien antes de entrar a la reunión arremetió contra el proyecto "si es como lo publicaron hoy los diarios.

el sistema previsional a través de las empresas''. Según indicó a Págiempresas". Según indicó a Pági-na/12 el mercantil Armando Cavalieri, los dirigentes que negocian di-rectamente con Domingo Cavallo y su equipo (capitaneado por el secre tario de Relaciones Institucionales, Guillermo Seita) se esforzaron por explicar "detalladamente" las características del nuevo sistema y las mo dificaciones propuestas, acercando las posiciones

Hasta el momento todos coinciden en la conveniencia de un régimen mixto, integrado por un sistema básico de reparto, un fondo de com-pensación para reconocer los aportes realizados al régimen hasta ahotes realizados al regimen nasta ano-ra vigente (estos dos, a cargo del Es-tado) y un sistema de capitalización individual, que se nutrirá del aporte del 11 por ciento sobre el salario que cada trabajador haga a una adminis-tradora de fondos de pensión. La libertad de elección de la compañía y la obligatoriedad de adherir al sistema son las dos principales exigencias de los empresarios (la presión mayor proviene de la UIA, las asociaciones de bancos y la Cámara de Comer-

Ninguno pondrá reparos a la par ticipación en el negocio de los sindi-catos y mutuales (igual que otras entidades sin fines de lucro) a través de

sus propias administradoras, "siem pre que se rijan por el mismo marco normativo que los demás". Y aprobarán el propuesto ente fiscalizador "sólo si funciona como una comisión asesora de la superintendencia a crearse. El poder de policía debe ser estatal'' para aventar "la presión de las corporaciones", se atajó un influyente banquero.



cretario de Relaciones Institucionales, Guillermo Seita Al timón de las arduas negociaciones en representación del Gobierno

### Medio sí para las paritarias

y en particular el proyecto de ley de convenciones co-lectivas de trabajo para los asalariados del sector privado, luego de las negociaciones entre el Gobierno y la Confederación General de! Trabajo (CGT) que incluveron además la denominada flexibilización laboral y el nuevo régimen jubilatorio privado. La iniciativa será devuelta ahora al Senado en virtud de la modificación introducida por los diputados

Centralmente, la modificación que los diputados incluyeron en el artículo 27 del proyecto sostiene que los trabajadores quedarán amparados por un convenio cuya vigencia ha caducado, hasta la firma del próximo.

La aprobación de la iniciativa se considera un triun-fo de los sindicalistas que vienen reclamando el nuevo régimen de convenciones colectivas para los tra-bajadores privados con mayor vigor después de que la Cámara baja convirtió en ley por primera vez en la Argentina un sistema de negociación colectiva para los agentes estatales

su concepción con la futura ley de flexibilización laboral cuyo objetivo máximo es consagrar la negocia-ción individual por sobre la colectiva.

El bloque de diputados radicales apoyó la sanción del proyecto en general pero planteó algunos cuestionamientos en el tratamiento en particular. Los radi-cales reivindicaron el viejo principio de la justicia laboral que beneficia al trabajador que se acoja a la nor-ma más favorable. También reclamaron que fuera la justicia en lugar del Ministerio de Trabajo la que lau-dra en los casos de conflictos.

Sin embargo, los radica'es no consiguieron impo-ner sus criterios en la votación en particular, salvo la modificación del mencionado artículo 27, que surgió luego de un acuerdo entre las bancadas mayoritarias logrado en la comisión respectiva. Al terminar de vo-tarse el articulado del proyecto, algunos dirigentes sin-dicales saludaron al presidente del bloque justicialis-ta, Jorge Matzkin, en tanto otros no ocultaban su satisfacción por la victoria.

### FORMA - ADUANA INFORMA - ADUANA INFORMA - ADUAN

Sr Empresario, Sr. Comerciante.



## Controle la legalidad de la mercadería importada, comprada al por mayor.

(01) 345-0752

- Comuniquese con este teléfono, suministrando los siguientes datos contenidos en su factura:
  - Descripción de la mercadería.
  - Número y año del Despacho de Importación.
  - Aduana por la que ingresó la mercadería.

LOS INFRACTORES SERAN SANCIONADOS DE ACUERDO AL CODIGO ADUANERO Y A LA LEY PENAL TRIBUTARIA.



ADMINISTRACION NACIONAL DE ADUANAS

## Copérnico

rundamental en la historia de la nula concepción geocéntrica del uni-verso y se convirtieron en un hito la redondez de la Tierra, las teorías de los dos astrónomos cambiaron a las investigaciones de su antece-sor Galileo Galilei, quien demostró explicarse admittendo el doble mo-vimiento de la Tierra, su rotación diaria sobre su eje y su traslación anual alrededor del sol. Sumadas al se investigaciones de su anteres. mostro que los movimientos aparentes del sol y las estrellas podian como Nicolaus Copernicus) revo-lucionó las teorias astronómicas a principios del siglo XVI cuando de-Niklas Koppernigk (latinizado

centrica, que había sido insinuada en la antiguedad por Aristarco de lonia, en 1473 y estudió astronomia en Polonia e Italia. Su teoria helio-Copérnico nació en Torún, Po-

verso. "Asi sucede en estos tiempos, el que quiere ser sabio tiene que Segio "Asi sucede en estos tiempos, el que quiere ser sabio tien dieren las Sagradas Escrituras, Josué mandó al sol que se detenga y no a la Tietra", dijo de él el protestante Martin Lutero. Católico militante, poseedor de una canonjia en Fraunburg, Copérintos per estos de caracterista en Fraunburg, Copérintos per estos de caracterista en Fraunburg. Samos, contradecia la teoria geocentrica de Tolomeo y ponia en cues-tión la teología cristiana que sostenia al hombre como centro del Uni-

edificio de la filosofia medieval, a minar los cimientos en los que esta portancia de las teorias copérmicas al cumplirse el quimto centenario de su nacimiento: "Modificó el clima del pensamiento, no por lo que espas peresamente formulado, sino por lo que flevaba implicito. Solo por sus elementos negativos. Por los que tendian a destruir el sólido por sus elementos negativos. Por los que tendian a destruir el sólido efetis filosofía mediese la minar los cimientos en los que feta completando durante los años siguientes a su muerte, y aleanzó seis tomos que se publicaron gracias al empeño puesto por Rético, un disciplulo de Copérnico. El escritor inglés Arthur Koestlet sintetizó la imcada después de su muerre, fue prohibida por heretica, aunque en el pròlogo se calificaba la teoria como una mera hipòtesis. El texto se fue nico se negó a dar a conocer sus teorias, resumidas en el libro De revo-lutionibus orbium caelestium para no entrentarse con la iglesia, Publi-la derenue en en merce fue mobibida en Parética amonta

secución de sus fines en el terreno económico y que se encontraban traderaba fundamentales para la condo de mi corazón, pedir disculpas por algunos errouces que podamos ha-ber cometido". Fue una referencia elíptica a la cantidad de veces que el Poder Ejecutivo decidio saces por el Poder Ejecutivo decidio saces por mación que vive el mundo y la Ar-gentina quiero, desde lo más profundue ,, en este proceso de transforcas en diciembre proximo tuvo un los legisladores que dejarán sus banpresentaciones públicas en las que repitió, palabras más o menos, el eje de su discurso. En un almuetzo con Menem tuvo ayer una sucesion de

entendida tendria que acercar a los hombres para que pueden servir con mayor efectividad desde la misión que nos encomienda el pueblo". tivo para mantenernos en una situa-ción de beligerancia" y sostuvo que "todo lo contrario, la política bien rias políticas que no pueden ser moqos natedes, más alla de las bandeamor, afecto y admiración que sien-te el presidente de la Nación por tovadas en el Parlamento. El Presidente destacó el "cariño,

hasta convertir a la Argentina en un gran país". "no tengo la menor duda de que va-mos a vencer todos los obstaculos permanente y hemos vencido una y mil veces a la adversidad", ya que ces que "vamos a seguir teniendo di-ficultades, pero estamos en la lucha den, fácil y gratuitamente, y que tie-nen que trabajar duro para vivir en este nuevo orden". Aseguro entonlos ataques, de todos los dias de aquellos que han vivido el viejo ornada más que en eso —agregó—, no nos van a desanimar los agravios, "No nos van a detener torpes ni absurdas imputaciones, que quedan

pais si no se io transforma cuitude transformat materialmente a un la esperanza, y no hay posibilidad de los argentinos, la desesperanza por da la comunidad y todo el país" y que ''està cambiando la mentalidad vo que "este proceso de transfor-mación no es parcial... abarca a to-Para precisar los alcances del "giro copernicano", Menem sostu-

VENEM EXPLICO LA TRANSFORMACIO

# "ONUTANISTA OD OND NO.

Maquiavelo, pasando por la madre del último rey moro. mano en sus discursos y que van desde Lao Tse hasta Copérnico a la larga lista de personajes a los que echa histórica de su "giro". De esta manera, Menem suma a sentenció el jefe de Estado al explicar la trascendencia alguna vez que la República Argentina cambio la historia" política que lleva adelante en el país. "Todos entenderán copernicano" para graficar la transformación económica y Menem volvió a echar mano de la figura del "giro Amante de las citas espectaculares, el presidente Carlos

vida en otros planetas, pero segura-mente hay". tambien anora nadie cree que haya al espacio o andar bajo las aguas, le creia, que iba el hombre a volar lio Verne, ese gran maestro, y nadie ronismo recordo que "como dijo Juexplicar la teoria universalista del pe-

copernicano" dijo alguna vez que el menemismo habia llegado para a llevar el bisturi hasta el hueso". En otta forma de mencionar el "giro blar de su politica, como cuando sue-le decir que está haciendo "cirujia mayor sin anestesta" y que "vamos Algunas veces, el Presidente pre-fírere metáforas más caseras para ha-

to de pensar las disertaciones presi-denciales: los discursos navegan en-tonces entre 'El sentimiento trági-co de la vida'', de Miguel de Una-muno, y autores aregninos como bastante mas ortodoxo en el momenla Función Pública, Gustavo Béliz, nes del propio Presidente, quien pre-fiere en esos casos no atenerse a los textos escritos por el secretario de Las citas suelen ser improvisacio-

> uay quienes se manuenen tirmes al grandes cambios, porque siempre nerse fuertes en el momento de los aconsejaba a los principes "mante-

que el Presidente usa continuamen-te desde que asumió la primera mala del propio Jesucristo cuando le di-jo a Làzaro "levântate y anda" y tamosa de sus citas es, sin emoargo, ra decir que "no está bien que el hombre hable de si mismo". La más hombre". A veces también suele aparecer Pascal en sus discursos, palo a su hijo "no llores como mujer no que no supiste defender como nombre". A veces también suele dre del último rey moro, quien cuan-do abandonaban la Alahambra le dinientos años antes de Cristo decia, cita Menem, que "cuando el Bestado legislas en ordenes que no le corres-ponden crea ladrones". Otra de las prefecidas del Presidente es la ma-prefecidas del Presidente es la marios años atrás, y suele incorporar también al chino Lao Tsé que quiorden anterior y se resisten". Ultimamente decidio marchar va-

y de quien recuerda siempre que le mo "ese gran secretario florentino" quien el Presidente suele referirse coglos pasados. El preferido en la lista sigue siendo Nicolas Maquiavelo, a nemista, acosfumbrado a las citas de personajes notorios o no tanto de siro de ciento ochenta grados no es-una innovación en el discurso me-La metatora para nomorar un gi-

plementar todos los medios para que no siga delinquiendo".

ta de cariño y afecto, de su soledad, comete un delito, inmediatamente sus semejantes deben procurar im-

cuentes, el Presidente prefirió dat una explicación social del tema y ase-guró que "'si el hombre, a partir de las injusticias que se viven, de la fal-ta de cariño y afecto, de su soledad.

maciones a favor de la instauración de la pena de muerte para los delin-

copernicano\*\*) lo dio él mismo unos minutos después, al hablar en el Ins-tituto Correccional de Menores Ma-nuel Belgrano. Olvidado de sus afir-maciones a favor de la instauración

tenderán alguna vez que la Repúbli-

hicimos en 1989 empesamos a tran-sitar un camino distinto y todos en-sitar un camino distinto y todos en-

volucionaron la concepción del Uni-verso. "A partir del inventario que

dial tan importante como las teorias de Copérnico que en el siglo XVI re-

su politica económica transformó a su politica económica transforma mun-

los lugares comunes, el presidente Carlos Menem intento explicar que

de las citas espectaculares como de

años, durante décadas de desencuen-tros y frustraciones," Tan amante

comunidad pueda recuperar todo aquello que habia perdido durante

biar la historia y para que nuestra

En realidad, el verdadero "giro



Continuidad Las Bolsas de Comercio del país estamos sorprendidas. Todavía parece haber sectores que dudan acerca de que el y cohesión único camino que nos queda a los argentinos es continuar y profundizar las políticas de transformación emprendidas conjuntamente, en difíciles circunstancias, por el Gobierno Nacional, dirigentes políticos, naciona empresarios y gremiales y entidades representativas de las más diversas actividades, con el más amplio consenso de la opinión pública. EL SISTEMA OUE PRODUJO MEDIO SIGLO hasta DE DECADENCIA ARGENTINA CONCLUYO EN LA FORMA CONOCIDA. Ahora estamos construyendo las bases de una nueva economía que conduzca al bienestar para todos. Para dejar de ser un país en crisis, vencido, ajeno a la realidad mundial, debemos seguir trabajando con responsabilidad y austeridad. Es un compromiso asumido que debemos cumplir. Al ratificar nuestra más firme adhesión al programa exito de reformas estructurales, formulamos una exhortación a las autoridades gubernamentales nacionales, provinciales y municipales, legisladores y miembros de la Justicia para que mantengan sin claudicaciones el rumbo. Concientes de que hemos recorrido solo un trecho de un camino sin retorno, instamos a toda la ciudadanía a proseguir el esfuerzo sin

BOLSA DE COMERCIO DE BUENOS AIRES - BOLSA DE COMERCIO DE CORDOBA - BOLSA DE COMERCIO DE LA PLATA : BOLSA DE COMERCIO DE MENDOZA - BOLSA DE COMERCIO DE ROSARIO - BOLSA DE COMERCIO DE BAHIA BLANCA - BOLSA DE COMERCIO DE MAR DEL PLATA - BOLSA DE COMERCIO DE MISIONES - BOLSA DE COMERCIO DE RIO NEGRO Y NEUQUEN - BOLSA DE COMERCIO DE SAN JUAN - BOLSA DE COMERCIO DE SANTA FE - BOLSA DE COMERCIO DE TUCUMAN

vacilación ni dilaciones hasta alcanzar el éxito final.

#### Un juez contra la coima

Dos funcionarios de la Dirección de Administración Contable de la Corte Suprema de Justicia fueron detenidos ayer bajo la acusación de aceptar coimas para acelerar el pago de facturas de proveedores del Poder Judicial. La investigación que culminó con las detenciones fue de-sarrollada por el juez federal Néstor Blondi a partir de la denuncia de un proveedor, a quien los dos funcionarios detenidos le aconsejaron que "se pusiera con un porcentaje" para asegurarse el cobro rápido de una factura. Según trascendió en Tribunales, también quedó detenida otra persona que no pertenece al Poder Judicial, pero que ha-bria participado del ilicito.

#### **PUNTA DEL ESTE**

Club de Amigos 4-5-6-de
Diciembre 3 días y 2 noches en
Hotel Península media pensión
en "El Cicista", vía Buquebus
u\$s 177 por pasajeroColonia 29/11/92. Ida y vuelta en
el día almuerzo, desayuno y
merienda paseo en grupo de TURISMO TALCAHUANO Viamonte 1365 1º "d" 476-1744

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instan-cia en lo Comercial № 25, a cargo de la doctora Silvia Irene Rey, Secretaria № 49, sito en Talcahuano 550, piso 8°, Ca-pital Federal, cita y emplaza al señor pital Federal, cita y emplaza al s ROBERTO JOSE HAURAT para OZZI STELLA MARIS C/JESUS OR DOÑEZ ORDOÑEZ (TITULAR DE TAXI LOS GALLEGOS) Y OTROS S/ORDI-NARIO". Publiquese por dos días. Bue-nos Aires, 22 de octubre de 1992.





Conozcala antes que Buenos Aires hable de ella.

Av. Santa Fé 2461 - Cap. Fed. Tel.: 84- 4431

# Procesión a Río para interrogar al "arrepentido"

Tres diputados nacionales y dos funcionarios allegados a Lestelle viajaron a Río para interrogar al "arrepentido" Nogueira Vega.

Página/12 (Por Ernesto Tenembaum EN BRASIL

desde Rio de Janeiro) El

juez brasileño Gerson Silveira Arraes e convirtió ayer en el segundo funcionario de este pais en desmentir los diagnósticos psiquiátricos del gobier-no argentino. "No me dio la impresión de que padeciera alguna enfer-medad mental. No me pareció eso. Su comunicación era muy fluida. Los datos, los nombres, los lugares, las circunstancias, los cargos que mencio-naba eran muy precisos. No me parece que alguien con problemas emo cionales hable de ese modo", dijo Silveira Arraes, en declaraciones a este diario, sobre la personalidad del pa-raguayo Mario Luis Nogueira Vega, quien la semana pasada involucró al secretario Alberto Lestelle con el narcotráfico. Silveira Arraes es, precisamente, el juez que había tomado ese testimonio. El lunes, el jefe de la Di-visión Narcóticos de la policía cario-ca, Antonio Nonato Da Costa, había declarado a una radio argentina que tampoco creía que el paraguayo arrenentido estuviera loco. Da Costa es el policía a cargo de la investigación del episodio.

¿Qué es lo que buscó Nogueira Vega con sus declaraciones? —si, como dicen los investigadores brasile-ños, no padece la demencia paranoide que le atribuyó el gobierno argentino— es lo que vinieron a averiguar aver tres diputados nacionales de la UCR y también dos funcio narios de intima confianza con el cuestionado secretario Alberto Les-telle. La UCR envió a los alfonisinistas Juan Pablo Baylac, Luis Losada y Gastón Ortiz Maldonado a Río. Lestelle designó al comisario mayor Vicente Luis Brizuela y Eduardo González, un psiquiatra que es director de Relaciones Inter-nacionales de su secretaría. El noticiero de la poderosa TV O Globo iro-nizó ayer sobre el desembarco de ar-gentinos en el breve flash destinado comentar "el escándalo del narcotraficante que envuelve al gobierno de Carlos Menem". "Todo empezó aquí, en la avenida Atlántica, con las declaraciones de Nogueira Vega. Y sigue aquí con la llegada de argenti-nos de todos los bandos", informó red. Los diputados radicales se encontrarán hoy cara a cara con el paaguayo Nogueira Vega, Baylac, Losada y Ortiz Maldona-

do tuvieron su primer contacto direc-to con el caso antes de salir de Ezeiza, porque alli fueron abordados por tres personas. Se presentaron como parientes cercanos de Sergio Di Fio-, el argentino detenido aqui por trá fico de drogas que, según la decla-ración de Nogueira Vega, había sido mandado a asesinar o secuestrar por funcionarios de la Secretaria de Lucha contra el Narcotráfico. "Di

Fiori no tiene nada que ver con la droga. Le hicieron una cama. Lo que pasa es que Segura le debia plata, Torres era el guardaespaldas de Segurorres, el agente de la SIDE subor-carlos Regueros. Y Torres es Rubén Torres, el agente de la SIDE subordinado a Lestelle.

Al llegar a Río se entrevistaron primero con el temeroso cónsul adjunto Alejandro Suárez Hurtado, quien tam-bién se preguntaba en voz alta sobre los objetivos finales de Nogueira Vega Y luego fueron a ver al juez en lo cri minal Silveira Arraes. El magistra-do los recibió un minuto después de haberle dictado sentencia en un jui-cio oral a un peruano que fue hallado en Río con 27 kilos de cocaina. Silveira supera apenas los 55 años, fue poli-cia durante más de veinte, luego incursionó en el derecho y es juez des-de 1982. Bajo el vidrio de su escritorio tiene la foto del equipo de Fla-mengo, y está enojadisimo con el gobernador de Rio de Janeiro, Lionel Brizola, porque, según explicó a los diputados, "dejó a esta ciudad desguarnecida frente a la droga y la de

En el caso que interesaba a los ar-gentinos, dio algunas precisiones so-bre su trabajo. "Cuando el hombre hablaba vaguedades yo no anota ba. Si lo hacia, en cambio, cuan-do daba nombres y apellidos claros, como el del secretario de Estado que el gobierno argentino ha puesto a la cabeza de la lucha contra la droga -señaló-. Nogueira Vega pidió a la justicia brasileña y a la policia que lo subvencionáramos. Aquí no existe ningún mecanismo para hacerlo No sé quién lo mantiene en el hotel donde está viviendo —agregó—. To-do el tiempo sentí que estaba asistiendo a un juego cuyas verdaderas reglas desconozco. Nogueira Vega no me dio la impresión de ser un enfermo mental. Pero me impresionó su frialdad. No es la actitud común de alguien que ha roto con todo su pasado y está en peligro." To-Arraes explicó a los argentinos que la causa en la que se investiga a Di Fiori todavía no tiene competencia definitiva dentro de la Justicia brasileña. "La Justicia sólo puede inves-tigar a Di Fiori. Lo que suceda con el gobierno argentino no es, natural-mente, de mi competencia", insistió

Ni diputados opositores ni funcio narios oficiales se encontraron aún con el locuaz paraguayo que repite para quien quiera oírlo la cantidad de veces que torturó, el miedo que tiene de volver a la Argentina, su mistico compromiso con el pastor Jiménez, su orgullo por haber matado 'centenares de subversivos'' y todos sus contactos con la secretaria que comanda Alberto Lestelle. El trio de radicales se encontrará con él hoy e intentará convencerlo de que viaje a Buenos Aires para ratificar sus de-claraciones ante la Comisión de Drogadicción de la Camara baja, Segun tra y el comisario que envió Lestello intentan negociar con la policia lo cal para realizarle una entrevista con asi su presunta insania. Unos y otros se mueven en las calles de Rio para definir en algún tiempo el futuro de Alberto Lestelle, el secretario de Estado que en tres años saltó de farmacéutico a estanciero.



Secretario Alberto Lestelle, con el gobernador Eduardo Duhalde Según los brasileños, Nogueira Vega no padece problemas mentales

## "Una maniobra opositora"

"Yo sé que este asunto es mi tumba política, pero no dejaré de seguir trabajando mientras el Presidente me mantenga la confianza". Con sta frase radiografió su situación el secretario de Lucha contra la Drogadicción Alberto Lestelle en medio del informe privado que dio ayer a los diputados del bloque justicialista en compañía del jefe de la SI-DE, Hugo Anzorreguy.

DE, Hugo Anzorreguy.

La reunión fue convocada para brindar argumentos a los legisladores oficialistas ante el eventual embate de la oposición en el Congreso.

Algunos participantes de la reunión coincidieron en que el informe de ambos funcionarios no aportó nada nuevo a lo ya conocido a través de los medios de comunicación. El titular de la SIDE se encargó de leer un largo dossier con los antecedentes del arrepentido Nogueira Vega, donde se detallan resultados, de exámenes psiquiátricos y las condenas penales que cumplió el paraguayo. La disertación de Lestelle en cam-bio fue de tono político. Se refirió a su "larga militancia peronista" y al "dolor" que le causa ver que políticos radicales se presten a lo que consideró "una evidente maniobra del narcotráfico". Por lo de-más, hizo un informe de la situación en la lucha contra el tráfico de drogas bastante optimista, ya que según afirmó, la secretaria que co-manda ha logrado que la Argentina ya no sea considerada un lugar seguro de tránsito y los narcos están eligiendo otras rutas para asegurar su negocio.

Además de los argumentos de Lestelle-Anzorreguy el bloque oficia-lista se preparó ayer para contraatacar la embestida radical. Previendo que en la sesión se presentarian pedidos de informes sobre el asunto, algunos peronistas, entre los que se contaba la ultramenemista Leonor Alarcia, elaboraron el suyo propio atacando a Fernando de la Rúa. El caballito de batalla es la reunión —no concretada según las declaraciones del arrepentido- entre el diputado radical y Nogueira Vega La cuestión apunta claramente a sugerir que se trata de "una manio-bra política" de la oposición. Las supuestas entrevistas que habria tenido el arrepentido en el Congreso, dan pávulo a versiones contrapuestas que circulan en el Parlamento. Todas coinciden en que la SIDE detectó una visita de Nogueira Vega y difieren en si el anfitrión fue un di-

## Ni rastros de la ORP

ni de Cubria decidirá hoy si mantiene tras las rejas o libera a los tres militantes del Partido de la Li-beración que permanecen detenidos desde el viernes último, cuando el ministro José Luis Manzano adjudicó a esa agrupación política la auto-ría de los atentados explosivos a los cajeros automáticos. Así, la magistrada concluirá una primera etapa de la investigación, que hasta el momento parece haber arrojado poca luz sobre los hechos: si bien en el PL en la casa del secretario capitalino del partido, Oscar Kuperman, fueron hallados explosivos, no pudo probarse la participación de los detenidos en los atentados ni su vincutación con la agrupación que se los adjudico, la Organización Revolu-cionaria del Pueblo.

Después de liberar a cinco de los detenidos en la sede del PL y dictar la prisión preventiva de Kuperman, Servini de Cubria tomó ayer decla-ración indagatoria a Oscar Malvestiti, el único de los nueve presuntos involucrados que aún no había hecho su descargo frente a la jueza. ra, Malvestitì aguarda ahora que Servini resuelva su situación procesal. En Tribunales creció ayer la versión sobre la inminente liberación de los tres militantes

Sobre el último allanamiento realizado en la sede porteña del PL
--una habitación alquilada en la casona que la Coordinadora Nacional sona que la Coordinadora Nacional de Agrupaciones Agustin Tosco (CONAT) tiene en Sarandi 730—, fuentes del juzgado admitieron ayer que habia resultado "infructuoso". El local fue revisado por tercera vez en la noche del martes, con la idea de realizar excavaciones en bisque-da de escondites y embutes. Sin em-bargo, los efectivos de Bomberos de la Polícia Federal ni siquiera llega-ron a injurar sus picos y palas. Tras una revisión del lugar, aseguraron a los funcionarios del juzgado que to da la construcción, pisos, postigos y marcos de puertas eran los originales de la casa, de más de 90 años.

Así las cosas, la investigación solo arrojó hasta el momento la acusación con

sación contra Kuperman, por tenen cia de explosivos y atentado al orden

#### "LA POLITICA DESDE EL CUERPO; ¿EL CUERPO DE UNA POLÍTICA?"

Desde la movilización del cuerpo, la voz y la expresión hacia el deseo de tejer nuevos vinculos ciudadanos Coordinadores. Pedro Martin - Pablo Bergel. Sábado 28 de noviembre de 1992.- De 15 a 17.30 horas

Informes e inscripción previa: Paraguay 4171 (cupos limitados)

FUNDACION RIO ABIERTO

# Ya inauguró el otro Shopping.

Porque el que usted Es el Shopping que a usted le estaba haciendo falta. Con una selección de marcas, productos y conoció, ahora es otro. precios sorprendentes. Con una excelente Con nuevos servicios y mayores comodidades. ubicación y fáciles accesos. Nuevos locales para comprar y disfrutar.

de comidas bajo un techo transparente. Dos amplios niveles de estacionamiento. Gran Plaza

Sin ir mas lejos, es el Shopping Y mucho mas! que usted esperaba. Descubralo.





Alsina, Pichincha, Moreno y Matheu



Unión del Centro Democrático, Alvaro Alsogaray, acusó a Ade-lina Dalesio de Viola de haber "comprado los votos" con que se impuso en la interna partidaria del domingo pasado. La secretaria de Asuntos Institucionales del Ministerio del Interior le respondió calificándolo co-mo un "pobre hombre, que está haciendo un triste papel". A su vez, éste definió a Adelina como una "trepadora que siem-pre quiso confrontar con la cúspide partidaria para escalar unos peldaños'

"Hubo gente que compró dos o tres mil votos de esos barrios donde obviamente no tenemos afiliados verdaderos —dijo el capitán ingeniero— Son estos punteros los que definieron los omicios y no el afiliado auténtico". Alsogaray volvió a criti-car al ministro del Interior, Jo-sé Luis Manzano, porque "siempre está inmiscuyéndose en la vida interna de la UCeDé".

Adelina adoptó una actitud maternal frente a su ex líder y señaló que "espero que, algu-na vez, quienes están a su lado le tengan lástima y le expresen el papel que está haciendo en estos momentos, después de haber sido un hombre admirado por todos". La dirigente liberal funcionaria lamentó que "cuando lo votan a el, Alsogaray diga que son afiliados de ba-rrios populares y cuando me vo-tan a mí los califique de punteos". Agregó entonces que cuando uno pierde, lo menos que tiene que hacer es levantar el teléfono y decirle al que ganó: lo felicito, vamos a traba-jar juntos. Y yo todavia estoy esperando ese llamado''.

## **IMPRESORAS**

Bubble jet BJ-10ex \$ 468+IVA BJ-300 \$ 689+IVA B.I-330 \$ 913+IVA

Disponemos de toda la línea de ACCESORIOS y SUMINISTROS PC LAND®

Bdo. de Irigoyen 546 4º P (1072) Cap. Tel/Fax: 334-1474/0264 - 345-1134

Médicos del Mundo unidos contra Servini de Cubráa

El allanamiento a Medicins du Monde provocó gestiones diplomáticas y quejas de los organismos de derechos humanos.

"Médicos del Mundo se indigna ante las insinuaciones que tienden a acreditarle lazos que no tietivo: la asistencia médica a los sectores más carenciados de la provin-cia de Buenos Aires." El presidente mundial de la organización médica humanitaria francesa Medicins du Monde , Gilles Brucker, reaccionó así ante el allanamiento a la filial argentina comandado el miércoles na sado por la jueza federal María Ro-

**Buscados** 

Los dos chilenos buscados

milda Servini de Cubria en respues ta a un exhorto de su par español Baltasar Garzón, quien investiga dos uestros de empresarios a manos de la organización terrorista vasca ETA. Los procedimientos judiciales provocaron gestiones diplomáticas de al menos dos embajadas extranjeras e inquietud entre los organismos de derechos humanos, que ex-presaron ayer en Buenos Aires "su profunda preocupación por los he-chos que conllevan en sí el retorno a una profunda inseguridad juridi-ca y política" en el país.

Según trascendió en fuentes judiciales, Garzón dio la orden de alla-namiento para seguirle la pista a dos chilenos que habrían colaborado con la ETA en 1988 (ver recuadro). La misma fuente indicó que uno de ellos estaría relacionado con una de las profesionales que trabaja en Médicos del Mundo en Buenos Aires, nos escaparon de las manos", y aseguró que hay testigos de que los chilenos estuvieron en la sede de la asociación. El coordinador de la organización médica humanitaria en el país, el belga Jean Pierre Foschia, aclaró que en el departamento alla-nado no viven más que él y su esposa, una enfermera de la misma na-

Cuando la jueza llegó al inmueble, la pareja y demás colaboradores de Medicins du Monde 'se encontraban trabajando en el barrio 10 de Abril de Lomas de Zai pra, donde firmaron un convenio con la Muni-cipalidad de esa localidad.

La filial argentina de Medicins du



El allanamiento dirigido por Servini de Cubría provocó repudios Medicins du Monde expresó indignación por ser vinculada con la ETA

Después de forzar la puerta, la jueza Servini de Cubría secuestró abundante documentación, computadora y dos valijas que per-tenecen al padre del médico Foschia, de visita en el país. Según trascendió en Tribunales, la magistrada le remi-tirá en breve los papeles incautados durante el procedimiento judicial a Baltasar Garzón. Las mismas fuentes indicaron que Médicos del Mun-do sería utilizado aquí como "pantalla" para las actividades de la organización guerrillera ETA

Un comunicado de prensa dado a conocer ayer por la central francesa precisa que la filial argentina no tie ne ninguna relación con Médicos del Mundo de España y "protesta por

la clausura brutal a la sede de una misión, cuyo único objetivo es la asistencia a los más necesitados de la provincia de Buenos Aires". Tanto la embajada francesa —que suele prestarle su apoyo a las actividades de Médicins du Monde en Buenos Aires— como la belga se ocuparon ayer de interiorizarse del caso. Y los organismos de derechos humanos se reunieron por la tarde en la sede del Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ) para manifestar su "indignación por el allanamiento a un organismo de reconocido prestigio internacional con el que se edifica un estado de sospecha generalizada que puede llevar a nuevos ataques contra las libertades democráticas'

#### **EDUCACION NACIONAL**

## Programas sí, Pacto no

todo el país aprobaron aver los Lineamientos Básicos Curriculares y de Formación Docente comunes a todas las jurisdicciones y reclamaron a los senadores la pronta sanción de la ley de educación. La premura por acordar criterios que impidan la atomización del sistema a partir de 1993 —cuando concluya la transferencia— no alcanzó, sin embargo, para que se terminara de redondear el texto del Pacto Federal Educativo: pe se a manifestar su "voluntad politi-ca" de firmar un tratado entre Nación y provincias, los miembros del Consejo Federal de Educación resolvieron encargar a una comisión que continúe el análisis del asunto. La decisión pone en riesgo las intencio nes del titular de la cartera nacional, Antonio Salonia, de suscribir el pacto antes de fin de año.

Conscientes de que el traspaso de los escuelas de la Nación a las provincias no puede derivar en la existencia de "veinticuatro sistemas edu-cativos", los ministros aprobaron ayer por unanimidad los criterios de Formación Docente y los Lineamientos Básicos Curriculares Comunes (LBCC) a todas las jurisdicciones, que asegurarán a partir del año pró-ximo "el principio de unidad nacional y de oportunidades, más allá del sitio donde estudien los alumnos".

Lejos de específicar el contenido de cada materia, los LBCC definen a grandes rasgos los "ejes de forma-ción" de las futuras generaciones ar-gentinas, que serán: "Formación en valores éticos, desarrollo de la identica, científica y tecnológica, y for-mación para el desarrollo de las potencialidades expresivas y comunica-tivas". Los lineamientos básicos serån integrados a nivel provincial "en una propuesta que responda a las particularidades de su propia realidad"

Tras acordar estos dos aspectos. una delegación del Consejo Federal se entrevistó con los miembros de la Comisión de Educación del Senado para reclamar el tratamiento de la ley de educación. Los ministros solicitan la pronta sanción de la norma porque consideran que será uno de los elementos "que deben dar el marco de unidad" al sistema educativo. El mismo papel otorgan al Pacto

Federal, cuya redacción quedó en manos de una comisión integrada por un representante de cada una de las cinco regiones educativas del país, que trabajará sobre el borrador presentado ayer por el secretario de Educación nacional, Eduardo Carbó. La propuesta de la cartera edu-cativa prevé el compromiso de todas las jurisdicciones de cumplir los acuerdos alcanzados en el Consejo Federal y otorga al Ejecutivo la fa-cultad de "arbitraje de las situaciones relacionadas" con su incumpli-miento; fija como "objetivo superior y permanente" el "mejoramiento de la calidad de la educación". la calidad de la educación" y esta-blece que "el crecimiento del PBI significará correlativo aumento de recursos para mejorar las retribuciones del personal docente y la infraestructura y el equipamiento escolar"

por Servini de Cubria pertenecen a la organización guerrille cen a la organización guerrille-ra Movimiento de Izquierda Re-volucionaria (MIR), que cola-boró con la ETA en el secuestro de Emiliano Revilla y Diego Prado Colón de Carvajal en 1988. En enero pasado, se desar-ticuló en Madrid un comando integrado por militantes del gru-po chileno MIR. El juez espanol a cargo de dicha investiga-ción, Carlos Bueren, solicitó entonces a las autoridades judicia-les en la Argentina que buscaran aquí a dos de los miembros claves de la desmembrada orga-nización, Antonio Llorca Puig (el responsable del aparato mi-litar del MIR) y su compañera Ana Lidia Hidalgo Meyer, alias "La Rusia". Llorca Puig fue quien impartió las instrucciones para que el citado comando del MIR se trasladara a España y se pusiera a disposición de la ETA a cambio de una recompensa, y compró un chalet en la calle madrileña Belisana, donde permaneció Revilla durante su cautiverio. Por su par-te, "La Rusia" trabajó en tareas de seguimiento de información sobre Revilla y la empresaria Alicia Koplowitz, cuyo secues-tro no se consumó.

Monde está conformada por un gru-po interdisciplinario de ocho personas: médicos, psicólogos, enferme-ras y asistentes sociales que trabajan en el país desde 1986, todos ellos argentinos, menos Foschia y su espo sa. Cada tanto, llegan a la sede pe queñas delegaciones de extranjeros que permanecen por algunos meses en el país y parten después hacia otra oficina de la organización internacional, que tiene su sede central en

**62 ORGANIZACIONES CONVOCATORIA A PLENARIO** 

> CONVOCASE AL PLENARIO DE LA CONFEDERACION DE LAS 62 ORGANIZACIONES JUSTICIALISTAS A CELEBRARSE EN LA SEDE DEL SINDICATO DE MUNICIPALES, PEDRO GOYENA 1562 DE ESTA CAPITAL, A LAS 10.00 HORAS DEL DIA DE LA FECHA, PARA TRATAR EL SIGUIENTE ORDEN DEL DIA

1).- INFORME GENERAL

2).- ELABORAR UN DOCUMENTO SOBRE LOS GRAVES PROBLEMAS QUE AFECTAN AL MOVIMIENTO OBRERO.

BUENOS AIRES 26 DE DICIEMBRE DE 1992.

LORENZO MIGUEL Secretario General



CONFEDERACION CORGANIZACIONES JUSTICIALISTAS



#### MENEM ELOGIO A PAGINA/12

# No los va a defraudar

La encuesta publicada ayer sobre la población que vive en extrema pobreza provocó ese comentario del Presidente. Aráoz dijo que el Gobierno "tiene una deuda impaga con esos sectores".

(Por Raúl Kollmann) El presidente Carlos Menem recomendó ayer públicamente la lectura de Página/12. El hecho inédito se produjo a raiz de la publicación en este diario de una encuesta sobre los argentinos que viven en extrema pobreza: la mayoría de ellos han empeorado su situación laboral, cayeron sus ingresos, bajó el nivel de su atimentación y además evalúan como mala o muy mala la gestión del Gobierno en salud, educación, jubilación y atención de los carenciados. A pesar de ese cuadro, según los datos del sondeo, Carlos Menem seria el candidato más votado si las elecciones se realizaran abora. "Vean que aun los pobres apoyan nuestra política", resaltó el primer mandatario cuando remitió a los ciudadanos a consultar la edición de ayer. Sin embargo, el ministro de Acción Social, Julio César Aráoz, sacó conclusiones casi opuestas: "El Gobierno tiene una deuda impaga con los sectores de meneuex asusces."

sectores de menores recursos".

El estudio realizado por el consultor Hugo Haime produjo un intenso debate que se desarrolló a lo largo de toda la jornada de ayer. "El argentino anónimo, que sufre, nos respalda y yo me remito a ello y no a los intereses permanentes que quieren volver a vivir sin trabajar", manifestó el Presidente. Estas declaraciones del primer mandatario se basan en el dato de que el 36 por ciento de los que viven en la más extrema pobreza lo votarían nuevamente, mientras que el radical Fernando de la Rúa, segundo en adhesiones, recogeria el 19 por ciento de los sufragios. Estos porcentajes coinciden con los resultados dados a conocer por otros consultores, pero reflejan—en esto están de acuerdo todas las encuestas—que el oficialismo tiene respaldo fundamentalmente entre los muy pobres y los muy ricos. Tomado el conjunto de la población, según señalaron esta semana Manuel Mora y Araujo, Edgardo Catterberg, Graciela Romer y el propio Haime, el apoyo al Gobierno regis-



Los más ricos y los más pobres apoyan al Gobierno.

En las zonas intermedias son más los disconformes

tra los indices más bajos de los últimos dos años. El ministro de Acción Social, Ju-

El ministro de Acción Social, Julio César Aráoz, sostuvo que "hay que reconocer la pobreza, que además de ser un número estadistico debe ser una realidad para cambiar". El titular de la cartera de Salud se refirió a la encuesta publicada ayer considerando que "el Gobierno tiene la obligación de socorrer a esos sectores". Al mismo tiempo, el funcionario destacó que "Carlos Menem inauguró una etapa de apertura social muy importante, de crecimiento de la economía y más justa distribución de la riqueza".

distribución de la riqueza".

El diputado radical Fernando de la Rúa sostuvo que "el diagnóstico de la encuesta es prácticamente el mismo que tenemos nosotros: la pobreza extrema ha aumentado, en gran proporción se trata de jubilados y efectivamente en esos sectores el justicialismo sigue teniendo arraigo, aunque yo creo que ha bajado significativamente. Lo imprescindible es fijar prioridades: combatir la desnutrición, destinar recursos pero asignándolos racionalmente, liberar

fondos también a través del combate contra la corrupción. Me parece que nuestro partido todavia no supera cierta debilidad en esos sectores porque tenemos poca presencia y nuestros afiliados no están allí todo lo que seria deseable".



# fragmentados

Den un brillante estudio acerca de cómo evaluaban su reinserción laboral obreros despedidos durante el Proceso, José Nun sugería que tenian en general una nitida y común visión de qué les pasó pero que eran más difusas (y sobre todo variadas) sus explicaciones acerca del porqué Lo primero es empírismo, sentido común. Lo segundo requiere un análisis de la realidad que —en sociedades complejas— es de ardua elaboración. Se "arma" mezclando vivencias personales; intercambio cotidiano de experiencias; discurso cultural hegemónico; conciencia sindical y política. Diga el lector qué proporciones tiene ese cóctel hoy y aquí. Creo que lo antedicho es una primera pista para explicar por qué el sector más castigado de la sociedad sabe que le va cada vez peor y opta por votar nuevamente a Menem. Cada encuestado sabe que "yo estoy peor" pero cree que "a la sociedad le va mejor". Ese pensamiento no es —para nada— exclusivo de ese sector social. En un sondeo realizado un par de meses atris para Mariano Grondona, Javier Otaegui recegia parecidas visiones en surtidas clases sociales. Esa separación del destino individual del colectivo es la traducción al pensamiento de la fragmentación social. Los sectores dominantes vienen consiguiendo un anhelado (por ellos) triunfo ideológico: que las mayorias crean que los intereses colectivos coinciden con los de minorias rapaces y explotadoras. Dicho sea al pasar, mala fariña es para la democracia que cada uno vote "contra sus intereses". La fragmentación social ha venido de la mano con la pérdida de la noción de lo colectivo y de la existencia de espacios colectivos donde sus integrantes adquieran conciencia de que su situación no es para nada personal ni accidental; 2) los sometidos no iniciaron su calvario en 1989. Su sumergimiento usualmente viene de mucho más atrás. No tienen por qué culpar (o culpar del todo) a Menem por situaciones que viven como permanentes. De ahí que el "antimenemismo" sea patrimonio de sectores polítizados o intelectuales o de clase media especialmente agredido

intentaré próximamente).

Final agridulce. Como bien dice Alcira Argumedo, los consensos en las nuevas democracias del Sur suelen ser tan fulgurantes como poco duraderos. Pregúntenles a Collor, al propio Alfonsin, al otrora idolo Alan Garcia. Eso no garantiza un futuro superador pero si permite predecir cambios. La gente —apuntaba Jauretche— sabe seguro lo que rechaza. Para el futuro actúa por ensayo y error. En eso cuentan adoctrinamientos, datos, propuestas, trabajo sobre la conciencia popular. Seguramente no debe temerse tanto la perpetuación del liderazgo de Menem como la falta de estructuración de una real alternativa política al oficialismo que (bueno es recordar ambas cosas) no inventó este "modelo de sociedad" pero ha hecho mucho por consolidarlo.

# A los ahorristas de EL HOGAR OBRERO

El Banco de la Ciudad lleva a su conocimiento que sólo se atenderán los créditos verificados por un monto desde \$ 200,01 hasta \$ 500.- el día 28-11-92, en el horario de 8.00 a 12,30 en los domicilios que se indican en el siguiente cuadro:

Nº de Verificación		Domicitio
Desde	Hasta	de Pago
2 5 339 9.634 21 527 33.560 39 075 43.821 47.757 51.863	5 338 9 633 21,525 33,547 39,074 43,820 47,756 51,857 54,896	B. Irigoyen 320 Av. Córdoba 5991 Av. Corrientes 2528 Carabelas 246 Av. Rwadavia 11059 Av. Patricios 902 Av. Santa Fe 2600 Av. Caseros 2890 Av. Callao 1304
54.903 62.821 65.959 72.289 80.445 85.147	62.819 65.957 72.285 80.437 85.146 91.651	Av. Rivadavia 7236 Av. Fco. Beiró 5229 Av. Triunvirato 4600 Av. Rivadavia 2479 Av. L. N. Alem 1051 Soldado de la Frontera 5290

Nº de Vertificación		Domicillo
Desde	Hasta	de Pago
91.652	95.537	Av. Las Heras 3099
95.541	98.416	Av. Cabildo 2201
98.417	101.384	Liavaliol 4307
101.385	105.218	Uruguay 113
		(San Martin)
105.223	112.258	Av. S. Martin 1240/42
112.259	115.389	Av. Corrientes
		5273/75
115.397	120.114	Av. Mitre 681
		(Aveilaneda)
120.116	127.883	H. Yrigoven 530
127.886	134 998	Av. Boedo 870
135 009	147.377	Esmeralda 660
	, , , , , ,	1ª Piso
147.380	153.848	Av. Cabildo 3061
153,849	172.095	Florida 502
	1.5.000	1101100 002

Será requisito indispensable para el cobro, la presentación de: Solicitud original de verificación de crédito Documentación de identidad que conste en dicha solicitud

Ante cualquier duda consultenos a los tel.: 325-7713/2676/2746 de lunes a viernes de 10 a 17 horas.

Las acreencias por más de \$ 500 se atenderán de acuerdo al siguiente cronograma:
de \$ 500,01 a \$ 1.200 el día 05-12-92 superiores a \$ 1.200 el día 12-12-92, asimismo se publicarán avisos señalando las
numeraciones que corresponderán a cada dia de pago. Aquellos que por razones de fuerza mayor no pudieran
concurrir el día indicado, el Banco comunicará posteriormente un nuevo cronograma de entrega
Nota: el presente operativo es sólo para ahorristas. Los acreedores comerciales y/o financieros serán citados por el

Banco próximamente

IMPORTANTE —

El pago se efectuará de la siguiente manera: \$ 200.- en efectivo, el resto hasta cubrir la totalidad del crédito verificado, mediante la entrega de Certificado de Custodia del Banco, correspondiente a los tiltulos TIPHOGAR.



# Opinion Por Manuel Herrera\*

# Estabilidad y esperanza

L os resultados de la encuesta publicada ayer no son contradictorios y el primer hecho que surge es el hecho de la estabilidad en sí misma. La gente ya se ha hecho carne que la inestabilidad no sólo tenía los inconvenientes que conocemos, sino que ponía en peligro el trabajo. Por lo tanto, la estabilidad crea una sensación de alivio. La segunda cuestión es que la gente está pensando, me parece, que a partir de la estabilidad y si se toman buenas medidas adicionales, es posible que haya crecimiento económico, aunque todavía no lo advierta. Lo que sí ha advertido, sin duda, es que mejoró su nivel adquisitivo en muy buena parte de este período. No habrá mejorado el salario nominal, pero la no desintegración del salario entre el 1º y el 30 de cada mes y el acceso al crédito mejoraron su poder adquisitivo

sin duda, es que mejoró su nivel adquisitivo en muy buena parte de este periodo. No habrá mejorado el salario nominal, pero la no desintegración del salario entre el 1º y el 30 de cada mes y el acceso al crédito mejoraron su poder adquisitivo.

La gente tiene la esperanza de que a partir de la estabilidad se puede iniciar el crecimiento. ¿Por qué? Porque somos conscientes del horror de la inflación. Lo cual nos crea una obligación superior. Hemos entusiasmado a la gente con una esperanza, y por lo tanto hay un compromiso muy fuerte de toda la dirigencia argentina, política, empresaria. Hay que ser muy claros, ya no se puede decir que el empresario argentino no quiere invertir, porque no es cierto. Donde hay posibilidades de ganar dinero, hay inversión. Si no se invierte en la industria o el campo es porque estàn muy castigados.

Lo que se ha hecho es conseguir estabilidad. Ahora son dos los trabajos que faltan: darle perdurabilidad a la estabilidad y consistencia a la economia abierta que queremos tener. Mantener un nivel de esperanza bajo es malo, pero hacer caer a la gente de la esperanza a la desesperanza es mucho peor.

#### Captura para un Romero Feris

El juez de instrucción de Corrientes José Antonio Aguirre dictó ayer una orden de captura contra Carlos Romero Feris, presidente de la empresa constructora EACSA, por presunto fraude al Estado cometido en la construcción del sistema cloa cal de la localidad de Paso de los Libres. EACSA recibió en 1980 la concesión de la obra pública, integramente abonada por el Estado provincial pero todavía inconclusa. El senador José Antonio Romero Feris, hermano del titular de EACSA, condenó la medida judicial por ser "un acto de persecución politi-ca" contra su familia, fundado en la proximidad de las elecciones en su provincia.

El Juzgado Nacional de Primera Instan-cia en lo Civil Nº 41, a cargo del Dr. JOR-GE E. CRESPO, Secretaria única, cita y emplaza a herederos y acreedores de JOSE MARIA ENRIQUE MOREIRAS por treinta días para que se presenten a estar a derecho. Publiquese por tres días Buenos Aires, octubre 9 de 1992 Dr José Antonio Charlie, secretario

#### **EDICTO**

# En Diputados reeligen al caballo del comisario

Menem bendijo la reelección de Pierri como titular de Diputados para "no cambiar de caballo en mitad del río".

(Por Alberto Dearriba) El jus-ticialista bonaerense Alberto Pierri será elegido mañana por cuar-ta vez consecutiva para ocupar el sitial de presidente de la Cámara baja, luego de haber recibido el decidido respaldo del gobernador Eduar-do Duhalde y la consiguiente bendición del presidente Carlos Menem, frente al rechazo de los alfonsinistas a la intención de moverle el piso de algunos legisladores del oficialismo que fracasaron en el intento.

Los diputados alfonsinistas se abs-Los alputados atronsinistas se abstendrían de votar hoy en el recinto pese a que la bancada que conduce ahora Raúl Baglini – en la que no ocupan ningún cargo directivo— decidió ayer votar favorablemente la propuesta del afraísilisme. propuesta del oficialismo.

Los alfonsinistas le imputan a Pierri la responsabilidad del episodio de los diputados truchos, porque los he chos ocurrieron mientras presidia el cuerpo, pese a que la mayoría coincide en que no fue el responsable di-recto de la operación que terminó en un escándalo. En sentido contrario, pesa el viejo principio de respeto a

la propuesta de la primera minori...

En cambio, algunos diputados justicialistas que llegaron a impulsar an-te Menem la figura del sanjuanino Luis Quito Martinez lo acusan de realizar manejos discrecionales, senalamiento del cual no está exento en una casa politica ninguno de los legisladores que tenga un puesto de poder. Las pujas partidarias internas y los deseos personales impulsan nor-malmente duelos a capa y espada en

los pasillos del octogenario palacio. Frente a este panorama, Menem se inclinó por bendecir al actual titular porque "no conviene cambiar de ca-ballo en mitad del río". Pese a que nunca le resultó demasiado simpático, el Presidente optó por un hombre que al fin y al cabo pudo mane-jar la Cámara sin demasiados escandaletes. Más tarde o más temprano, la Cámara baja sancionó las leyes intragables que envió el Poder Ejecu-tivo, salvo escasísimas excepciones: el tratado sobre Hielos Patagónicos el desdoblamiento del aguinaldo, en los últimos tiempos

La intención del oficialismo es re-elegir no sólo a Pierri al frente del erpo, sino también a Luis Quito Martinez como vice y al radical Mario Brook como vice segundo, en tanto propondrían para la vicepresidencia tercera al renovador salteño Jorge Folloni. Pero aqui no hay acuerdo, los radicales pedirían la vi-ce primera para Brook y la UCeDé reclama la vicepresidencia segunda para un hombre de su bloque, posi-blemente Alvaro Alsogaray.

Pierri tuvo su momento de gloria en 1985, cuando se convirtió en diputado nacional por la provincia de Buenos Aires de la mano de la renovación peronista. Antes había realizado grandes aportes a la campaña en el distrito que comandaba Antonio Cafiero. Sus oficinas de la calle Suipacha casi esquina Corrientes, se

Alberto Pierri será reelecto como titular de Diputados. El presidente Menem no quiso "cambiar de caballo en mitad del río" convirtieron en el cuartel general de

En 1989, durante la transición en-

tre Raúl Alfonsín y Carlos Menem, Pierri ocupó el sillón que dejó vacan-te el "viejo maestro", Juan Carlos Pugliese. Las diferencias entre uno y otro son obvias, pero el empresa-rio papelero se las arregló para cumplir discretamente con el papel que le cedió la historia. Desde entonces, cada año renovó

su mandato en el sitial, pese a las cri-ticas por manejos discrecionales en las designaciones para viajes de los diputados, nombramientos de flo-quis y otras menudencias frecuentes en el Congreso nacional. Tampoco pudo alterar su tranquilidad la denuncia formulada por los periodis-tas Gabriela Cerruti y Sergio Ciancaglini en su libro El octavo círculo, en el que revelaron que Pierri cedió en et que revetaron que mente ceuto helicópteros —que empleaba en una empresa de alquiler— a la Armada de Emilio Massera, para transportar de-saparecidos hacia la muerte. Pierri nunca desmintió la versión

Tampoco pudo desestabilizarlo el escándalo de la sesión del 26 de marzo pasado, cuando se sentaron en las bancas del oficialismo al menos cinco intrusos. El único de ellos que al-canzó la celebridad, Juan Kenan, se refugió en dependencias contiguas a su despacho luego de ser descubierto por los periodistas. Pierri negó ini-cialmente las evidencias que saltaron en sus narices, pero rápidamente to-mó distancia de la conducción de la bancada justicialista. "Hubo irregu-laridades", admitió. Al ser reelecto mañana, no po-

drá celebrarlo junto a su viejo ami-go Pepo Menéndez, como lo hizo en oportunidades anteriores. Menéndez saltó a la fama cuando su nombre apareció en la agenda del narcotra-ficante Ramón Puente Patiño —preso en Estados Unidos— junto a los de Amira Yoma y Mario Casorta. Tanto Caserta como Menéndez fueron amigos de la juventud de Pierri cuando recorrian las calles de Lanus. Juntos celebraron el cumpleaños de quince de la hija de Caserta en el Alvear Palace Hotel, poco antes de que estallara el Narcogate. Pero desde entonces, las familias ya no se fre

#### UNIVERSIDAD NACIONAL DE ENTRE RIOS LLAMADO A CONCURSO DE PROFESORES ORDINARIOS **FACULTAD DE CIENCIAS AGROPECUARIAS**

ASIGNATURA	CARGO	DEDICACIO
<b>DEPARTAMENTO CIENCIAS DE</b>	LA TIERRA:	
Climatología y Fenología Agricola	1 (Un) Prof. Titular,	
	Asociado o Adjunto	A convenir
Maquinaria Agricola	1 (Un) Prof	
	Asociado o Adjunto	A convenir
Tecnología de Tierras y Aguas II	1 (Un) Prof Titular,	
	Asociado o Adjunto	Simple
<b>DEPARTAMENTO PRODUCCION</b>	I VEGETAL	
Genética y Mejoramiento Vegetal	1 (Un) Prof. Titular,	
y Animal	Asociado o Adjunto	A convenir

i) Prof. Hilliar,
iado o Adjunto A convenir
i) Prof. Titular,
ado o Adjunto A convenir
) Prof Titular,
ado o Adjunto A convenir
) Prof. Titular,
iado o Adjunto A convenir

#### DEPARTAMENTO PRODUCCION ANIMAL: 1 (Un) Prof. Titular,

	Asociado o Adjunto	A convenir
Forrajicultura, Pastizales y	1 (Un) Prof Titular,	
Praderas Cultivadas	t (Un) Prof. Asociado	A convenir
	1, (/Un) Adjunto	A convenir
DEPARTAMENTO SOCIOECO	NOMICO:	
Introducción al Medio Agrario	1 (Un) Prof. Titular	Parcial

PERIODO DE INSCRIPCION. Desde el 1 de diciembre al 23 de diciembre

LUGAR DE INSCRIPCION: Facultad de Ciencias Agropecuarias - Ruta Provincial Nro. 11 · KM. 13 - 3114 Oro Verde - Paraná, Entre Rios. Telef 043-226896/ 230460 y Fax 043-230884

HORARIO DE INSCRIPCION. De Lunes a Viernes de 14,00 a 19.00 hs

arties deberan indirar, en el momer lo dispresentaria solve un die inscripcion ul concurso, la cla deacion alla que aspiran si ridesignados y si optar lo no por alguna otra como alternativa escribilità signali vias concursadas baso el regimen de dedicación simple, eviditano con aproba escribilità de de de de de de solve il intersolvem a cine dedicaciones espectias si como ria di el sesti cicido por el pradin las posibilidades presipilità si futuras y las opciones dicios ne

50 which furnations regirapou as discussiones du legimen aprobado por las ordenanzas del consepto en cultura ato se regirapou as discussiones du legimenta probado por las ordenanzas del consepto cultura sus observados en custos deburan invaluir a del discussiones desendantes del deburan invaluir a del discussiones del discus

#### El Gobierno quiere la parte del León

tercios del Senado con legisladores propios, funcionarios del Gobierno consiguieron postergar hasta hoy una definición sobre la designación del radical chaqueño Luis León. La excusa fue que ayer ingresaron en la Cámara alta dos nuevas impugnaciones — con respaldo de la Casa Rosada y la cúpula del PJ— que in-sisten en restar legitimidad a la se-sión en la que diputados radicales y del Partido Acción Chaqueña eligieron a León para los próximos nueve años. Con esa novedad, todos

#### **EDICTO**

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 29 ci-la y emplaza por treinta dias a herederos y acreedores de doña. Rosa Graciana Rigdo Publiquese por tres dias Bue-nos Aires. 3 de noviembre de 1992 Vil-

#### EDICTO

EJUZgado Nacional de Primera Instan cia en lo Civil N° 93 Secretaria Unica, si-to en Talcahuano 490, piso 2°, Cap Fed, cital y emplaza por treinta dias a he rederos y acreedores de doña LAURA SICARI Publiquese por tres dias Bue nos Aires, 12 de noviembre de 1992 Marta Susana Gastaldi, secretaria

hoy la cuestión en la Comisión de Asuntos Constitucionales.

El trámite de aprobación del diploma del bioquímico Luis León su-ma una complicación detrás de otra, siempre a impulso de la Casa Rosa-da. Anteanoche, legisladores radicales, peronistas y el liberal Aguirre La-nari habían rechazado unánimemente la impugnación presentada por el presidente de la Cámara chaqueña de Diputados, Adolfo Torresagasti. Como la normativa vigente indica que el cuestionamiento debe hacerlo el partido afectado o los legisladores que votaron en la polémica sesión, en el Senado se descalificó la aptitud de Torresagasti para impug-

nar.
Pero ayer a la tarde, poco antes ploma de León, llegaron nuevas impugnaciones, con el mismo texto que el de Torresagasti, pero esta vez con las firmas del titular del PJ chaque-ño y de diputados del bloque peronista provincial. Se pretende así sal-var la formalidad v abordar el fondo del planteo, es decir, si el repre-sentante de Acción Chaqueña, Oscar Larroquete, estaba habilitado pa-ra participar y votar en la sesión que

dicial que impedia la presencia de Larroquete, complicado en la causa que investiga la concesión de un do que investiga la concesion de un do-cumento falso al narcotraficante Ma-rio Anello, Agrega que, por esa dis-cusión, Torresagasti dio por levan-tada la sesión y, por lo tanto, la continuidad para nominar a León Auè inválida. Para radicales y PACh, la cuestión es diametralmente opuesta: Larroquete tenía sus fueros en regla y un pedido de desafuero judicial no puede suspender una sesión de un poder independiente como el Legis-lativo. Dicen también que Carlos Juarez (PJ-Santiago del Estero) compartió anteayer esta tesis y por eso aseguran que en la deliberación de hoy volverá a respaldar a León. Juárez es, vale aclararlo, presidente de la Comisión de Asuntos Constitucio-

Fuentes de la Casa Rosada dejaron trascender, en cambio, que el bloque oficialista "va a acompañar" la decisión de impugnar a León, lo que equivale a requerir una nueva votación en la Legislatura chaqueña y dejar abierta la posibilidad de una renegociación entre PJ y PACh o, lo que es lo mismo, no sepultar el sueño de los dos tercios propios

Páguna7/2, et pies a distino " edifado en Buenos Aires. Pepubicia Augentina de maites a dominiquipor Editor a La F S.R.L. Registro de Marca. 1590381. Editor Responsable Fernándo Sociolox ez. Director unige Landad. Regisco in i racion Belgrano 67/77 Codigo Postal 1092 Capital Federal Telefonos 334-7203/7204/7206/7204/7209/122-23/3/2124 Nocidad Peru 457 Ter Cuerno 2do Piso OT "C Tel 342 3924/7365/2543 343-8910 Fax 345-4019 Foto composition



### TRAGICO ACCIDENTE EN FLORES

# Paso a nivel de la muerte

Murió una mujer que cruzó con su automóvil las vías del Sarmiento a la altura de Cuenca. Hubo otros 16 heridos por el incendio de tres vagones y en el último mes se registraron 138 infracciones por cruzar con las barreras bajas.

Una mujer murió carbonizada al ser embestido por un tren del Ferrocarril Sarmiento el automóvil que conducia y con el que cruzó las vias mientras las barreras estaban bajas. El auto, un Fiat 125, se incendió al estallar el tanque de nafta y las llamas destruyeron dos vagones del convoy, a la vez que dañaron en un 30 por ciento a un tercero. Dieciséis personas que viajaban en el tren sufrieron heridas y contusiones, en algunos casos de consideración, dado que tuvieron que saltar a las vias por las ventanillas luego de romper los vidrios. El pánico se generalizó en pocos minutos, ante la rapidez con la que se propagó el incendio.

El accidente ocurrió en el paso a nivel del Sarmiento que está sobre la calle Cuenca, en el barrio de Flores. En un comunicado, la empresa FE-MESA (Ferrocarriles Metropolitanos SA) afirmó que "no es atendida por la población" una campaña que comenzó hace dos meses, en conjunto con la Policía Federal, precisamente-para prevenir los cruces de vías con la barrera baja.

FEMESA recalcó que la repetición de este tipo de accidentes "debe concientizarnos en la necesidad de respetar las normas y señales que regulan el funcionamiento de los servicios de transporte". Una estadistica de la Que tuvo acceso Página/12, precisa que en octubre pasado se labraron 138 actas de infracción contra automovilistas que eruzaron las vias indebidamente. Se específica que en 130 de esos casos "las barreras estanto talmente bajas", mientras que en los restantes el cruce se produjo mientras sonaba la alarma que prenuncia el cierre de las barreras. Los conductores afirman, a manera de tibia defensa, que a la imprudencia de



Tres vagones y lo que quedó del auto.

los que cruzan se suma, en el caso del barrio de Flores muy particularmente, el inadecuado mantenimiento de cruces a nivel en calles de gran transitabilidad como Cuenca o Nazca. En más de una oportunidad los vecinos han reclamado a la Municipalidad y a las autoridades ferroviarias que se construyan alli pasos bajo nivel o aéreos para evitar accidentes y embotellamientos que son cotidianos

El Fiat 125 fue arrastrado 200 metros por el tren y su conductora aún no había podido ser identificada. Los heridos fueron asistidos en los hospitales Alvarez, Vélez Sarsfield, Piñero y Durand. Dos dotaciones de bomberos combatieron las llamas y el servicio ferroviario estuvo interrumpido durante más de tres horas.

#### MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS DE LA NACION

Choque de un micro y un camión

Cinco heridos, uno de ellos grave, provocó un choque ocurrido en el kilómetro 475 de la Ruta 3, cerca de Tres Arroyos. El impacto fue entre el interno 34 de la empresa de omnibus

Río Paraná y un camión Fiat 610. Los dos rodados circulaban en la misma dirección. Los he-

ridos son Alvaro Briones, chileno, quien se encuentra grave,

Hernán Tejeda Saraví, Licia Leconte, Jorge Delbene y Hernán Jacoviello, todos pasajeros del

No se metan con

Tal vez los dos jóvenes delin-

cuentes ni pensaron que la mu jer que asaltaron era una poli

cia vestida de civil y menos que podria sostener un tiroteo con

ellos. Liliana Favaro, suboficial de la Policia Federal, caminaba

por la calle Olavarria en el barrio de la Boca, dirigiéndose a

prestar servicio. Pero el servicio lo prestó antes de su horario ha-

bitual. Uno de los asaltantes la tomó por atras mientras el otro

intentaba robarle el botso, cuando sacó el arma reglamentaria

de su cinturón y dio la orden de detención. Los ladrones pudie-

ron escaparse.

la mujer policía

SECRETARIA DE TRANSPORTE

## EVALUACION PSICOFISICA DE LOS CONDUCTORES DE VEHICULOS DE TRANSPORTE PUBLICO DE PASAJE-ROS DE JURIDICCION NACIONAL

Han sido habilitados para la realizacion de los examenes Psicofisicos de Conductores los siguientes prestadores:

Provincia de Santa Fe - Ciudad de Rosario - O.I.M.E. S.A.

San Juan 561 Tel: 24-9937/7278/9646

Provincia de Mendoza - Ciudad de Mendoza - Hospital Privado San Juan de Dios S.A

Amigorena 90 Tel: 24-5000/5080/6988

Provincia de Misiones - Ciudad Posadas - Instituto de Ortopedia, Traumatologia y Medicina Laboral Bolivar 2366 Tel 23029/30428.

Las consultas pueden ser dirigidas a cualquiera de las Clinicas mencionadas o a la Secretaría de Transporte Hipolito Yrigoyen 250 - Piso 12 Tel: 343-2328

#### CAPTURA EN BOLIVIA

## **Mafia made in Taiwán**

Han Hua y Peng Yu, los dos taiwaneses acusados de asesinar a puñaladas a los cinco integrantes de una familia del mismo origen, en la localidad bonaerense de Merlo, en junio, fueron detenidos por la policia boliviana en una vivienda de la ciudad de La Paz. El juez en lo Criminal de Morón Julio César Guglielmo, que entiende en la causa, confirmó a Página/12 que hoy solicitará al país vecino —a través de la Cancillería— la extradición de ambos jóvenes. "Durante la investigación se reunieron elementos suficientes como para determinar que Hua y Yu fueron los responsables del homicidio", señaló el magistrado. Según informó telefónicamente una alta autoriádad de la policiá de Bolivia al jefe de la Unidad Regional de Morón, comisario mayor Ramón Verón, los dos taiwaneses habrían confesados su autoría.

Yen Yu Ying, de 41 años; su esposa, Lin Mei Ying, de 32; la madre de la mujer, Hsueh-Chaen Chiang de 59 y los dos hijos del matrimonio, Lin Shin Hsiung, de 9 y Lin Yen Chang, de 8, fueron asesinados a puñaladas en el interior de su casa de Riobamba y Jujuy de Merlo, el sábado 27 de junio por la noche. La familia Ying tenia un comercio de

comida china sobre la calle Jujuy que se comunicaba con un pasillo interno con su vivienda. La policía descubrió los cinco cuerpos acuchillados en la madrugada del lunes alertada por dos amigos del matrimonio, que habían sido invitados a comer por los Ying y a los que les había llamado poderosamente la atención encontrar el restaurante cerrado.

"Después de los operativos de ras-

"Después de los operativos de rastrillaje realizados en todo el país sin éxito, la justicia argentina pidió la captura de los dos taiwaneses a las policias de los países limitrofes, especialmente a la de Bolivia, porque durante la investigación se encontraron elementos que hacian suponer que podían escapar a esa nación", explicó a este diario el comisario mayor Verón. Entre los elementos secuestrados que dieron la pista figuran números de cuenta de bancos bolivianos, talones de pasajes de avión hacia ese país y direcciones de vivienda en La Paz. Con esa documentación, efectivos de la Dirección Nacional de Inteligencia de la policia del altiplano allanaron una vivienda ubicada en la avenida Simón Bolivar 1513 de La Paz, donde fueron detenidos Hua y Yu. Una vez autorizada la extradición serán trasladados a la Argentina.

# LA LEY SE TRASPLANTA ENTRE LOS DIPUTADOS

Hoy comenzará a tratarse en el Congreso la controvertida nueva ley de trasplantes que plantea la derogación parcial y unificación de la legislación anterior, cuestionada como burocrática por trabar los trámites necesarios para autorizar las ablaciones. Mientras tanto, los niños trasplantados Guillermo Brandan y Yamila Martínez evolucionan favorablemente: Guillermo empezó ayer a caminar libremente y podrá volver a su case en 20 dias; Yamila llegará a la sasa en 20 dias; Yamila

Hegará a la suya en un mes.

El 70 por ciento de los trasplantes provienen de donaciones de personas vivas y sólo el 30 por ciento es de órganos cadavéricos. Para reverir esta tendencia se barajan varias propuestas, en un debate abierto antes de que se discuta formalmente en el Congreso. La más polémica es el sistema de consentimiento presunto, que tiende a convertir a cada ciudadano en dador potencial si no deja expresa constancia de lo contrario y está avalada por un dictamen de la Comisión de Salud. El diputado justicialista Jorge Arguello rechaza esta opción y avala "la consulta obligatoria, que surge ante todo trámite que una persona pueda hacer, como ingresar a la universidad, casarse, divorciarse, afiliarse a una obra social; casos en los que se aprovecha la oportunidad para que ante fiscal público se consigne el consentimiento o no para convertirse en un dador"

El titular del INCUCAI, Oscar López Blanco, también fijó su posición, eligiendo el consentimiento

FAUTO INVERSOR COMPTIA EN CAP. DEPTOS DE 1 - 2 0 3 AMB DECIDIMOS YA II 631-7828 presunto "en una forma atenuada" que incluye la comunicación a la familia del donante. Respecto de las quejas formuladas por los padres de Daniela Vendrel en relación con las trabas burocráticas que sufrieron para donar los órganos de su hija de siete años, fallecida en un accidente de tránsito, López Blanco expresó que "ni siquiera los médicos están suficientemente motivados y conocen el tema".

En cuanto a Guillermo, de once años, y Yamila, de diez —operados gracias a la donación de la familia Vendrel (él recibió un higado y ella el corazón y los pulmones)— el estado de salud de ambos es bueno. Daniel Rojas, subjefe del equipo que operó a Guillei mo en el Hospital de Pediatría Juan Garrahan (el primer caso de injerto hepático llevado a cabo en un hospital público argentino), dijo que el niño esta en terapia intensiva evolucionando "de forma optima. Mañana (por hoy) comenzará a ingerir una dieta general".

Por su parte, Florentino José Var-

Por su parte, Florentino José Vargas, jefe de Cirugia Cardiovascular y Trasplante Cardiopulmonar del Hospital Italiano, donde Yamila fue intervenida, explicó que la paciente ya se alimenta por sus proptos medios pero agregó que "el riesgo del rechazo unmunológico está, como en todo trasplantado".

## PAMI atiende por teléfono

El millón trescientos cincuenta mil afiliados del PAMI de Capital Federal y el Gran Buenos Aires dispondrá de un centro de consulta telefónica psicológica y consultorios psiquiátricos de atención permanente las 24 horas todos los días del año. "Se trabajó por lo menos siete meses en el proyecto que no está hecho como consecuencia de los sucesos lamentables que todos conocemos, pero que sin dudas servirá como contenedor de ese drama social", explicó la titular del PAMI, Martilde Menéndez, en alusión a la comentada secuela de trágicos suicidios.

En un proceso que sus hacedores calificaron como inédito en el organismo, se resolvió adjudicar los nuevos servicios a 31 instituciones psiquiátricas, 14 ubicadas en el área metropolitana y el resto en el conurbano bonaerense. Cada establecimiento asistencial prestará las siguientes prestaciones: atención en consultorios; asistencia médica domiciliaria para los pacientes impedidos de

deambular; psicoterapia grupal, individual y familiar y cobertura psicológica y psiquiátrica en caso de emergencia las 24 horas.

Lo que de alguna manera se proyecta es tratamientos intensivos, con
períodos de internación breve y resocialización inmediata, con intenciones de evitar que la enfermedad
se vuelva crónica. "El PAMI también busca dirigirse a la comunidad
para que se detecte a quienes padecen problemas sociales o sanitarios
y que quizá estén recluidos o aislados. El PAMI está para solucionar
el problema de todos ellos", dijo
Menendez. Se crearán redes solidarias, a ese efecto, en centros de jubilados, iglesias, escuelas, clubes y
otras instituciones públicas y privadas, donde se habilitarán centros de
consulta de especialistas. El PAMI
iniciará campañas de promoción y
prevención en salud mental en medios de comunicación, además de
cursos y conferencias a cargo de

#### MATERA ANUNCIO

# VUELVE LA

tario de Ciencia y Tecnología de la Nación, doctor Raúl Matera, anunció que se reanudará la investigación sobre la crotoxina, al comprobarse que la aplicación de la droga en un grupo de roedores, a cargo de investigadores rosarinos, permitió una ostensible reducción de tu-mores cancerígenos. Las declaraciones de Matera formuladas al diario La Nueva Provincia, de Bahia Blanca, fueron desmentidas por el decano de la facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional de Rosario. Hace ya tiempo que en la Argentina, decenas de pacientes oncológicos se tratan con crotoxina, recetada por sus médicos de cabecera e importada de Alemania, previa autorización en el Ministerio de Sa-Acción Social (declaración jurada para gestionar la importación de especialidades medicinales) y pa-go en las oficinas de Aerolineas Ar-

got en las offeras de Aeromeas Argentinas para su importación.

El doctor Matera dijo al diario bahiense estar "convencido de que hay un principio activo dentro de esa droga, que modificaria las membranas de las células neoplásicas y permitiria la penetración del sector afectado". Matera agregó que el doctor Juan Carlos Vidal, conocido como el padre de la crotoxina, le dijo telefónicamente que "en EE.UU. está trabajando con melanomas, un tipo de cáncer muy peligroso, y me manifestó que habia logrado respuestas sorprendentes; pero claro, lo dice el propio inventor, ahora tendremos que probar si es verdad."

que prooar si es verdad.
Mientras en la Argentina la producción y venta de crotoxina está
prohibida desde hace años, en el exterior se elaboran medicamentos que
la contienen y son, precisamente, los
que han posibilitado que muchos pacientes pudieran continuar con sus
antiguos tratamientos.

La crotoxina se produjo en la Ar-

El secretario de Ciencia v Tecnología de la Nación anunció la reanudación de las investigaciones sobre la crotoxina, en base a experimentos de médicos rosarinos. Sin embargo, el decano de la Facultad de Medicina de Rosario dijo que "no hay ninguna información seria que permita estas palabras más aventuradas que venturosas del doctor Matera". La crotoxina se importa de Alemania, bajo autorización médica.

gentina desde 1982, pero fue dada a conocer en forma brusca reciên en 1986 cuando el doctor Vidal viajó a Estados Unidos (invitado por el Cummings Life Science Center, de la Universidad de Chicago). Casi al mismo tiempo, mientras Vidal estaba en Estados Unidos, aqui el Instituto de Neurobiologia, dependiente del CONICET, suspendió el suministro de crotoxina. La sorpresa de los pacientes fue tan grande como su desesperación. Se sucedieron marchas, súplicas, titulares tipo catástrofe, cartas de lectores, notas televisivas, radiales y gráficas con testimonios desgarradores como el de Mauricio Olemberg, médico psiquiatra, quien el 10 de julio de 1986 declaró al diario Tiempo Argentino: "Ya me habian desahuaciado, me quedaban dos meses de vida hasta que, por mi profesión, pude informarme sobre el experimento que los médicos Luis Costa, Guillermo Hernández Plata y Carlos Coni Molina estaban llevando a cabo. La crotoxina me salvó, pero si no la tengo, sigo condenado a muerte". Además de su notoria mejoria, Olemberg destacó dos virtudes importantes: "La crotoxina es barata y no hace falta internarse".

Consultado por Página/12 el doctor Luis Alberto Costa dijo que los doctores Vidal, Coni Molina y el mismo están investigando junto con otros científicos del exterior, pero prefieren no hablar hasta que no tengan una demostración científica, en los niveles más altos de todo el mundo, que demuestre el éxíto del tratamiento con crotoxina en los pacientes oncológicos.

Paralelamente a las investigaciones, declaraciones y desmentidas, decenas de pacientes que están bajo tra-

## LA SALUD ES LO MAS IMPORTANTE



POR ESO, ELLOS CONFIAN EN NOSOTROS



Av. Corrientes 2811 - Tel: 961-8147 / 8273 / 1734 / 1735 / 2250 / 8197 / 8288 Caballito: Av. Rivadavia 5429 - Tel: 99 - 5996 / 2136 Rosario: Maipú 926 - Tel: 246666 - 2000 Rosario - Santa Fe exito
verano '93

ALMOHADAS
Y FREEZBY
INFLABLES
PARA LA PLAYA
CON SU LOGO-MARCA
761-3049

#### NUEVAS INVESTIGACIONES SOBRE CROTOXINA

# MANCHA VENENOSA



Tres de las marcas de la crotoxina importada desde Alemania.

tamiento con crotoxina importada (o sus familiares) realizan mes a mes la misma ceremonia: retiran la receta del consultorio del médico y de alli parten hacia el Departamento de Inspección Técnica (importación y ex-portación) en el Ministerio de Acción Social, para dejar la receta que recogerán, veinticuatro horas después, ya autorizada. De ahi van a las oficinas de Aerolíneas Argentinas, en donde se solicita la importación de la crotoxina (con el nombre comer-cial con el que fuera recetada), previo pago de la misma. Finalmente el paciente, o el familiar, si éste no se encuentra en condiciones de movili-zarse, pasará a buscar la bendita cajita de ampollas cuando Aerolineas la haya traído. Los precios oscilan entre 35 y 60 dólares la caja y algunos de los nombres con los cuales se fabrica en Alemania son: Horvi-C 300, Horvi-C-33 y Crotalus-Reintoxin-Horvi

Uno de los enfermos de cáncer que hoy reciben crotoxina alemana por via intramuscular en la Argentina cuenta que por un tumor cancerigeno le tuvieron que extirpar el riñon derecho, hace ya muchos años y que hoy padece una osteoporosis que le provoca fuertes dolores. "Con la crotoxina voy bastante bien —dice José, 59 años— pero el problema es que hace poco se demoró la impor-

tación y tuve que suspender el tratamiento y retrocedi como cuatro meses. Es un problema tener que estar trayendo la crotoxina de afuera. Si uno la pudiera comprar aqui seria todo más fácil."

Por otro lado Mabel, tambien paciente oncológica tratada con crotoxina, remarcó los bajos costos de esta terapia: "Ochenta dólares me sale la consulta al médico y otro tanto las dos cajitas de ampollas por mes".



Marchas por la crotoxina, en 1986, cuando fue prohibida.

#### SEGUN LOS MEDICOS ROSARINOS

# "La investigación fracasó"

(Desde Rosario) La puerta abierta "a la esperanza" que visualizó ayer el titular nacional del Consejo de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), Raúl Matera, al reavivar las ilusiones de una eventual cura del cáncer con el uso de la crotoxina a partir de investigaciones en esta ciudad, a cargo del doctor Osvaldo Garrocq, fue cerrada rápidamente por los investigadores resorarinos. "No hay ninguna información seria que permita estas palabras más aventuradas que venturosas del doctor Matera", senten-

ció ayer ante este diario el decano de la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional de Rosario (UNR), Gonzalo del Cerro, a quien los especialistas abocados a las investigaciones deberían elevar los resultados. "Es todo mentira", se explayó uno de los trabajadores del laboratorio donde supuestamente se llevan a cabo los experimentos con las ratas, antes de agregar que "desde hace meses no hacemos nadá, y menos comunicarle a Matera un resultado".

Lo cierto es que la búsqueda contra reloj de los enfermos encontró ayer nuevas esperanzas que duraron poco más que un suspiro: "Los únicos resultados que conocemos fueron negativos y contradictorios", señaló el títular de la Comisión Investigadora de la Facultad de Medicina, Alberto D'Otavio, apenas conoció las apreciaciones de su colega porteño del CONICET. D'Otavio se remitió al último informe realizado por los investigadores, que data de marzo del año pasado, y en el cual las conclusiones a las que arribaron los profesionales abocados a los experimentos fueron calificadas como "aventuradas e inexactas".

"aventuradas e inexactas".

Desesperanzado por los escasos logros, el especialista a cargo de las pruebas en las ratas de laboratorio, Osvaldo Garrocq, no envió nuevos informes a sus superiores rosarinos y prefirió, en cambio, incursionar en los campos de la agronomia. Hace unos días inauguró una planta donde probar sus productos denominados "composts" y orientados a lograr un mayor crecimiento en las plantas. Este cambió de mira, dio los argumentos a sus colegas para concluir en que "los experimentos lueron abandonados o, al menos, dejados momentáneamente de lado"

Como un fantasma sin cascabeles que anuncie su llegada, el médico que según un vocero del CONICET visitaría ayer la ciudad donde se prueba la crotoxina no fue divisado por ninguno de los empleados del pequeño y desordenado laboratorio donde, según dijo Matera, se acuña la esperanza. "Es todo mentira, es un intento que fracasó", se resignó uno de los investigadores, como si estuviera anotando una de sus conclusiones en el informe oficial que deberá presentarse ante la escuela de Medicina durante el año próximo.

En realidad el éxito anunciado por Matera carga con algunos fracasos históricos. Cuando en 1986 se promovió el uso de la crotoxina, ya habian pasado 56 años desde que, en 1930, el tratamiento tuvo sus primeros ensayos con preparados menos purificados de la mano del doctor Calmette y de Lignel Lavastine y acabó sembrando desconciertos. Años después, los estudios arrojaron resultados pocos convincentes y fueron prohibidos en Estados Unidos.

Quizá para callar la voz de quien intenta levantar esperanzas sin respaldos ni conclusiones cientificas que, en este caso, deberian avalarlas, el titular de la Comisión Investigadora y directo superior de Garrocq utilizó una lógica improvisada: "Si existen nuevos informes que prometan algo yo deberia conocerlos. Si no los conozco es porque sencillamente no existen", en alusión a los informes que "debieron dar" rienda suelta a las palabras de Matera.

#### Jubilados en la CGT

La concentración de todos los miércoles de los jubilados se desarrolló sin sobresaltos ayer, en los alrededores de Plaza del Congreso, otra vez rodeada por cientos de policias apostados tras las vallas. Como otras veces, Norma Plá y una decena de sus seguidores no se conformaron con la protesta y decidieron, poco después de las 15.30, una toma pacifica en el hall de la sede gremial de la UOCRA, en Azopardo 954, lugar habitual de reunión de los más altos dirigentes de la CGT. La idea era entregarle una carta al titular de la central obrera, Oscar Lescano, "para que no firme el proyecto de reforma previsional" Saúl Ubaldini se hizo presente minutos después de las 21.15 y les anticipó que luego Lescano concurriria para dialogar con los manifestantes, cumpliendo asi su compromiso de gestionar la presencia del titular de la central obrera en la sede gremial, como lo exigian los jubilados

#### Murió una beba de meningitis

Una beba de 20 meses murió de meningitis en Rosario, donde otros tres chicos contrajeron esa enfermedad en las últimas horas, admitió anoche el secreario de Salud Publica de la ciudad, Hermes Binner, El funcionario consideró que se trata de una "cantidad normal de enfermos para la época'' y aseguró que la nena fallecida constituye 'un caso excepcional". La beba murió a causa de meningitis meningococcica el domingo pasado, aunque su deceso se confirmó recién ayer. Estaba internada en el sanatorio de niños de Rosario. Binner descartó que en la ciudad santafesina se haya desatado un "brote" de este mal.

Finalmente, Binner subrayó que uno de esos chicos, un nene de dos años que permanece en terapia intensiva-en el hospital de niños Victor Vilela, "se recuperaba hoy favorablemente".

#### VILLA GESELL

HÖSTERIA TIROL \* \* \*

HAB. C/TV COLOR DESAY AMERICANN
Y CENA 1 "NIVEL ESTACIONAMENTO
APART - HOTEL TIROL
DIOS C/SERV HOTELERIA POR
SEMANA QUINICENIA MES
RIMNOACON RI GUIOLAS SIN NITRESIS
BUENOS AIRES 258-3600
YILLA GESELL 0255-62011

AVENIDA 2 Y PASEO 110

#### CONCIERTO CORO DE LA

FUNDACION SAN TELMO Director: Daniel Dipace

### TRIO AMADO

Sábado 28 de noviembre 22 hs. Defensa 1344 Entrada: \$ 10,-



## Otra muerte en el Sayago

(Desde Santa Fe) En la madrugada del martes falleció otro paciente en el hospital público Sayago, en horas en que el centro asistencial no cuenta con guardia interna, lo que eleva a tres los fallecimientos registrados en las últimas semanas. Las autoridades del polictinico ordenaron la autopsia de la victima, que hacia pocos dias que estaba internada y remarcaron que el personal de enfermeria "está en condiciones de detectar signos de alarma para solicitar inmediatamente la presencia del médico".

El paciente fallecido es oriundo de Bolivia y los directores del Sayago se enteraron a través de los entermeros de turno de la noche. "Los datos que liguraban no eran suficientes para determinar la causa de la muerte, de ahi que se solicitó una autopsia, poi que de lo contrario no tengo la información para llenar el certificado de defunción", dijo el subdirector Raul Pilotti

Por su parte, el titular de la Zona V de Salud, Rodolfo Roselli, se re firió a las muertes ocurridas en los últimas días en el Sayago, aclarando que "el 23 de julio se emitió una orden en donde los médicos de guardia del hospital psiquiátrico deben prestar apoyo al hospital Sayago ante una emergencia". Los funcionarios del gobierno provincial no concuerdan con el director del hospital, Roberto Paredes, en el sentido de que las enfermeras no pueden detectar indicios de alarma para solicitar immediatamente la presencia del médico. "Si bien la enfermeria no reemplaza la actividad médica, es un auxiliar importantísimo en la atención de la salud".

la salud".

Por su parte la Sociedad Médica de Santa Fe remarcó que "el Sayago necesita médicos de guardia permanente, ya que posee cien camas, de las cuales están ocupadas el 50 por ciento por pacientes con características particulares, basadas en enfernedades sociales que gravitan sobre la disminución de sus detensas, don de se insertan males graves como la tuberculosis". El primer paciente murio en forma "súbita" y el segundo presentaba una enfermedad

## Duhalde con funcionarios

El gobernador Eduardo Duhalde pondrá en funciones hoy por la mañana a los dos nuevos ministros bonaerenses de Gobierno y Justicia, Fernando Galmarini, y de Salud y Acción Social, Héctor Pacheco, asl como al secretario general de la Gobernación, Carlos Dellepiane, concretando de esta forma el recambio de casi la mitad del gabinete. Posteriormente, Duhalde viajará a la ciudad balnearia de Pinamar para dejar inaugurado el Segundo Congreso de Consejos de Seguridad Bonaerense, que contará con la participación de más de 600 representantes de distintos organismos.

#### Los trenes del verano

Para hacer frente al aluvión de turistas que habitualmente se trasladan a Mar del Plata durante los meses de verano, la empresa Ferrocarriles Argentinos dispuso un diagrama especial de servicios para el trayecto de ida y de vuelta entre Constitución y la ciudad atlantica. A partir del próximo 18 de diciembre los trenes desde Mar del Plata partirán a la 1.20, 7.00, 8.00, 15.30, 19.30 y 23.50; mientras que desde Constitución saldrán a las 0.55, 7.20, 10.15, 11.55, 18.10 y 23.50. A su vez, El Marplatenseccorrerá seis veces por semana con salidas desde Constitución a las 10.30 y llegadas a las 17.00, según informa un comunicado de prensa de la empresa.

Página/12 EN CHACO Tel.: 0722-29911

# Según el expediente, Barreda es un hombre normal

Los peritos grafólogos revelaron que, según su letra, el odontólogo es "definitivamente normal".

El odontólogo Ricardo A. Barreda es un hombre de temperamento melancólico, con condiciones sobresalientes para trabajos de minuciosidad, hermético, prolijo, casi un maniático del orden y definitivamente normal. Estas son las conclusiones del informe que un perito grafólogo realizó por pedido del juez en lo criminal Bruno Casteler, basado en el análisis de la letra del dentista, y que desde ayer integra la causa por el cuádruple homicidio del que se acusa a Barreda. Ayer fue sometido a estudios cardiológicos que resultaron normales, según se informó en la comisaria en que está detenido. Casteler confirmó a este diario que el imputado prestará declaración indagatoria hoy, a partir de las 9 de la mañana.

Cartas personales y fichas de los pacientes del odontólogo que la policía secuestró en la casona de la calle 48, en La Plata, sirvieron al grafólogo Rubén O. Giusso para "descubrir el alma" del hombre que el domingo pasado mató a tiros de escopeta a sus dos hijas, a su mujer y a su suegra. La pericia fue ordenada por el juez y acompañará los resultados de los estudios psiquiátricos a los que se está sometiendo al dentista. "El temperamento melancólico es el de los artistas, el de las almas lentas", explicó Giusso a Página/12. "El de alguien que acumula cosas y de pronto estalla, al menor

roce. Tiene una personalidad relevante como profesional, con condiciones sobresalientes para el trabajo que realiza. Tiene una mano especial para su oficio. Letra normal, con vocales deliberadamente cerradas. Hermético, prolijo, minucioso, cuidadoso. No es un depresivo." Las alusiones al orden coinciden con la descripción que realizaron los policias: "las habitaciones estaban muy desordenadas, pero el cuarto de él estaba impecable".

Barreda abandonó ayer su celda de la Comisaria 1ª para someterse a un análisis caridiológico que él mismo habria reclamado. "Dijo que se sentia mal", explicó un oficial. Los estudios demostraron que no existe afección alguna, por lo que el odontólogo continuará compartiendo la pequeña habitación de la seccional con otro preso, hasta que se aclare su situación procesal. Allí recibe numerosas visitas —familiares, amigos, pacientes y ex pacientes—, toma mate con los otros detenidos, circula con libertad hacia un patio iluminado con muros de 7 metros de alto, puede visitar a los presos de otras celdas, fuma sus dos atados de Derby, toma calmantes y come con cuchara de plástico el guiso que le sirven al mediodia y a las 7 de la tarde. Habla poco y es amable con los policias. "Finge que está loco", contó uno de ellos. "Le preguntás la hora y espera un rato, mira como si estuviera en



El perito Rubén O. Glusso analizó cartas de Barreda.

"Es un hombre maniático por el orden, melancólico

blanco y recién después te responde."

En los bares de La Plata la gente todavía discute sobre los motivos que llevaron al respetado odontólogo de 57 años a asesinar a su familia. Nadie duda de su culpabilidad, desde que los medios difundieron que habia confesado ante la policia. Eduardo, de 30 años, comentó en el bar de 8 y 57 que Cecilia Barreda — la hija mayor del dentista— le habia contado a su novia, de quien fue compañera durante el secundario, que planeaba mudarse en febrero a Morón,

cuando se casara "con un hombre divorciado y con dos hijos". El odontólogo no aprobaba esa relación y "odiaba a Cecilia particularmente", siguió. "El sábado por la noche el novio le había pedido que se quedara a dormir con él, pero ella era conservadora y volvió a su casa. Quién sabe... capaz hubiera zafado si aceptaba la invitación". En la comisaria explicaron que el cuerpo de la chica recibió tres balazos de escopeta a un metro de distancia, uno más que el que tenían las otras

#### JUICIO ORAL EN TRIBUNALES

## Quién disparó primero

El primer juicio oral y público sobre un caso de homicidio que se realiza en los tribunales porteños, pasó a cuarto intermedio hasta hov tras la indagatoria al imputado, Luis Maria Melgarejo, y la declaración de nueve testigos. Uno de ellos, Marta Ríos de Cuba, esposa de la víctima, quedó demorado en el tribunal por presunto falso testimonio, tras formular una versión que se contradijo con su primera declaración. El caso, en el que se intenta esclarecer el homicidio de Víctor Cuba Rivero, presenta al menos una arista atractiva: antes de morir, la victima había he-rido de gravedad a un familiar de su victimario, por lo que los tres jueces de la Sala I de la Cámara Penal deberán establecer si el crimen se co-metió en forma dolosa o en legitima defensa.

El episodio en cuestión ocurrió el 16 de febrero último en el barrio Rivadavia, un asentamiento precario ubicado en las cercanias del Bajo Flores. Alli, en un despacho de bebidas y empanadas que funcionaba en la propia vivienda de Cuba Rivero, se produjo el incidente, cuando el dueño de casa echó del lugar a uno de los parroquianos. En ese momento, según consta en el expediente, algunos miembros de la familia Melgarejo —vecinos de Cuba—, junto al desalojado, la emprendieron a pedradas contra la vivienda de Cuba,

que respondió a balazos desde la planta alta de su casa. Uno de esos proyectiles, se presume, hirió de gravedad a la cuñada de Melgarejo. El imputado, entonces, tomó su revólver 22 largo y disparó un solo y certero balazo, que terminó con la vida de Cuba Rivero.

En la audiencia que se llevó a cabo ayer, los médicos forenses Daniel Crescenti y Ricardo Bocacci certificaron que la mujer herida —una joven de 17 años— recibió una bala por la espalda, que terminó alojada junto a una vértebra dorsal. El comisario Carlos Guzmán y la perito Maria Ferreyra dieron por probado que el arma de Cuba había servido cinco proyectiles, mientras que la de Melgarejo, disparó sólo uno. Finalmente, Marta Rios de Cuba, esposa de la víctima, relató nerviosamente lo ocurrido aquella noche, y se contradijo con lo que había asegurado en su primera declaración ante el juez de Instrucción: entonces, había sostenido que su marido había hecho disparos al aire, pero ahora lo negó. Ese dato, según aseguran los observadores, puede ser clave para la resolución del caso, pues se cae el único testimonio según el cual Cuba había disparado hacia arriba. Si lo hizo hacia abajo, quedaria probado que hirió a la cuñada de Melgarejo, lo que abonaria la teoría de la legitima defensa.

#### Dufour CHRISTMAS SALE LA COLECCION FRANCESA T-Shirts algodón 100% lisas y estampadas Remeras polo piqué importadas 4 colores. \$ 30 Camisas de algodón 100%, importadas \$ 39 Buzos de algodón frizados 7 colores \$ 39 Shorts de baño 8 modelos \$ 32 Trajes de baño mujer Lycra importada \$ 50 Salida de baño toalla unisex 3 colores \$ 69 Medias de algodón Sport and Active 8 colores \$ 8 Calzado náutico suela italiana importada \$ 69 Alpargatas spadrilles importadas EL REGALO DE DUFOUR Pasco Alcorta; Alto Patermo, Santa Fe 1411. Gordo 1990; Migagliotes 1919. Cabildo 2155. Blanco Encalada 2888; Pasco La Plaza; Rivadavia 4972; Cuenca 2984, Soleil Factory: Unicenter Shopping, Belgrano 175, San Isidro y 65 Shops exclusivos en todo el pais, PLANES DE PAGO CON TARJETAS

#### **FABRICA AL PUBLICO**



BARES • BODEGAS
 DECORACIONES CON BARRILES
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
Fca. y Vtas. San Pedrito 541 Cap.
Ventas Las Heras 1882 Cap.

### LOS 50 AÑOS DE LA APA

# Divan de oro

Defendida y criticada por igual, la asociación psicoanalítica más grande del mundo de habla hispana cumple medio siglo. El Edipo agradecido.

diciembre, en la Recoleta, los acordes festivos del "Brindis" de La Traviata abrirán una celebración pública de una ceremonia secreta: el psicoanálisis. Durante cinco días una seguidilla de conferencias, recitales. exposiciones y films recordará que hace 50 años, Celes Cárcamo, Arnaldo Rascovsky, Angel Garma, Enrique Pichon Rivière, Marie Langer Guillermo Ferrari Hardoy se reunian en un departamento para fundar la Asociación Psicoanalitica Argentina, filial nacional de la insritución montada en 1910 por Sig-mund Freud para asegurar la continuidad de su pensamiento. Claro que ya en 1914 Freud se sor-

prendia del hecho de que "un médi-

co —probablemente alemán— de-fendió en el Congreso Médico Internacional de Buenos Aires, en 1910, existencia de la sexualidad infantil y encomió los resultados de la terapia psicoanalitica en los sintomas

Los años que separan esta anotación de Freud y la primera institu-cionalización del psicoanálisis en la Argentina dieron lugar a la mezcla salvaje de José Ingenieros, al recha-zo del marxismo ortodoxo representado en Anibal Ponce y a su paulatina incorporación como terapia por parte de los que luego serían los fundadores de la APA.

Hoy el psicoanálisis argentino es pasible de todas las miradas que recibe un género ya instalado: la parodía, la reverencia, la consulta, la das de quienes intentan abordar un auge que no tiene parangones en ningun lugar del mundo. Explicaciones que suelen recalar en el carácter inmigratorio del país, en su composi-ción de clase media, en los largos períodos de autoritarismo sufridos por la población argentina

Sea cual fuere el motivo de esta difusión que llevó a que en los prime-ros años de la democracia la matricula de la Facultad de Psicolo-gia superara la de las carreras tradicionales, lo cierto es que Buenos Aires tiene una población estimada de 20.000 psicoanalistas, que hay más de cien instituciones que reparten sus devociones entre Freud, Lacan o Melanie Klein, que la mitad de ellas tiene una publicación hecha de máximo esfuerzo y mínima tirada y que cualquier porteño se anima a una interpretación casera para tratar de entender lo que pasa en su familia, en su pareja o en su trabajo y para hacerlo apela a su propia experiencia como paciente, o a lo que ha podido leer o escuchar en los medios masivos de comunicación, donde nunca ha de faltar un psicoanalista

Los primeros psicoanalistas argentinos reunidos en 1945. 'Nuestros pioneros, discípulos de Freud, fundaron la institución como invitado o columnista. Dentro de este panorama, la his-toria de la APA es también un epi-

sodio típicamente argentino. Fundada por un esfuerzo pionero, al punto que los analistas de la segun-da camada no encontraban didacta entre los autorizados por la institu-ción, sufrió continuidades, rupturas, deserciones y fricciones con el cam-po de la salud. La ruptura más sonada fue la en-cabezada en el año 1969 por Marie Langer que dio origen al grupo Pla-

taforma, que, según refiere Jorge Balán en su libro Cuéntame tu vida, estaba "liderado en lo formal por al-gunos didactas poderosos, empujado en los hechos por jóvenes rebeldes con mucha mayor práctica política y convicción teórica". Eran los tiem-pos del Cordobazo y de mayo del '68 que sacudian las bases de una institución que pretendía siempre man-tener un perfil decididamente

Tampoco faltaron los embates de los psicólogos, formados en algunos casos por los mismos integrantes de la APA y que reclamaban el ejerci-cio libre del psicoanálisis sin ningu-

na clase de tutelas.

Finalmente el avance del lacanismo cuestionó no sólo la representamo cuestiono no solo la representa-tividad de la APA como entidad rectora del psicoanálisis sino que pu-so en duda el método de transmisión y de habilitación a través del análisis didáctico con un analista más experimentado.

Todas estas polémicas y el furor que alcanzan siguen hablando del luque aicanzan siguen naotando del lú-gar clave que ocupa el psicoanálisis en la cultura argentina y que persis-te, a pesar de la moda actual de las terapias alternativas.



#### 50 años no es nada

iteral, ficha. Era una publicación artesanal que acompañaba la marcha de la revista de ese nombre. En 1975, en una ficha de Literal, difundi las primeras notas de lo que después seria La entrada del psicoanálisis en la Argentina (1978) y Oscar Masotta y el psicoanálisis castellano (Barcelona, 1980). Entre las primeras notas difundidas en la "ficha" y el libro posterior está la visita a Jacques Lacan en 1977. El libro responde

sus preguntas. Pero en Barcelona, no se trataba de la Argentina sino de la lengua castellana. Allí pude investigar las primeras traducciones de Freud, los primeros comentarios de sus obras aparecidos en Revista de Occidente.

¿Qué fichaba Literal en 1975? Que se imponía una táctica: minar el mito fundacional de la APA (1942).

Descubri a Germán Greve (una ponencia en Buenos Aires en 1910) y muchos otros que hablaban de Sigmund Freud desde esa 1910) y micros otros que matadam es sgintinta redu desac esa fecha. Descubri alguno que decia practicar el psicoanálisis desde 1930 y hasta una institución analítica anterior a la APA (fundada, al parecer, por Juan Ramón Beltrán). Entonces, la APA, la "madre", como dice en alguna parte Marie Langer, debería abandonar su semblant fundacional. Cosa

que hizo. En publicaciones posteriores remontaron su "prehistoria" hasta 1910.

"prehistoria" hasta 1910.
¿Exageraba mi libro? No puedo decirlo. Me divertí al escribirlo y además pensé que ayudaba a disolver ciertos mitos argentinos sobre la originalidad de nuestros maestros.

Por otra parte, ¿podía una mujer de mi generación reconocerse en un libro como Sexo y maternidad, de Marie Langer?

No. La prueba estaba en que los dichos de Jacques Lacan sobre las mujeres interesaban de manera particular a cada una de ellas, existentes que la APA era una sociedad de hombres con mujeres.

mientras que la APA era una sociedad de hombres con mujeres dedicadas al psicoanálisis de niños.

Por eso hice una conferencia bajo el título ¿Existe el psicoanálisis del infans? El éxito fue abrumador. Yo no era una mujer y hablaba del psicoanálisis de niños desde Jacques Lacan.

Y no repetia a Maud Mannoni! Ahora, cuando la APA rinde homenaje a Jacques Lacan y cuando la Asociación Mundial de Psicoanálisis (AMP) le disputa a la IPA la formación de los analistas, sin ceder nada de lo enseñado por Jacques Lacan, la historia puede leerse con diversos

Otros lo hicieron va. Está el libro de Jorge Balán, los trabajos

Jorge Balán, justamente, muestra la función clave de las mujeres en el comienzo de lo que después seria la APA. ¿Por qué demonios se perdió esa función? La historia de las mujeres en el psicoanálisis está por hacerse, pero es verdad que ellas son mayoria entre los lacanianos. ¿Acaso se podia continuar con tanta certeza lo que Sigmund Freud proponia como "salida", tanto para un sexo como para el otro?

Ahora, ¿puede la APA sacar las consecuencias de la enseñanza de Jacques Lacan, más allá de homenajearlo? El tiempo lógico, el

cartel, el pase. Se trata de la práctica y del fin del análisis.

Se trata de que lo que existe de improductivo en una institución no se convierta —como decia Quine— en antiproductivo. Y existen razones para pensar que Jacques Lacan leido desde una institución sin los dispositivos pertinentes, aumentará el malestar que se

Hoy no haría una historia del psicoanálisis porque el acto analítico es un corte en la historia. En cada historia, En la de cada

La APA hizo lo suyo y lo hecho, hecho está. Después de todo, cincuenta años no es nada. ¡Feliz aniversario!



## "El psicoanálisis mantiene su vigor"

Badaracco fue un integrante de la segunda camada de la Asociación Psiconalítica Argentina (APA), testigo de los años de crecimiento e institucionalización y presidente duran-te los dos períodos que van desde 1980 hasta 1984.

-¿Cómo participó la APA en el proceso de incorporación del psicoa-nálisis a la cultura argentina y cómo evalúa usted este proceso?

 El proceso argentino es diferente al que ocurrió en Europa, donde las tradiciones han estado siempre más consolidadas y han funcionado como resistencias al psicoanálisis. En Estados Unidos actualmente ha dis-minuido tanto la influencia del psicoanálisis como la cantidad de pro-fesionales interesados, coincidentemente con el auge de la psiquiatria biológica aunque éste no haya sido el único factor. Entre nosotros el psicoanálisis ha mantenido todo su vigor, la APA ha sido la promotora de este proceso y se constituyó en la so-ciedad madre del psicoanálisis en la Argentina, hasta que luego se suce-den las fracturas, las escisiones, la

aparición de nuevos grupos.

—¿Esta inclusión del psicoanálisis como fenómeno cultural no conlleva el riesgo de la práctica de un psicoanálisis silvestre como el que ejecuta el presidente Menem, por ejemplo?

-Ha habido una penetración de los términos psicoanalíticos en la cultura que me parece muy... interesan-te, aunque tenga sus riesgos aportan al lenguaje común una diversión nueva y, aunque el uso de los términos no sea muy preciso o muy cientifi-cos, abren una perspectiva nueva, que por lo menos se pueda pregun-tar ¿qué querés decir con eso?. En cuanto a la presencia del psicoanálisis en los medios es un tema complejo porque si bien se trata de una técnica clinica, Freud siempre trató de dotar al psicoanálisis de una perspecsideramos la presencia en los medios como una tendencia exploradora del psicoanálisis en otras áreas, se pueden realizar aportes importantes.

-Esta presencia del psicoanálisis en los medios ¿está promovida por

-Oue vo sepa la APA no promueve esto, aunque tampoco lo ha visto con malos ojos siempre que se trate de una difusión inteligente, prudente, acotada, respetuosa.

-La fundación de la APA y sus primeros años coinciden con el pe-

ronismo; ¿cómo fue la relación?

—Desde la política se veía al psicoanálisis como peligroso, subversivo. En esa primera época hubo policías en las sesiones, en las conferencias en los seminarios, etcétera, que por supuesto se aburrian mucho pero lograban generar un clima de amenaza. También se prohibió en

rapia a los no-médicos —en la APA había miembros que no eran médicos- aunque, hay que decirlo, pudieron seguir trabajando sin problemas, aunque en un clima amenazador. Por estos motivos la APA se ali-neó, o mejor dicho no permitió la en-

> abrió el ingreso a los psicólogos.
>
> —En los festejos programados se van a exhibir fotos, documentos y peliculas sobre Lacan. ¿Se reconci-lió la APA con Lacan? —La APA no estuvo peleada nun-

> trada de los no-médicos hasta el '84, cuando después de largos debates se

ca con Lacan, vo diria que respondiendo un poco a la postura oficial. Lacan apareció en su momento como un heterodoxo, con aportes nue vos pero un poco difíciles de asimi-

#### **EDICTO**

EDICTO

El Juzgado Naconal de Primera Instancia en lo Coviji N° 31 a cargo del Godor Victor Fernando Liberman, Secretaria N° 61 a micargo, sibo en Unguay 374, gaso 5°, comunica por tres dias en autos BERNER MAURICIO VO TRO propiedad "Espele N° 12 19390). Il siguiente resolución "Euenos Aires, 4 de setiembre de 1992 V VISTOS Estos autos para diciar serio resolución "Euenos Aires, 4 de setiembre de 1992 V VISTOS Estos autos para diciar serio resolución "Euenos Aires, 4 de setiembre de 1992 V VISTOS Estos autos para diciar serio resolución del cuello para del como de 1903 V VISTOS Estos autos en consecuencia se declara que el immueble ento en Marcelo T de Alvear 1277, paso 4\*, Deplo, 47, inscripto en el Registro de la Propiedad immueble en la melana Berner y Sara Berner, Lies adquirido por las nombradas en nombre y representación de sus padres senderes Clara Schander de Berner y Maurico Berner, por medio de la escritura N° talas 1853 de la Capital Fedora la rel el escriban Hernan Ricardo González Benorino II) Se declara lambén que los muebles acquierdos con juritamente con la propiedad de referencia y Despendina de la estrata lambén que los muebles calquierdos con juritamente con la propiedad de referencia y Despendina de la estrata lambén que los muebles calquierdos con juritamente con la propiedad de referencia y Despendina de la estrata lambén de la estrata de la estrata lambén de la desentación de la estrata lambén de la estrata lamb

EDICTO

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 18, Secretaría N° 35 comunica por cinco días que en los autos "T.W. S. R.L. s/Concurso Preventivo (Exp. 22.027/92), con techa 5 de noviembra de 1992 se ha dispuesto la apertura del concurso preventivo de T.W. Sociedad de Responsabilidad Limitada, inscripta en la Inspección General de Justicia el 3 de julio de 1990, bajo el N° 4615, F.93, L.93 de S.R.L. y con domicilio social en Uruguay 560, Piso 9°, Of. 94, Se ha designado síndico a la contadora Leonor Veiga, con domicilio en Fragueiro 554, ante quien los acredores deberán presentar sus pedidos de verificación de crédito hasta el 19 de abril de 1993. La junta de acreedores que discutirá y votará la propuesta de acuerdo preventivo se llevará a cabo el 23 de junio de 1993, a las 11 horas en la sala de Audiencias del Juzgado N° 21 de turno, sita en Talcahuano 550, piso 7°, de esta Capital Federal, con la prevención que la misma se realizará con los acreedores que concurran, debiendo éstos presentarse a las 9 hs. del dia mencionado a fin de justificar personería
El presente edicto deberá publicar-se por cinco días en Página/12. Buenos Aires, 16 de noviembre de 1992. Doctor Hernán Moncia, secretario.

#### APERTURA DEL CURSO REGULAR DE TERAPIA SISTEMICA

Entrevistas de admisión: Del 5 al 15 de diciembre.

Dr. Adolfo Loketek Director General Lic. Maria Rosa Glasserman Directora de Asistencia

Informes: Salguero 2567 1ero. A Tel.: 801-3485/804-6394 de 10.00 a 17.00 hs.



Escuela Práctica de Psicomotricidad

#### CAPACITACION Y ESPECIALIZACION EN PSICOMOTRICIDAD

DIRECCION: Myrtha Chokler - Noemi Benerto - SUPERVISION: Bernard Aucoutum Sistema Semi-presencial: 4 sem Reunión informativa: Miércoles 2/12 - 20.00 hs. Inscripción hasta el 20/12 en Pje. Masón 4425 - Bs. As. Tel.: 862-0843 862-7273 772-2610

FUNDARI . CIDSE



ASOCIACION ARGENTINA DE PSICOLOGIA Y PSICOTERAPIA DE GRUPO



ABIERTA LA INSCRIPCION

#### SEMINARIOS DE POSTGRADO

PSICOANALISIS DE FAMILIA

- ANALISIS INSTITUCIONAL

PSICOANALISIS DE PAREJA

-COORDINACION DE GRUPOS

PSICOANALISIS DE GRUPO (Adultos, Adultos mayores, Miños y Adolescentes

Módulos cuatrimestrales autónomos . Módulos correlativos

Arévalo 1840 (1414) Buenos Aires Tel. 771-0247 / 772-7439 / 774-6465

#### SEMINARIO LACANIANO

Jornadas de Trabajo 1992

"EL DISCURSO ANALITICO"

· Mesas Interinstitucionales · Trabatos libres

 Presentaciones clínicas 28 de NOVIEMBRE DE 1992 A LAS 10 HS AUDITORIO S.H.A. SARMIENTO 2233 Informes Lunes a Jueves 13 30 17 30 hs 826-0718 YA **APARECIO** 





# GNIFIGADI

French y F. Alexander (1960) sostienen que, dado que la respiración constituye la primera función posnatal, representa la independencia biológica del niño respecto de su madre. De ahi que en el acceso disneico se expresen simultáneamente un pedido de amparo y la protesta contra la relación de excesiva dependencia. Los determinantes del ataque se asocian a situaciones de temor y rabia, a situaciones que amenazan la relación de dependencia y la seguri-dad basada en ella y a conflictos se-xuales. La separación temida de la madre, que amenaza la dependencia y la seguridad, no es una verdadera separación física sino el peligro de alejamiento de la madre debido a alguna tentación a la que el paciente está expuesto; el ataque parece significar un grito suprimido y una con-fesión sofocada dirigidos a la madre. Los autores remarcan que la situa-ción precipitante la constituyen la indecisión y el conflicto entre adherir-se y separarse de la madre. Los motivos de la inhibición del grito son atribuidos a la exigencia materna de actitudes independientes y autosufi-cientes prematuras, así como a la tendencia que se opone a la dependencia excesiva materna. El ataque de asma expresaria también una protesta frente a la separación y contra la necesidad de procurarse independientemente el oxígeno, como asi también la protesta contra el deseo de restablecer llorando (o gritando)

#### ESCUELA DE CREATIVIDAD

ABIERTA LA INSCRIPCION CICLO 1993 Inf:. Juan B. Justo 889 Tel.. 773-8869/653-4988

ASOCIACION ARGENTINA DE PSICODIAGNOSTICO DE RORSCHACH **FUNDADA EN 1952** ABIERTA LA INSCRIPCION 1993

CURSO PARA LA ESPECIALIZACION EN PSICODIAGNOSTICO DE RORSCHACH

an ac un a Vier 10 a 2016 - Erp 13-548 lata: Cale 54 Nº 456 P-9 Of 1 La Pi

Una madre narcisista, ambiciosa y poco maternal, a la que se equipara al aire, sería la fantasia oculta en el origen de una de las enfermedades más irreductibles de la medicina tradicional.

la dependencia con la madre. La madre del asmático es caracterizada co mo narcisista, ambiciosa, poco ma-ternal. Los padres son descritos como pasivos y alejados del hijo, y el niño asmático, como uniformemen-

te terco, exhibicionista y exigente. Weizsaecker (1950) encuentra como rasgo caracterológico en los pacientes asmáticos, una terquedad vengativa. Considera que esta ter-quedad surge frente al miedo a la pérdida de seguridad. Dice: "El ataque asmático es una especie de esce na de llanto que tiene lugar en los pulmones, como expresión de mie-do, terquedad y de aquella amenaza de enfermedad y muerte''. Refirien-dose a lo que diria un psicólogo acerca de una paciente, describe que su "imago-madre" recibió un duro golpe que la hirió en su ánimo. Agrega que en el asma se llora y se grita en lo más profundo de los pulmones y concluye diciendo que "las funcio-nes fisiológicas en el asma reflejan algo de las fuerzas apasionadas que en el espiritu son más eficaces que las lógicas e intelectuales". H. Racker (1948) dice que el naci-

miento marca el momento de la pri-mera función puesto que rompe la identidad entre sujeto y objeto; des-de entonces el objeto y lo malo que-

cientes asmáticos encontró que se in hibian para amar porque lo vivian como un desprendimiento de libido del yo, equivalente a la muerte. Estos pacientes experimentan el peligro de ser absorbidos (amados, comidos, matados) por la madre-Moloc, y ante ese peligro se tienen que defender. Surge entonces:

 (a) Un conflicto entre incorporar (amar, comer, tener dentro, estar unido, salvarse de la muerte) y no incorporar (evitar lo malo, la muerte) y también morir por falta de seno) a la madre.

II) Una lucha entre la madre que quiere entrar por sus vias respiratorias y el paciente. La defensa consiste en cerrar los bronquios.

III) Otra defensa que consiste en incorporar al objeto, y que instala un conflicto entre retener a la madre o

IV) Ante el temor de ser absorbi do, búsqueda (en la angustia de muerte) tanto de llenarse de nuevo como al mismo tiempo eliminar al objeto peligroso. El asmático trata de conseguir ambas cosas, inspirando al objeto. Como es un objeto malo se lo tiene que agredir. El ataque asmático se constituye entonces en un "proceso melancólico" en el apa-rato respiratorio, según lo describe

Pichon Rivière.

V) El enfermo introyectó al objeto y éste lo ataca, lo mata desde adentro. En este sentido, el asma sería una conversión somática de un delirio de ahogamiento. El hecho de que el objeto sca "inspirado" repre-senta la tentativa de incorporarlo evitando la agresividad oral. El estornudo sería un rechazo del objeto por la nariz y el "deseo de salud", un

apoyo externo.

En los asmáticos la madre es equiparada al aire. Tanto la inspiración como la espiración son mortales y el



# ESCUELA DE PSICOANALISIS PARA CAPITAL E INTERIOR Coordinador Docente: Dr. Oscar A. Paulucci

4 años de duración - 3 ejes (Teoria y Clínica Fraudiana - Atenea Teórico Clínico) Seminarios Extracurriculares (Niños - Adolescentes - Lacen - Winnicott Arte y Psicoanálisis)

AMENTA LA INECRIPCION 1983 Informes e Inscripción: The. Grai. Perón 3941 • Tel: 963-1914



PRIMERA ESCUELA PSICOLOGIA SOCIAL SIN FINES DE LUCRO

NUESTRO TIEMPO Centro de Actividades Grupales

Desde nuestra FUNDACION propusimos una PSICOLOGIA SOCIAL como encuentro entre CIENCIA Y VIDA COTIDIANA

ENRIQUE PICHON-RIVIERE propuso

una nueva concepcion del APRENDIZAJE incorporamos a Jean Piaget

su preocupacion por el SUJETO incorporamos a Freud y Lacan desde su condicion HISTORICO SOCIAL incorporamos a Marx y Durkhein

y su dimensión HUMANA REAL incorporamos teoría y Prácica corporal

porque nos exigia NO REPETIR S NO CREAR incoporamos el METODO DIALECTICO y desde las luentes (Hegel) como condicion para construir una

PISCOLOGIA SOCIAL CIENTIFICA
PSICOLOGI S. A. 190 SSICS 190 OS1

do 19 2 3 A cuarquiera podra ser PSICOLOGUIDI. Al impulsitos previos i pero no de coalquier maneral grande in internal projection of Coalquier maneral grande in internal projection of the Coalquier maneral grande in internal gr Coordinadores Grupales - Duración 3 Años/ Psicología Social Duración 5 Años- Martes a Jueves de 19 a 22 hs. Tel. 983-5203

Rivadavia 4127 - Capital



PROFESIONAL 1992 MESA REDONDA CLINICA DIFERENCIAL DE LA PSICOSIS"

JORNADAS DE ACTUALIZACION

Coordinadora, Lic, Carmen Kenning
Panelistas Dr. Marro Fischman: A.M. de
A.B.A. Prof. Adjunto Escuela Francesa. F.ac
Psc. U.B.A. Supervisor Servicio de Psiquiatria
fital Lanus
Dr. Antibal Goldchiuk: A.M. de S.A.B.A.

Dr Anthal Goldchiuk AM de S A B A
Jele de Sewico Hall Bords
Dr. Guillermo Saidon: Coordinador
Psiquatiroc Unina Psiquatiroc Privade
Modeio Del Sof
Lic Maria Liere, Ambertini Professi infular de Psicoanalistis Escuela Francesa
No Tora Revista Espaco Anathero Tucumi Sabado 14 de Noviembre 10 hs

Chacabuco 770- Ramos Mejia Tel. 654-6989 y 656-4891 INSCRIPCION SIN CARGO

#### **PSICOSOMATICAS**

# FI ASI

conflicto. Ahogarse equivale a la falta de aire y a haber perdido a la ma-dre. La contradicción entre la inde-pendencia y la pasividad se comprende en un plano más profundo: el del nacimiento. Nacer es separarse de la madre y morir. Pero nacer es tam-bién vivir. No nacer es también la muerte, pero es estar unido a la ma-dre y, por lo tanto, vivir. Es esto lo que elige finalmente el asmático. O. Fenichel (1957) se refiere al as-

ma bronquial como una organoneurosis del aparato respiratorio. En el asma bronquial es especialmente un anhelo (pasivo-receptivo) de la madre lo que expresa las alteraciones patológicas de la función respiratoria El ataque asmático es, ante todo, un equivalente de angustia; ésta es per-cibida como un temor de asfixia, es un grito en pedido de ayuda, dirigi-do a la madre, a quien el paciente trata de introyectar por la respiración para estar permanentemente protegido.

Arminda Aberastury (1951) observó que los niños asmáticos construyen las casas con gran cantidad de ventanas, pequeñas y colocadas en lo alto, para simbolizar la dificultad respiratoria.

Adriana, una niña que comenzó con crisis asmáticas a los ocho años, cuando nació su hermano que la desplazó del lugar de "la menor", re-presentó la sensación de ahogo dibujando una figura en la que los bra-zos salían de la garganta.

Otros niños que sufrian fuertes ataques rompían parte de una pared de la casa construida, dejando un bo-quete por donde entrase el aire. Una línea de investigación inicia-

da por M. Abadi (1968) y continua-da por Cagnoni (1971) vincula la res-

piración con el nacimiento. Abadi habla de la imagen de una madre-esfinge que retiene al hijo y no le permite el nacimiento y que amenaza así con ahogarlo. Habla de la ausencia de un buen padre parte-ro que ayude al hijo a nacer y lo rescate del encierro materno. Siguien-do estas ideas, entiende el drama del ataque asmático como la repetición de la situación traumática del naci-miento impedido. Según este autor, el asmático se siente encerrado y aho-gado por esa madre-esfinge.

Según Cagnoni, "respirar es tener alma porque es nacer y esto equiva-le a salir de la muerte, a la que con-

Casting largometraje

Lunes a viernes 15.30 a 19.30

Suipacha 128 2° "C" Capital



Canteros (1979), siguiendo el método de investigación de las fantasias especificas, plantea que en el asma se hallan presentes fantasias exudativas, alérgicas y espasmódicas v que ese mosaico comprende también una fantasía pulmonar. La autora sostiene que "el asmá-

tico, en su ataque de disnea espira-toria, se niega con terquedad a realizar un intercambio múltiple que lo asusta, y trata, a través del aire retenido y de sus secreciones y exudados, de cumplir con el deseo de conservación del vinculo simbiótico reme-dando la situación prenatal''. Subraya la vinculación existente

entre el ataque de disnea y la angus-tia catastrófica. Señala que este sentimiento no aparece en la conciencia de asmático y que, en su lugar, aparece la disnea. Afirma que los pacientes asmáticos repiten en el ata que, a partir del modelo del acto de nacer, un momento retentivo simbiotico, a la manera de un útero que no estimula el desprendimiento, y en un segundo momento, de corte brusco, que lleva a la vivencia de un desam-paro extremo y al desarrollo de una angustia catastrófica. Considera que estrechamiento bronquial y la re tención del aire son la expresión de



un cumplimiento de deseos: el de recrear el primer momento del acto de nacer, o sea, el de la simbiosis prenatal, retentiva. Si el asmático, en su ataque, cumple también con el deseo de no haber nacido, evita sentir la angustia traumática que el nacimiento trae aparejada.

De acuerdo con nuestras investigaciones (Chiozza y colab. 1987) to-dos los trastornos de la respiración dos los trastornos de la respiración pulmonar son la expresión del afecto "desaliento", que, al no poder hacerse consciente, se ha deformado en su clave de inervación.

El afecto puede expresarse simbó-licamente de dos maneras distintas. Una de ellas, de predominio inspiratorio, y la otra, de predominio espi-ratorio. Esta última configura el sentimiento de ahogo, sofocación o estrangulamiento que se experimenta en un vinculo estrecho, de características simbióticas, que coarta el de-sempeño de las actividades vitales

El asma sería la principal enferme dad entre las que expresan el conjunto de fantasias correspondientes al desaliento de tipo espiratorio.

\* Extracto de Los afectos ocultos en .., de Lus A. Chiozza et AL, Alianza Edi-torial, de reciente aparición.

### POSDATA

11.30 se realizará el taller experimental "La política desde el cuerpo", coordinado por Pedro Martín y Pablo Bergel en la Fundación Rio Abierto, Paraguay 4171

Psiconeurololingüistica. Desde hoy hasta el 28 se reali zará en la Primera Escuela Argentina de Programación Neurolinguística las conferencias de la especialista norteamericana Janet Konefal, sobre salud, SI-DA y sistema inmunológico en Honduras 4883, Capital. Tel. 72-2412 y 71-2469.

72-2412 y 71-2469.
Instituciones. La Maestria de Instituciones que dirige el doctor Gregorio Kaminsky ha

doctor Gregorio Kaminsky ha abierto la inscripción para la ge-neración 93/95. Comunicarse al 71-0457 de 9 a 18. Hospital. Salió el 2º número de Psicoanálisis y el Hospital. Publicación semestral de prac-ticantes en instituciones hospi-talarias. Verano 1993 "En tora la admisión"

Intersecciones. Espacio de Transmisión Psicoanalítica organiza el encuentro: "Ruth Lebovici, desciframiento del inconsciente o reeducación fantasmá-tica" a cargo de O. Umerez. El 2 de diciembre a las 20.30 en el Centro Cultural General S. Martin. Informes: 782-9325.

## ESCUELA DE FORMACION EN PSICOANALISIS

INSCRIPCION 1er y 2do ANO 1993. A PARTIR DE NOVIEMBRE DE 1992

> TEORIA PSICOANALITICA .ESTRUCTURAS CLINICAS .PRAXIS CLINICAS

> > 2 AÑOS Y 1 EN MAS

TITULARES SERGIO RODRIGUEZ, ELISA MARINO, MARTIN VICONDA, HECTOR LOPEZ Y MARCELO

DIRECTOR ESCUELA MARCELO PELUFFO. PRESIDENTE HERRAMIENTA SERGIO RODRIGUEZ INFORMES 775-2283 / 855-9981.



#### Fundación Cisea

Coordinador General

#### EDUARDO PAVLOVSKY

Psicodrama

Abierta la inscripción cursos 1993 (tres niveles)

Cursos para residentes en el interio

Informes: Soler 4050 Tel.: 824-2789 (16 a 20 hs.)



#### CENTRO DE ESTUDIOS EN PSICOTERAPIAS

Directores: H. Fiorini - H. Gobbi - N. Guerschman - P. Menéndez INSTITUCION PSICOANALITICA DE ASISTENCIA Y FORMACION

**ADMISION:** 1º ENTREVISTA 10/12/92 20.15 hs 2º ENTREVISTA 22/12/92 20 hs

APERIURA CICLO 1993

CURSO REGULAR de teoria y tècnica de psicoterapias psicoanalíticas SEMINARIOS COMPLEMENTARIOS CURSO REGULAR PARA INTERIOR DEL PAIS Y EXTRANJERO. (3er. Sábado de cada mes de 9 a 16 hs. Comienza 20:3-93) (3er. Viernes: Seminario de pareja y familia de 18:30 a 21:30 hs. Comienza 19:3-93)

PRACTICA ASISTENCIAL GUIADA

NFORMES: Lafiniur 2270 1:408 2. INFORMES: Lafinur 3270 (1425) Bs. As. Tel.: 802-6419 - Lunes a viernes de 10 a 21 hs



#### COLEGIO DE ESTUDIOS AVANZADOS EN **PSICOANALISIS**

Proyecto institucional a largo plazo dirigido a quienes acrediten formación y compromiso clínico y teórico no menor de 8 años Iniciación Marzo de 1993

#### SEMINARIOS:

1) EDIPO: COMPLEJO Y ESTRUCTURA EN LA CLINICA PSICOANALITICA 2) VIGENCIA DE S. FREUD EN LA PRACTICA ACTUAL. A cargo de los MIEMBROS FUNDADORES, Dres. Ricardo Avenburg, Silvia Bleichmar, Vicente Galli, Lus Hornstein, Rafael Paz y Carlos Schenquerman

#### CONFERENCIAS:

TALLERES DE ELABORACION TEMATICA TALLERES DE CLINICA Y SUS FUNDAMENTOS TEORICOS

#### INFORMACION e INSCRIPCION:

#### CUPO LIMITADO

Av. Santa Fe 2227 Piso 11 Dpto. B (1123) Buenos Aires Tei: 825-8711



#### CIRCULO PSICOANALITICO FREUDIANO

#### ESCUELA DE PSICOANALISIS ABIERTA LA INSCRIPCION 1993

ORGANIZADA EN BASE A SEMINARIOS DE LIBRE ELECCION

"Psicoanálisis de Niños" - "Pulsión y Deseo en la Obra de Freud" - "Caso Schreber" - "El Hombre de los Lobos" - "La Función del Narcisismo en las Neurosis y Perversiones" - "Duelo y Melancolía" - "Complejo de Edipo y sus Vicisitudes en la Clínica" - "La Femineidad" - "De la Sexualidad en Freud a la Sexualidad en Lacan" - "Inhibición, Síntomay Angustia" - "La Psicopatología Freudiana" - "Clínica Psicoanalítica y Análisis del Analista" - "De la Escucha a la Teoría y la Técnica" - "Caso Dora" - "Lectura de los Trabajos Teórico-Clínicos de Freud y su aplicación en la Clínica: Dinámica de la Transferencia, Consejos al Médico, etc." - "Pareja y Familia pensada desde el psicoanálisis" - "Siete Conceptos Cruciales del Psicoanálisis"

#### DOCENTES TITULARES

Federico Aberastury - Lydia Brotsky - Gustavo Dima - Alberto Dobisky - Gloria Feldman - Diana Fischbein - Marta Mor Roig de Frizzera - Ana Hilzerman - Julio Lo Bianco - Jorge Mosner - Marta Mosner - Enrique Novelli Martha Pérez - Araceli Petri - Omar Pitré - Cecilia Plá - Marta Ramó - Ricardo Roveta - Rodolfo Satke - Juan Solari - Mauricio Szuster - M. Graciela Trione - Daniel Ustarroz - Teresa Yuan

SEMINARIOS PARA UNIVERSITARIOS

• VIDA DI FREUD Y EL DESARROLLO DEL MOVIMIENTO
PSICOANALTICO, DESCUBRIMIENTOS FUNDAMENTALES
• PSICOATOLICIJA, ABORDAJE DE TEMAS SOBRE HISTERIA,
NEUROSIS OBSESIVA Y FORIAS. DOCENTES: Lis Carriguey - Oloris Feldman - Graciolis Romero - Mirtha Benitez

Informes e Inscripción: Niceto Vega 4621 / Tel.: 771-3234

## La Virgen del cocotero

En La Lima, ciudad ubicada en el norte de Honduras, son varias las personas que aseguran haber visto la imagen de la Virgen María, "que se presentó varias veces envuelta en un intenso resplandor flotando sobre un árbol". El dueño de la casa. Catarino Licona, de fe protestante, aseguró que las apariciones se debian a "los reflejos del sistema de iluminación del cerca-no aeropuerto de San Pedro Sula" e intentó despejar las dudas cortando el cocotero. Sin embargo, muchos vecinos suyos, encabezados por las hermanas Linda y Damaris García, de 9 y 12 años, que fueron las primeras que se enfrentaron con el·fe-nómeno, juran que ahora "la imagen de la Virgen se trasladó a un árbol de mango", siempre a un arbol de mango", siempre en la misma propiedad, hecho que llevó a su titular a realizar una nueva hipótesis: "A lo mees obra de Satanás que nos quiere engañar"

# Los fumadores italianos al borde

de la histeria

La huelga del tabaco provoca en Italia una oleada de ansiedad. Ojeras, uñas comidas y hasta algunas puñaladas.

La histeria colectiva que se expande vertiginosamente entre los trece millones de fumadores italianos —privados de cigarrillos desde el martes, aunque la escasez comenzó hace ya dos semanas—cobró ayer su primera victima en un joven marroquí, quien fue apuñalado en la calle por desconocidos que le robaron setenta atados de cigarrillos contrabandeados. Desde que los trabajadores del sector tabacalero comenzaron una huelga que promete extenderse hasta fin de año, los italianos recorren las calles ojerosos, con manos temblorosas y de uñas ávidamente comidas, buscando un pucho. Los

más pudientes se hacen escapaditas a Malta o Córcega para adquirir allí aunque más no sea un cartón, en tanto el común de los mortales fumadores se enfrenta con sus costados más miserables: no se convida ni a la familia.

Desde que empezaron los conflictos en el Monopolio del Estado, una empresa pública en vias de privatización que emplea a trece mil trabajadores, los sintomas de la abstinencia entre los fumadores ıtalianos fueron multiplicándose y haciéndose cada dia más groseros. Primero fue dificil encontrar cigarrillos MS —los más baratos y populares de la peninsula— en los kioscos, pero quedaban los importados y los de contrabando. Luego los importados también escasearon y, finalmente, el martes, los sesenta mil puestos de expendio de tabaco cerraron sus puertas, ante la desolación de millones de personas.

En Nápoles, se empezaron a vender cigarrillos por unidad al precio de un atado. En Siracusa, el presidente del Tribunal de Justicia, Osvaldo Bonsangue, fue sorprendido en público con un cigarrillo en la boca que le fue inmediatamente arrebatado por manos anônimas. En los diarios se anuncian excursiones de un dia a Suiza, Malta o Córcega, que se publicitan con la sola finalidad de ir a comprar cigarrillos.

Poco a poco, en las calles se fueron haciendo visibles los fumadores con síndrome de abstinencia cantado. De ojeras pronunciadas por el insomnio o la ansiedad, de manos temblorosas, de uñas comudas, hombres y mujeres en raptos de ira por bobadas, gente al borde de la más bruta desesperación. Quienes preserva-



Los más pudientes viajan a Malta a comprar puchos.

La huelga puede prolongarse hasta Navidad.

ban a escondidas un par de atados los mantuvieron exactamente asi, a escondidas. Nadie fuma en público por miedo a que le pidan que con-

En las farmacias, fueron rápidamente colgados carteles que anuncian la inexistencia de stock de pastillas de nicotina o cualquier sucedáneo del tabaco. Algunos se ban volcado a la pipa, en tanto muchos otros intentan hacer crecer plantas de tabaco en macetas de balcón. Mientras tanto, la obligada abstinencia que experimentan los italianos es criticada también por organizaciones ecologistas, ya que todo hace suponer que cuando el conflicto tabacalero finalice la gente fumará el tri-

HAY MUCHOS
SILLONCITOS TAN
BUENOS COMO
LOS DE
FUNDIMETAL...
PERO SON
MAS CAROS!!



ENTREGA INMEDIATA - TODOS LOS COLORES - " Hasta agotar stock

Capital Bahia Bianca 2057 - Tel.: 566 9769/2673/3516/3532/2021/1400 Fax: 568 8262 Victoris: Av. Pts. Perón 2950 - Tel.: 744 5550 Morón: H. Yngoyen 860 - Tel.: 628 2340 San Justo: Camino de Cintura 738 - Tel.: 628 8609/7975/6663 Fax: 628 7975 Oulimes: Av. Calcharul 3768 - Tel. 200 0241 Mar del Plata: Larrea 3554 - Tel.: (027) 72 4712 Rosano: Riobarriba 1943 - Tel.: (041) 82 4787

## Firmas contra el plutonio

Mientras en Sudáfrica se anunciaba que el sábado a primera hora la nave japonesa "Akatsuki Maru" — que navegaba ayer por el sudoeste de la bahía de Luanda — girará en torno del cabo de Buena Esperanza, en Buenos Aires un centenar de personas se agolpó a las puertas de la embajada de Japón, donde la organización ecologista Greenpeace hizo entrega de diecisiete mil firmas refrendando el pedido de poner fin al transporte internacional de plutonio y a la industria nuclear en general que, según consignaba la papeleta que fuera repartida y firmada, "sólo países con poca visión de futuro o con grandes compromisos políticos o militares" continúan desarrollando.

politicos o militares" continúan desarrollando.

Además de las firmas, fue entregada una carta dirigida a Manabu Yamamoto, embajador de Japón en la Argentina, en la que los responsables de la filial local de Greenpeace — Juan Schroeder y Carlos López Iglesias—, entre otras consideraciones contrarias al uso del plutonio, instan "a vuestra excelencia, y por su intermedio a su gobierno, a reconsiderar su política energética basada en la producción, uso y transcorte de este muserial".

transporte de este material".

Entretanto, en Sudáfrica, el ministro para el Ambiente, Louis Pienaar, confirmó el anuncio de Greenpeace sobre la actual ubicación del barco "Akatsuki Maru" —que transporta más de una tonelada y media de plutonio— y el momento en que la nave girará hacia el cabo de Buena Esperanza —el sábado temprano—. Las protestas en Sudáfrica se multiplicaron en las últimas horas. Además de las organizaciones ecologistas, el Congreso Nacional Africano pidió ayer que sean reforzadas las medidas de seguridad y que se respeten a rajatabla las normas internacionales sobre la distancia que el barco deberá mantener

Topy Volces

EN ODONTOLOGIA, LO MEJOR

ES PREVENIR Y CURAR

STATEMAS ODONIOIOGICOS

Por una cuota mensual, a un precio lógico, usted puede acceder a nuestros servicios sin cargo alguno, y también a prótesis al 50% del costo con facilidades de pago.

Porque, la mejor manera de agradecer nuestro servicio es con una sonrisa.

Sistemas Odontológicos Av. Santa Fé 2381 Capital - TE 83-0112/0197 821-6394

### ANTINORTEAMERICANISMO EN PARIS

# "Yankees go home" en versión francesa

Mientras los agricultores quemaban símbolos de EE.UU., el gobierno francés obtuvo un ajustado apoyo parlamentario.

Página/12 do Febbro. desde Paris)

Oué

parecen los dias en que la World Culture exportada por los norteamericanos dominaba todos los cenáculos de la capital francesa, Taxistas, mozos, intelectuales, hombres políticos, periodistas v. desde el fondo del campo, agricultores, se convirtieron sú-bitamente al antiamericanismo, ayer tan criticado. No se salvó ni un solo símbolo. A lo largo de los días los agricultores franceses quemaron cuanta alegoría estadounidense encontraron a su paso: empezaron quemando banderas norteamericanas en Paris y terminaron destruvendo una veintena de restaurantes McDonald's y varias fábricas de Coca Cola en distintos puntos del territorio. Los portavoces de estos dos grandes símbolos de la alimentación Made in USA tuvieron que salir al paso y explicar, a fin de impedir que ""el mal se propagará", que era un error asimilar las dos empresas al pacio agricola firmado entre la CEE y EE.UU. en el marco del GATT, puesto que todos los productos ve-nían de Francia: las papas de Lile, la carne de Orleáns, la ensalada de Perpignan, el pan de la región parisina, la remolacha del centro y las botellas del norte. En este clima exacerbado se reunió ayer la Asamblea Nacional a pedido del primer minis tro francés. Pierre Beregovov invitó a los diputados a que aprobasen y apoyasen el rechazo "francés al proyecto de acuerdo agrícola"

El jefe de gobierno buscaba antes que nada una prolongación en la Asamblea del movimiento de "cohe-sión nacional" a fin de mostrar que gobierno contaba con una base unánime en su rechazo al provecto De acuerdo con él, pero reacia a to-da concesión política frente a un gobierno al que considera en las últique esperaba sin conseguir, no obs-tante, hacerlo tambalear. Tras el discurso del jefe de gobierno, los comu-nistas decidieron aprobar el texto oficial, con lo que iban a dar una estrecha mayoría que impide que el votò de confianza se convierta en moción de censura. Como lo exigia la derecha. Pierre Beregovov se comprome tió a utilizar el derecho de veto que, dentro de la mecánica comunitaria le permite oponerse a cualquier de-cisión que juzgue contraria a "los intereses de Francia". Los plazos hipoteticos fijados por Pierre Beregovoy no convencieron a una derecha segura de que ganará las elecciones legislativas de marzo próximo

Los agricultores franceses, que es peraban en las inmediaciones de la Asamblea Nacional enfrentándose violentamente con la policia, se mostraron muy críticos con la actitud de la derecha y la acusan de "sacrificar los intereses de Francia a los intere-ses de política electoral". La fractura provocada por la resistencia francesa a someterse a una reducción de sus exportaciones agrícolas subvencionadas tiene ya tres puntos críticos: la efervescencia interna con un campesinado convencido de que desapa-recerá del mapa tras las "concesiones" europeas: la ruptura del connes" europeas; la ruptura del con-senso eurocomunitario en caso de ve-to francés, y, por último, inespera-damente, la llamada "gatástrofe" viene a contradecir en los hechos "el espiritu" del Tratado de Maastricht de unión europea aprobada por escasa mayoría el 20 de setiembre. El Tratado, según lo habian presenta do los partidarios del Sí, iba a reforzar la cohesión europea y proporcionar una mejor protección ante la "voracidad de EE.UU. y Japón". Exceptuando Francia, el resto de los Estados de la CEE, incluida Alemania con cuya alianza Francia contaba, aprobaron el pacto comercial.



En la Asamblea, Beregovoy no logró el apoyo de la derecha para su política agraria.

#### LA LISTA DE CLIÑTON

York) El peregrinaje de rigor en Estados Unidos no es a la Meca ni a Lourdes sino a Little Rock, Arkansas, para integrar La Lista, como la llaman, con mayúscula, de aquellos que ocuparán los máximos cargos je-rárquicos en el gobierno de Bill Clinton. Pero la deliberación acerca de los nombres posibles se realiza en el circulo privado del presidente electo to cuidado como se están eligiendo los participantes para la conferencia económica que él presidirá el 14 y 15 de diciembre próximo. Peregrinando a Little Rock o llaman-

nas solicitaron ser invitadas para este último evento, que tendrá sesio-nes públicas televisadas y reuniones privadas destinadas fundamentalmente a buscar respaldo para la política económica de Clinton, Por el momento han trascendido sólo algunos nombres de casi seguros invitados: John Sculley, presidente de Ap-ple Computer; John A. Young, presidente de Hewlett-Packard; Paul Allaire, de la compañía Xerox, y el Premio Nobel de Economía Robert

Pero no es esta lista sino La Lista rumores y adivinanzas el mundo de Washington. Son los nombres de los miembros del gabinete y de los principales organismos económicos los que desvelan a los diversos circulos políticos. Ayer, Clinton, desde su bunker en Little Rock, anunció que estaba mucho más cerca de designar a una de las personas más claves de su gobierno, posiblemente en un car-go económico, después de reunirse con Bruce Babitt, ex gobernador de Arizona. Otros nombres que suenan y vuelven a sonar son los de Sam Defensa del Senado (a pesar de su desacuerdo con Clinton sobre el ingreso de homosexuales a las fuerzas armadas) y el del senador Bill Bradley de Nueva Jersey. Este último ha sido mencionado como posible secretario del Tesoro junto con Paul Vol-cker, ex presidente de la Reserva Federal, y Robert Rubin, presidente de Goldman, Sachs & Co. Pero en el juego de acertijos que es esta men-ción de personas para los casilleros vacios de los puestos gubernamentales, el senador Lloyd Bentsen, de Te-xas, que se encontró con Clinton el lunes, es la personalidad que esta se-mana se señala insistentemente para ese cargo. El Wall Street Journal dedicó ayer un artículo a esta especu-lación señalando que "nombrar al experimentado y moderado senador Bentsen en el Tesoro podria darles se-guridad a los mercados financieros de lo que será la política económica de Clinton". También se sabe que las primeras designaciones del presidente electo serán inexorablemente en el área económica, centro neurálgico de su campaña y, se entiende, de la fu-tura administración.

## Irlanda pone a prueba sus convicciones

deses pusieron ayer a prueba al gobierno del premier Albert Reyrolds y a sus propias convicciones re ligiosas en una elección general simultánea con un reférendum sobre el aborto. Una coalición de centroizquierda podría arrebatar el gobier-no a Reynolds, mientras que el aborto sería rechazado, aunque se aprobaría la autorización para realizarlo luego de un escándalo por la expor-tación de carne a Irak, debió convocar el primer ministro irlandés Al-bert Reynolds amenazaban anoche -cuando se cerraron los comicios-con terminar con la hegemonia del partido Fianna Fail. Las encuestas indicaban que el oficialismo tenía el triunfo asegurado, pero en una pro-porción insuficiente como para imponerse a la coalición del Fine Gael.

ce un año, luego de la caída de Char-les Haughey a raíz del escándalo de la exportación de carne a Irak, y lue-go de desprenderse de sus aliados de la democracia progresista convocó a elecciones anticipadas.

Al mismo tiempo, los votantes articiparon de un referéndum en el que debian contestar por si o por no a tres preguntas, una sobre el dere-cho de la mujer para abortar en el extranjero, otra para expresarse en favor del derecho del futuro niño a la vida y una tercera para defender el derecho de la población a recibir información profusa sobre el abor

La propuesta oficial indica en su primer punto que una mujer no podrá abortar salvo que esté en riesgo su vida, lo que deberá diferenciarse de los problemas de salud. Los grupos antiabortistas rechazan la enmienda porque la consideran un pri-mer paso hacia la legalización del aborto, mientras que los que pro-mueven la libre elección de la mujer en este tema la cuestionan porque no para la vida y para la salud de la ma

#### Ahora todos aman a Franco

A punto de cumplirse, el próximo 4 de diciembre, el cente-nario de su nacimiento, el "generalisimo" Francisco Franco recibió elo-gios desde el presidente cubano Fidel Castro hasta del mandatario chileno Augusto Pinochet.

En opiniones publicadas por el se-manario Cambio 16, Pinochet señala "Franco era mi Dios" mientras que Fidel Castro expresa "I ranco se mientras portó esplendidamente con Cuba y su posición fue intachable'

Por su parte, el escritor Camilo fosé Cela afirma "Dios ha bendeci-

do a Franco, nuestro caudillo y pa-El argentino Jorge Luis Borges respondió alguna vez: tengo simpatia por Franco, pero si no fuese por el, España sería hoy una

Cuba más peligrosa" Para el cantante Julio Iglesias "nunca tuve una actitud en contra del general Franco, Ahora, con dis tancia y sin ira, estov absolutamen te convencido de que él ha sido la persona que ha conocido al pueblo español", mientras que su colega Raphael se conficsa "un tanatico"

## Tarjetas de Navidad



(contestador nocturno) o visítenos en Cabrera 3565 Capital

## TURCOS Y JUDIOS

# **UERECHO**

El hijo de Thomas Mann y el novelista judío Ralph Giordano convocaron a organizar la defensa armada contra la ola de ataques neonazis que se viene registrando en Alemania. Ayer los ataques siguieron el modelo usual. En otros países de Europa se sucedieron las profanaciones y ataques racistas.

xenófoba en Alemania podría derivar en enfrentamientos armados entre los grupos neonazis y las or-ganizaciones de autodefensa que miembros prominentes de las comunidades turca y judía llaman a cons nidades turca y judia namana a cons-truir. El gobierno del canciller Hel-mut Kohl reapareció ayer en una po-sición defensiva incómoda, con Kohl condenando nuevamente en el Parlamento los atentados racistas pero con sus ministros rechazando con firmeza las exhortaciones del novelista judio Ralph Giordano y del historiador Golo Mann (hijo de Thomas Mann) a organizar la defensa armada a la zaga del asesinato de tres mu-jeres turcas en Molin, el lunes, y la incompetencia gubernamental para detener la andanada. El nivel de violencia racista disminuyó ayer en Alemania, con sólo un ataque contra un hotel de inmigrantes que no dejó víc-timas y algunos episodios aislados, pero hubo repercusiones en Italia



Las profanaciones de cementerios se han convertido en cosa diaria. La emigración judía de Alemania ha aumentado por temor al neonazismo.

#### LA RUPTURA DEL OTRO MURO

# El temor en el castillo expugnable

EL PAIS (POT Mermann Tertsch)
Lejos quede Madrid

dan aquellos

dias de agosto de 1989 en que hombres, mujeres, niños y guardias fron-terizos húngaros y austriacos lloraban juntos en el puesto fronterizo de Sopron-Mattersburg. Miles de re-fugiados alemanes orientales acababan de pisar tierra occidental y creian haber logrado la felicidad. El muro que dividía Europa se había roto por su punto más débil. Meses más tarde, el 9 de noviembre, caería su bas-tión más robusto. Millones de euroneos occidentales recibian a los refugiados con emoción y alborozo. La solidaridad alcanzaba extremos conmovedores. Europa se reencontraba a si misma, se decia, y mostraba su

mejor rostro humanista. Tan sólo tres años después, alemanes emigrados de Rusia a Alemania se lamentan ante las cámaras de televisión de los insultos de que son objeto por las calles y el informe de la fiscalía federal publica una relación de más de dos mil acciones terroristas v vandálicas contra inmigrantes, muchas acompañadas del aplauso de los testigos casuales, del ciudadano europeo medio. En Hungria, grupos de skinheads apalean en plena calle a diplomáticos africanos. En Finlandia, gitanos rumanos y otros inmi grantes de color tienen miedo a salir a la calle. En Francia se multiplican los enfrentamientos violentos entre bandas de extrema derecha y de jóvenes árabes y antillanos. En España, los inmigrantes africanos son sometidos a la criminalización instan-tánea y deportados sin ser siquiera

escuchadas sus solicitudes de asilo. La reacción de los gobiernos es en todos los casos la misma, tan titubeante hacia los autores de los actos de vandalismo como implacable hacia las victimas; imposición de visa dos, cierre de fronteras, detención criminalización y expulsión de inmi-grantes ilegales. La pesadilla de de-cenas de millones de hambrientos asaltando el medianamente ordena hogar de los bienafortunados europeos, multiplicada insistente mente por los medios de comunica ción, quita el sueño a los electores Cada negro apoyado en una esquina, cada hindú trabajando en la ta-quilla del metro, cada niño gitano jugando junto al jardin propio, evoca ya en muchos europeos una nueva versión de la invasión del año 711, un ejército subversivo que seducirá a sus hijos hacia religiones foráneas o una plaga de gitanos, por supuesto ladrones, que, cual nube de lan-gostas, se abalanzara sobre su hacienda

Los gobernantes reaccionan consecuentemente. Los grupos racistas y xenófobos consiguen así sus prime-ras victorias políticas. Jamás, desde la derrota del fascismo en Europa, tuvieron estos grupos tanta influencia como hoy en la política de los go-biernos democráticos.

Europa se debate en miedo páni-co ante la amenaza de la inmigración exterior, un fenómeno tan antiguo como el mundo y que todas las ge neraciones creen sufrir como nadie nunca. Los ricos de esta tierra se sienten acosados por el miedo a tener que compartir al menos parte de los sinsabores que la existencia depara a los miserables de otros conti-nentes y regiones. Aunque sólo sea el constante recuerdo de estas tragedias que evoca su presencia en nuestras calles. Y este miedo hace tomar medidas a Europa que ponen en peligro esas proias esencias europeas que dicen querer proteger contra la hiperextranjerización (infiltración extranjera).

Las sociedades ricas tienen miedo Más aún que esos navegantes que, sin haber visto jamás el mar hasta lle-gar a la costa marroquí y tras haber presenciado aterrados cómo otros se ahogaban expresan su firme decisión de repetir el intento de entrar en España ilegalmente hasta conseguirlo o seguir la suerte de sus compañeros. esos gitanos rumanos que dicen con franqueza que el asalto e incendio de su refugio por neonazis en cualquier ciudad alemana no los disuadirá en absoluto de retomar el camino hacia Alemania si son deportados a Rumania. "La muerte es me-jor que la miseria", declaraba a este periódico Hasan Kaoshi, un super viviente del naufragio de una embar

Los Estados que quieran mantener

bilidad, y por tanto se nieguen a utilizar las armas de fuego contra los intrusos, se hallan impotentes ante unas voluntades que no admiten di-

Las barreras físicas no podrán frenar estas nuevas migraciones de desesperados que ya se perfilan como las mayores de este siglo en el continente europeo, al margen de las de-portaciones forzosas de Stalin antes y después de la 11 Guerra Mundial y la emigración al Nuevo Mundo. La explosión demográfica en el Magreb y en Egipto, la miseria rampante en el Africa subtropical, los conflictos bélicos apenas desatados en el Cáucaso, la guerra balcánica y el hundi-miento de Rusia en el caos social y económico son algunos de los prin-cipales focos de este movimiento de masas que sólo puede frenarse en sus

puntos de origen Refugiados de guerras, exiliados políticos o emigrantes económicos son tres términos con los que se intenta diferenciar de forma maniquea situaciones existenciales idénticas Todos huyen de sus lugares de ori-gen para sobrevivir o, en los mejocasos, alcanzar un nivel de dig nidad innegable a cualquier ser hu-

mano. Los problemas políticos y sociales que surgen con estas oleadas migra-torias son enormes y amenazan ya con corroer los pilares mismos de las democracias occidentales. Alemania es el caso más alarmante, tanto por la cifra de inmigrantes como por sus efectos sociales y políticos. La polí-tica más liberal de asilo del continente ha provocado profundos sentimientos de agravio en los sectores más desfavorecidos de la sociedad alemana, en su mayoria concentrados en los territorios de la difunta RDA. Aunque utilizados y agitados por una extrema derecha sin duda emergente, estos sentimientos han sido juzgados con una severidad no exenta de hipocresia

Los inmigrantes en Alemania (500.000 cuando finalice el año), de condición y origen muy diversos, han creado una situación de grave tensión presupuestaria y social. Con una pequeña fracción de esta inmigración anual, otros paises europeos cuvos medios de comunicación advierten con grandilocuencia sobre el peligro de un IV Reich podrian tener pronto sus calles atestadas de camisas negras o pardas.

Ningún Estado europeo está libre de este peligro, magnificado por la crisis económica, el desmoronamiento del ideal europeísta y el resurgir de los nacionalismos agresivos.

Entre la limpieza étnica impuesta a sangre y fuego por la guerrilla serbia en Bosnia-Herzegovina y la hos-tilidad que demuestran medios de la prensa sensacionalista occidental hacia todos los inmigrantes, y especialmente hacia los de otro color, sólo está la determinación de aplicar con cruel sinceridad la política preferida. Pero también en los sectores de la izquierda autoerigidos en defensores del extranjero se multiplica el germen del aniquilamiento xenófobo. Resulta casi tan peligroso ocultar o igno rar las dificultades de integración de estas comunidades inmigrantes cor modos de vida en gran parte radical-mente enfrentados con la sociedad autóctona como fomentar los rece-

los entre las diversas comunidades La agresividad con que está acostumbrada a reforzar sus súplicas la mendicidad de los gitanos rumanos impulsa, sin duda, el rechazo a es-tos inmigrantes por parte de la población alemana que ve cómo diaria-mente estos extranjeros multiplican su presencia en su barrio. Que nadie busque culpables en esta situación de abierto conflicto. Pedir comprensión bondad filantrópica hacia los recién llegados a una población desencajada por sus propios problemas en los suburbios, tales como la desocupación, la droga, el desempleo y el desarraigo, es una insensatez que se venga con la violencia y el desapego al sistema democrático de amplias capas de la sociedad

La política de la izquierda del Par-tido Socialdemócrata Alemán (SPD) de insultar al alemán para idealizar al inmigrante con lemas simplistas como "fuera nazis y que vengan to-dos los extranjeros" tan sólo empuia hacia la extrema derecha a ciudadanos que están, justificadamente o no, pero siempre legitimamente, preocupados por su propio bienestar y los cambios fundamentales que la inmigración produce en su entorno

## , , , , , ,

EL PERSONAJE

Su nombre era inmediatamente asociado a

otro, mucho más famoso Pablo Escobar. Pero los colombianos conocían al

sacerdote Rafael García Herroros mucho antes de que

intercediera para lograr la

entrega del narcotraficante

la época en que juntaba dinero por televisión para

más buscado del mundo, en

construir viviendas populares. Fue Escobar, sin embargo,

quien lo convirtió en estrella y al mismo tiempo lo

enemistó con la jerarquía eclesiástica que no podía

tolerar que el sacerdote hablara del narcotraficante

como de "un hombre bueno" o "mi amigo y oveja perdida". Una vez lo

comparó en una fábula con "un pajarito amarillo y negro que vendía un polvito blanco en el norte". Tras su espectacular fuga, el pajarito sigue libre. Con la muerte de

García Herroros, a los 83 años, la posibilidad de que

vuelva tras las rejas parece cada vez más lejana.

.por ciento de los uruguayos

--- apenas --- tiene confianza en los militares, según una

encuesta de Equipos Consultores. Los militares aparecieron en último lugar en el ranking de la confianza,

de hecho bastante escasa, que

los uruguayos tienen hacia las instituciones. En esa lista el

33 por ciento confia en los jueces, el 26 en los

sindicalistas, el 15 en los politicos e igual cifra en la

empresarios, el 21 en los legisladores, el 19 en los

**E**L NUMERO

8

nolicia

Vidrios - Colocación en obra -Cristales - Espejos. Taller de es - Espejos. Taller de s - Láminas de control Tapas de mesas

Perú 1411 - (1602) Florida Tel., 761-0562

#### PASION POR RACING

SABADOS 22 HS. **EN FM COMUNIDAD** 

88.5 MHZ VITA ESCARDO Y **RODRIGO CARDENAS** 

### QUIEREN RESPONDER A LA VIOLENCIA NAZI EN ALEMANIA

# A LA AUTODEFENSA

(donde el gobierno prepara una ley antirracista), en Suecia (con profanaciones de tumbas judías) y en Grecia, donde se pintaron cruces esvásticas en el busto de un director teatral defensor de los derechos humanos que murió hace dos años.

nos que murió hace dos años. Los ataques de ayer siguieron el modelo usual: unos veinte jóvenes ultraderechistas rompieron ventanas v persianas de un hotel de refugiados la pequeña ciudad de Weisenheim, en Palatinado; otros treinta interrumpieron una marcha antirracista pacifica en Bremen, tirando piedras y botellas a la policía; un turco de 49 años fue apaleado y herido a cuchilladas por neonazis en Bad-Salzuflen y otro de 27 años fue golpeado en Friburgo. La reacción del gobierno parece inspirada en la misma lógica de mercado que dirige su política económica: mientras Kohl recordaba en el Parlamento que los seis millones de extranjeros que viven en Alemania contribuyen ampliamente a la riqueza nacional (ge-nerando el 9 por ciento del producto bruto), una comisión oficial ofre-ció 33.000 dólares a cualquiera que pueda dar pistas sobre la identidad de los agresores de Mölln. Una ac-titud parecida sigue la gran industria: la Opel dobló la suma para quienes entreguen información y comprometió su ayuda a los familiares de la victimas, mientras Horst Borghs, presidente de la compañía, se preocupaba por la mala prensa que los hechos significarían para los produc-tos alemanes en el exterior, "a dón-de va uno de cada dos coches fabricados en nuestra compañía"; asimismo, Michael Fuchs, presidente de la Confederación de Comercio Exterior Mayorista, se preocupó por el "impacto negativo para las exportaciones", y el Instituto de Investigacio-nes Económicas trató de hacer entrar algo de sentido común en las cabe-zas rapadas recordando que los 2 millones de extranjeros activos aportan unos 17.000 millones de dólares en impuestos. Sin embargo, es inviable e esto detenga la violencia de las 4200 bandas neonazis contabilizaque parecen multiplicarse como hongos, y que ya han logrado un importante triunfo psicológico: mientras sólo un judío quiso abandonar Alemania rumbo a Israel en 1991, este año son 46 familias, según un vocero de la Agencia Judia. Justamente, la estrategia de los terroristas parece batallar entre la indefensión general y la inmovilidad del gobierno.

El racismo abierto todavia no es mayoria en Alemania. El Wicker Institute realizó una encuesta que indica que el 77 por ciento de los alemanes estaría de acuerdo con una suspensión temporaria de las garantias democráticas para poner fin a la violencia. La Iglesia Evangelista señaló ayer que la violencia contra los extranjeros es "un delito contra Dios y la humanidad'', y Rita Suess-muth, presidenta del Parlamento, decidió encabezar una iniciativa de protestas a escala nacional programada para el próximo sábado. embargo, es perceptible un desliza-miento aparentemente sólo semántidel problema, donde la palabra "violencia" sustituye tramposamen-te a "racismo". El mismo Kohl, ayer en el Parlamento, lanzó la curiosa frase: "La violencia debe seguir sien-do tabú en Alemania", y señaló tam-bién que "ésta no es la República de Weimar". Se trata del mismo gobierno que hasta hace días conspiraba con la derechizada oposición social-demócrata para limitar el derecho de asilo, ostensiblemente para evitar "la violencia". El hecho muestra que, a pesar del no racismo general, los palos de los skinheads son cre cientemente la batuta que marca los movimientos generales de las cúpu-las políticas, y que la inmigración se vuelve crecientemente sinónimo de violencia.

El fenómeno, por otra parte, muestra signos de expansión. La nueva ley antirracista de Italia calificaria el racismo y el antisemitismo como crimenes, frente al apaleamiento de un español en Milán el sábado, un policía herido en Roma el domingo e intentos de profanación de tumbas judias en Nápoles el lunes que se atribuyen a 10 organizaciones principales de skinheads. Mientras tanto, en la localidad sueca de Sólna, 80 tumbas del cementario judio de Norra Kyrkogaarde fueron profanadas anteanoche; otras 52 tumbas habían sido profanadas



Veinte jóvenes ultraderechistas rompieron los vidrios de un albergue.

Otros treinta interrumpieron una marcha antirracista pacífica

anteriormente, en medio de un brote neonazi que incluye manifestaciones racistas, ataques Molotov a los hoteles de refugiados y expediciones punitivas nocturnas. El neonazismo parece bien posicionado en Suecia: la oposición pide que se ilegalice un Congreso Antisionista a realizarse en Estocolmo, pero la policia responde que no encuentra razones valederas para prohibirlo, aunque la reu-

nión indudablemente será ocasión de revuelta

Grecia, en el sur pobre de Europa, también se hizo eco de la tendencia, con la segunda profanación neonazi del año al monumento del director teatral Karolos Khun y pintadas en Atenas con consignas como "Fuera los extranjeros" y "Muerte a los judios". Aparentemente, no hace falta ser rico para ser neonazi.

## COMUNICACION INSTANTANEA

Con la Agenda Computada Solldyne, Ud. se olvida de los números telefónicos y las líneas ocupadas. Ud. simplemente escribe un nombre en el teclado,

un nombre en el teclado, y la Agenda lo comunica en segundos... Introduzca la Inteligencia Artificial en sus

negocios. Solicite una demostración en su oficina

SOLIDYNE SRL. 3 de Febraro 3251 Cap 70-0090/ 3237/ 2308

#### PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

Talcahuano 481 - 2º Piso - (1013) Capital Tel.: 35-9116/1652

#### NOVEDAD

MANUAL DE SOCIEDADES, FUNDACIONES, COOPERATIVAS Y MUTUALES

técnica y práctica

POT IOS DIES. DI LUCA - ERRAMUSPE Una obra de consulta permanente para el Profesional y el empresario

Constitución, Trámite Precalificado. Transformación, Fusión, Escisión, Disolución y Líquidación. Sociedad Anónima, Sociedad de Responsabilidad Limitada, En Comandita por Acciones y Simple, De Hecho, De Capital e Industria, Colectiva, Extranjera. Cooperativas, Asociaciones Civiles, Fundaciones y Mutuales. Inscripción y Actuación ante Registro Público de Comercio (Inspección General de Justicia) Jurisprudencia Nacional y Provincial. Contratos Comerciales, Modelos

STICOS 3º EDICION ACTUALIZADA REVISADA Y AMPLIADA

METODOLOGIA: se utilizan básicamente, para el desarrollo de la obra, enfoques prácticos, con comentarios jurisprudenciales, legislativos e impositivos, extraídos de vivencias empresarias sobre el tema que se trate

# U\$S Retire ya!! TV COLOR BINORMA 10' CATV CORT Rem DALA 226-12 Volts CONTADO PAGA EN 3 CUOTAS SIN RECARGO. CERO ANTICIPO. CERO INTERESES. CON TODAS LAS TARJETAS HASTA 6 PAGOS VICA ADCENCARD AL CAST TARJETAS VICA ADCENCARD AL CAST TARJETAS VICA ADCENCARD AL CAST TARJETAS VICA ADCENCARD AL CAST TARJETAS

VISA-ARGENCARD-MASTERCARD-CABAL-CARTA FRANCA-DINERS Sánchez de Bustamante 1187 (1173) Capital Federal Tel/Fax 963-3917 Tel. 449-1055/ 446-6082 ATENCION LUNES A VIERNES DE 9 a 12 Hs. y de 14 a 19 Hs

### DESPUES DE UN DIA AGITADO,

Despues de andar en una MUSETTA se sentirá como nuevo. Haga la prueba. Y sientasé bien.

Adqueralas en
OSCAR G BRINGERI (JUNIN BS AS)
ANGEL BOMESIE HIJOS (CAMPANA BS AS)
CASA BOZZIMI (LOS TOLOS BS AS)
FRETES HOGAR (RESISTENCIA CHACO)
BICICLETERIA FELIX GENTILUCCI E HIJO JUNIN, BS AS )
Fax (01) 758 8655



SIENTESE A

LA OTRA FORMA DE VIAJAR

### Una apuesta confiable

Compromiso ante Polonia vale consignar, por si hiciera falta, que los números respaldan ampliamente la labor de Alfio Basile al frente de la selección nacional.

Desde aquel debut en Rosario
frente a Hungria el 12 de
febrero del '91 hasta la
última presentación en Arabia, el representativo argentino sigue conservando el invicto: jugó 22 partidos, ganó 15, empató 7, convirtió 42 goles y le marcaron 15.

Pero no es, precisamente, el valor de los números lo que despierta la adhesión y la identificación del hincha apóximo con un modelo. Arabia, el representativo

anónimo con un modelo futbolero que lo representa. Más allá de la influencia y la dimensión de los resultados que, por otra parte, son excelentes y de las mayores o menores cualidades de los adversarios, en el ambiente se fortifica una sensación con un alto contenido ideológico: la selección privilegia "la

Lo que para algunos parece una pieza arcaica (incluso, Basile señala que "la nuestra sólo tiene vigencia en los potreros''), desgastada por el tiempo, sus circunstancias v la evolución física y táctica aplicada al fútbol, para una mayoría silenciosa es nada menos que la reafirmación de una línea y un estilo. A esta altura es

francamente ridiculo demostrar que el fútbol alemán no es igual al inglés ni que el brasileño es idéntico al italiano, o que el holandés no es similar al español. Hay culturas futbolísticas que no se pueden desconocer en nombre ae un fatal modernismo que amenaza las identidades. Relativizar o minimizar por completo las diferencias que se nutren de rasgos distintivos (el desarrollo físico, una estética particular, los paradigmas de perfección, una escuela que sintetiza la admiración popular) que caminan por encima de la respuesta estrictamente técnica, parece un absurdo blanqueo que intenta gambetear la historia y el presente.

Como existe un estilo para vivir, para divertirse, para crear, para apasionarse, para apelar a la nostalgia, para liberar el cuerpo, para encenderse con un acorde de Piazzolla o un bossa de Plazzolla o lin dossa de Vinicius, también existe un estilo asociado a una manera de entender e interpretar un juego llamado fútbol. Esta selección, desde el arranque, con individualidades de más nenos categoria y con idimientos colectivos que no siempre alcanzaron la estatura de los dos últimos partidos en el torneo de Arabia, se amparó en el credo que comulga el público argentino. Ese del toque preciso, del manejo fino, de la circulación lujosa, de la apetencia ofensiva.
El proceso de identificación

el proceso de identificació fue inmediato y a pesar de que el equipo de Basile jugó apenas en la Argentina 6 encuentros, el romance se edificó sobre bases muy sólidas. Los resultados fueron importantes para afianzar la credibilidad, pero la apuesta se llevo todos los laureles Una apuesta simple, genuina, confiable, "la nuestra", la de siempre

# La selección se prueba frente a un

rival de cuidado

Con Islas en el arco, el equipo de Basile juega esta noche, desde las 21, en la cancha de Boca contra Polonia.

En lo que será el último com-promiso del año y con el obje-tivo de prolongar la serie invicta de 22 partidos, el seleccionado nacional de fútbol intentará coronar un año exitoso, cuando esta noche enfrente a Polonia, desde las 21, en la cancha de Boca. El encuentro será televisado, en diferido, una hora des-pués, por Canal 13.

Con la participación como titula-res de cuatro futbolistas que actúan en el exterior (estarán ausentes Clau-Caniggia y Gabriel Batistuta), Alfio Basile trató de mantener la estructura del conjunto que ganó la Copa Rey Fahd, en Riad, Arabia Saudita. Integrarán el equipo Oscar Ruggeri, quien se desvinculó del Ancona de Italia y después de este par-tido se incorporará al América de México; Fernando Redondo, cuya presencia generó un conflicto entre los técnicos de la selección y del Te-nerife; Diego Simeone, del Sevilla, y Leonardo Rodriguez, del Atalan-

Entre los "extranjeros" también figura Sergio Goycochea, de Olimpia de Paraguay, aunque en esta oportunidad dejará su lugar a Luis Islas, quien tuvo una destacada actuación el domingo en el clásico que Independiente le ganó a Boca por 1-0 por lo que Alfio Basile decidió dar-le una oportunidad e incorporarlo como titular.

El técnico argentino ratificó el equipo ayer al término del entrenamiento matinal (por la tarde hicie-ron solamente ejercicios de recreación): Islas; Craviotto, Vázquez, Ruggeri, Altamirano; Villarreal, Redondo, Simeone, Rodriguez; Medina Bello, Alberto Acosta

Basile dijo que "este partido será una excelente ocasión para que la selección juegue ante su público, pen-sando en las eliminatorias del año próximo. Vimos el video del encuentro Holanda-Polonia, jugado por las eliminatorias y que terminó igualado en dos tantos. Se jugó bajo una fuerte lluvia y los polacos demostra-ron estar en el mismo nivel que los holandeses, considerados como uno de los mejores equipos del mundo. Será un rival muy exigente y eso es bueno porque ya debemos ir ajustando todo para cuando tengamos que enfrentarnos con colombianos, paraguavos y peruanos buscando ugar para el Mundial de Estados

Los jugadores del equipo polaco son, en su mayoría, desconocidos pa son, en su mayoria, desconocidos pa-ra el público argentino, como con-secuencia de una gran renovación que se produjo en los últimos tiem-pos. Su técnico, Andrzej Strejlau, es sostenedor a ultranza de la táctica sobre la creatividad. Sus últimos antecedentes son valiosos, en razón de que -al margen del empate frente a Holanda-consiguió clasificar finalista en los Juegos Olímpicos de Barcelona, perdiendo en el últi-

mo minuto frente a la selección local. El brasileño Renato Marsiglia será el árbitro y estará secundado por los internacionales argentinos Juan Carlos Crespi y Francisco Lamoli-



Fernando Redondo, figura central en el equipo de Basile.

"Quiero la clasificación para el Mundial, ése es el gran objetivo."

#### FERNANDO REDONDO

## "No tengo el puesto asegurado

(Por Marcos González Cézer)
"La selección argentina es mi gran prioridad. Es una posibilidad que no deseo perderme. El Tenerife es el club al cual me debo pero poder jugar las eliminatorias y el Mun-dial de Estados Unidos son mis metas", afirmó Fernando Redondo. una de las figuras excluyentes de la selección argentina, en diálogo con

-Jugaste muy pocos partidos con la camiseta del seleccionado, recibis-te grandes elogios por tus actuaciones y te transformaste en una de las piezas claves de este equipo. ¿Cómo tomás este reconocimiento unánime de la prensa y el público?

-Con mucha tranquilidad. Yo no me creo que ya está, que tengo el puesto. No podés presentar un pa-pel que diga "yo jugué bien tales partidos y tengo ganado esto". Acá siempre hay que demostrar lo que

uno puede y en eso estoy.

—¿Qué evaluación hacés de las últimas actuaciones de la selección?

-El balance es muy bueno. A es-te equipo le veo muchas posibilidades. El único problema es no poder

-Basile manifestó en reiteradas oportunidades que la gente está "en-loquecida" con el rendimiento del equipo, ¿cómo se vive esto dentro del plantel? -Con mucha tranquilidad. Los

grandes objetivos son la Copa Amé

rica y clasificarnos para el Mundial.

—En estos días tuvieron mucha repercusión las declaraciones de tu diector técnico en el Tenerife, Jorge Valdano, respecto de Basile.

-En este tema me mantengo al margen. Yo quiero estar en cada partido de la selección. Esta situación no a provocar ningún roce en la relación que tengo con Valdano. Yo estoy muy orgulloso de estar en la selección argentina.

—El Tenerife recibe grandes elogios por parte de la prensa española, pero, sin embargo, no está lo-grando los resultados que ustedes esperaban. ¿Cómo explicás esta tuación?

-Hoy por hoy el equipo puede ganar o perder con cualquiera. Es cierto que la prensa nos trata muy bien porque reconoce nuestra propuesta ofensiva. Está muy bien vis-to que el Tenerife salga a buscar los dos puntos en todas las canchas. Algo que solamente el Barcelona, el Real y el Atlético de Madrid hacen. En cuanto a los resultados, es ver-dad que no conseguimos lo que pensábamos que íbamos a lograr, pero el rendimiento del equipo es bueno. Tiene identidad, un estilo ofensivo muy definido que jugamos de local o de visitante, llegada y situaciones

¿Cómo está Diego Maradona en

-Ahora muy bien. El domingo pasado hizo un gol y los comentarios que tengo son que jugó muy bien. Para el fútbol español, su presencia es saludable, le da más trascenden-

## Cappa, durísimo contra Grondona

'La actitud de Julio Grondona no me sorprende. Es una persona que tiene muchas virtudes, salvo una, la de pensar'', opinó An-gel Cappa, ayudante de Jorge Valdano en la dirección técnica del Te-nerife de España, en respuesta a las duras críticas que el presidente de la AFA realizó contra el entrenador, a raiz del entredicho suscitado por el viaje de Fernando Redondo para jugar hoy con la selección. Las declaraciones de Cappa fueron hechas al programa "Reporter" de la FM Rock and Pop.
"Grondona dice que no me cono-

ce, pero varios presidentes de clubes de fútbol de la Argentina me han dicho que él les aconsejó que no me contrataran. No me conoce personalmente pero si lo suficiente como pa-ra menoscabarme", añadió el ex técnico de Huracán y Banfield. "Cuando retorné a la Argentina, le dijo a un amigo que yo hablaba demasia-do. Siempre hablé lo que consideré que debia decir. En la Argentina se ha instalado, con mucha lucha, una democracia, lo que implica aceptar

Eso en la AFA no ocurrió jamás, porque nunca han tenido opinión en serio los jugadores de fútbol, ni los entrenadores. Grondona siempre ha hecho lo que la FIFA le ha dictado, de los del fútbol argentino, que evidentemente es una catástrofe como está organizado."

Cappa dijo que "me siento de-fraudado por la actitud de Coco Basile". Según el entrenador, él mismo habló con el técnico de la selección para notificarlo de la importancia del partido que el Tenerife debe jugar el domingo ante el Cádiz, "partido al cual Redondo iba a llegar indudablemente agotado. Basile me dijo que comprendia pero que había intereses económicos de por medio y que Grondona tenía la última palabra. Valdano habló con el presidente y és te le dijo que era al revés, que era Ba-sile el que decidía. Pero le aseguró

que él no iba a recurrir a la FIFA pa-ra disponer de Redondo'', explicó. ''Quedamos en volver a habiar con Basile pero no lo pudimos localizar más. Una tarde lo llamé como con Merlo, pero jamás con él. Hasta nos dijeron que se había ido a Paraguay, lo que no era cierto. Final-mente, otro empleado de la AFA nos dijo que Coco no tenía intención de hablar con nosotros."

—Cappa, ¿puede ser que esos intereses tengan que ver con la televisación del partido?—se le preguntó.
—Supongo que sí, no lo sé. Basiba de la madifia concrisión inconservadores.

le me dijo que existian intereses, no se me ocurre cuáles otros podrían ser. Si son ésos, prevalecen sobre la persona —someten al jugador a un esfuerzo exagerado— y sobre la relación de cordialidad que habiamos establecido desde un comienzo. Yo a Coco lo conozco desde chico, na-cimos los dos en Bahía Blanca, siempre defendió los pactos de amistad con hombria, así que supongo que se sentirá presionado por esos intereses. Sobre todo porque en su momento me aseguró que no iba a co-locar a Redondo contra Polonia, ni para el partido homenaje de la AFA, ni siquiera para la Copa América y si para las eliminatorias. Nos ente-ramos por la prensa, ya que ni llamaron al club para informar

#### CRUZEIRO GANO LA SUPERCOPA

# Cada vez hay menos milagros

Racing no pudo superar la barrera de cuatro goles levantada en Belo Horizonte. Los brasileños retuvieron el título.

RACING Roa, Reinoso, Costas, Vallejos, Distefano, Matosas, Guendulain, Ruben Paz; Claudio Garcia, Carlos Torres, Graciani DT Humberto Grondona

CRUZEIRO Paulo Cesar; Paulo Roberto, Celio Lucio, Luisinho, Nonato; Douglas, Boaideiro, Luiz Fernando; Renato, Betinho, Roberto Gaucho, DT. Jair Pereira Cancha: Racing. Arbitro: Juan Escobar (Paraguay), Goles 86m Claudio Garcia (R) de penal. Cambios: 36m Cabrol por Matosas (R) 60m Félix Torres por Vallejos (R), 62m Rogeno por Luiz Fernando (C). 80m Arley por Roberto Gaücho (C). Incidencias: 76m expulsados Rogerio y Douglas (C). 88m expulsado Claudio Garcia (R)

Hace tiempo que Dios no se da una vuelta por Avellaneda. De modo que los pocos milagros que suele hacer los lleva a otra parte. Racing chocó toda la noche contra los fantasmas del Mineirao, se debatió en su conocida impotencia y resignó—como estaba previsto— la Supercopa en manos de ese muy buen equipo que es el Cruzeiro de Belo Horizonte. Racing ahora sólo piensa en restaurar su agitada vida interna y en amargarle la vida —y el campeonato— a Boca el domingo.

Cada minuto que corría en el reloj del paraguayo Escobar significaba una pequeña espadita clavada en lo más profundo de Racing y como Racing tuvo más corazón que serenidad, todo transcurrió como se esperaba. Racing yendo, Cruzeiro tranquilo, noche estrellada y Supercopa para los brasileños. Ahora bien, haberle pedido otra cosa a Racing hubiersa sido un despropósito. La gente se esperanzó por los cuatro goles del domingo contra Gimnasia pero Cruzeiro es otra cosa. La sensatez siempre privó en la tribuna, más allá del canto que bajó toda la noche alentando a los once cruzados que intentaban un imposible. Pero es que Racing es amigo de hacer hazañas. Anoche lo intentó, estaba dispuesto, fue al frente siempre, pero además de la buena voluntad necestaba una manito de Dios. Y además estaba enfrente ese buen equipo azul que volvió a llevarse la Supercopa.

Racing tiró todo lo que tiene sobre el Cruzeiro desde el primer minuto, pero nada pudo. Cruzeiro juega igual en cualquier cancha. Aguanta, quuta, toca y sale. Renato les creó más de un problema a los que Racing dejaba en el fondo, por lo general muy separados de los que merodeaban el medio. Además, Betinho, parado sobre la derecha, le cerró siempre la trepada a Distéfano. Del otro lateral, cuando lo intentaba Reinoso, la jugada se perdía en la imprecisión de Matosas o en el perfil cambiado del zurdo Ruben Paz que recibia de espaldas y debia dar



Claudio García gana pelota y posición ante Nonato.

El de Racino hizo el gol de penal y después fue expulsado

una enorme vuelta para encarar. Asi y todo, hubo un par de revolcones de Paulo Cesar. Lo mejor lo tuvo Ruben Paz sobre el fin del primer tiempo, pero le quedó para la derecha y aún asi le dio de zurda, a la tribuna.

Y como los minutos pasaban, la desesperación crecía. Si antes, Racing mostraba pocas ideas, ya en la segunda parte era ir "a la carga Barracas". El problema era que tenia que levantar cuatro goles y siempre tuvo temor del toque brasileño, ese que lo destrozó hace siete dias en el Mineirao.

Las expulsiones de Rogerio y Douglas ayudaron más a Racing, pero era imposible. El árbitro paraguayo Escobar fue demasiado celoso del reglamento y le dio una mano a los locales. Hasta hubo sospechas fundadas de que cualquiera que se tirara en el área, aun fingiendo un súbito soponcio, seria beneficiado con algún penal. No hubo milagro posible. Así fue y lo convirtió Claudio Garcia, con calidad.

Demasiado hizo Racing en la Supercopa. Llegó a la final salteando a los uruguayos de Nacional en los octavos, cuando los orientales estaban en huelga. Antes habia eliminado a Independiente sufriendo con aquel pelotazo de Islas en el travesaño. Superó a Flamengo en semifinales y hasta aqui llegó. Cruzeiro retuvo la Supercopa que habia gando el año pasado, la misma que fue de Racing en la primera edición y luego fue de Boca y Olimpia. La Supercopa está en buenas manos.

## PELOTAS

Una fotografia en la que el ex futbolista brasileño Edson Arantes do Nascimento, Pelé, aparece desnudo se ha convertido en la principal atracción de una subasta que se realizará el próximo sábado en la Casa Gavea de Rio

El remate llamó la atención del mismo Pelé quien, según aseguró el diario O Globo llamó desde Hong Kong, donde se encuentra promocionando el Mundia de Fútbol de Estados Unidos, para solicitar a sus asesores que recuperen la foto-

El valor de la foto, un simple recorte de un periódico alemán, y en la que Pelé aparece junto a Franz Beckenbauer en los vestuarios del club estadounidense Cosmos, radica en que lleva una dedicatoria con la firma de Pelé

"A Juan, del amigo Pelé", es la leyenda que valoriza a la fotografía, tomada en 1976 cuando el crack brasileño que por entonces tenía 35 años jugaba en le Cosmos de Nueva York.

#### Cabañas sorprendente

"El tema de los árbitros es muy complicado. Fijense el penal que cobró Bava para Boca contra Independiente. No se sabe qué cobro, nadie lo sabe, sorprendió a todos, y también a nosotros. Lo que pasa es que los árbitros internacionales quieren el empate y más en la cancha de Boca."

(Sorpresivas declaraciones del paraguayo Roberto Cabañas al programa "Las voces del fútbol", de Radio Libertad).

# NOVIEMBRE

# CANAL 9 GANADOR

Las mediciones de Mercados y Tendencias, a través de su sistema electrónico y del IVAT,

	R A I I N	G
CANAL	Mercados y Tendenciaș	
9	15.4	
11	11.6	
13	10.1	
7	3.3	
2	1.7	

Lines a Domingo de 12 a 24 hs Universo Hagai

mediante su sistema telefónico confirman que también en la primera quincena de **noviembre Canal 9** se ubicó

en el primer puesto del rating.

Gracias al público
por el apoyo brindado y a los programas
que nos permiten alcanzar
250 horas mensuales de
programación ganadora.



CANAL	C IVAT
9	16.8
11	12.5
13	10.7
7	3.9
2	2.0

Lunes a Domini, 12 a 23 hs Universa Hagar

MIRTHA COLLADORA

LUCHO CCLIADOR

CHIMCOR

LIVESA

LIV

# A Sofovich no le gustan los pasacalles

da publicada el martes por los directivos del Sindicato Argentino de Televisión (SAT), en la que se alude a la situación del canal oficial y de su presidente, Gerardo Sofovich, pareció disparar la iniciativa de los trabajadores de ATC que ayer proce-dieron a cruzar, ante la puerta principal de la emisora, un pasacalles con una consigna hasta abora inédita: "Fuera Gerardo Sofovich". El juez Ricardo Weschler, por su lado, luego de que la voz de su antecesor en el juzgado federal 2, Martin Anzoátegui, se alzara en solitario para con-denar las expresiones vertidas por el locutor presidente en uno de sus programas dominicales, decidió elevar su solicitud de desafiliación a la asociación de magistrados. "Es que es —graficó Weschler— como si hubiera pagado durante años la cuota del Automóvil Club y en el momento de necesitarlo en la ruta no aparece. ¿De qué me sirve entonces pertene-

A pesar de que el texto de la soli-citada del SAT no lo menciona expresamente, queda claro que buena parte de las críticas que formula llevan un destinatario preciso. Las ob-jeciones van desde "los espacios pa-

Sábado 28, 21 hs

Damingo 29, 19 hs

JORNADAS DE MUSICA

ELECTROACUSTICA

Apenas dos horas duró frente a ATC un pasacalle que pedía que se fuera Sofovich. El Sindicato Argentino de Televisión reciama un debate sobre el destino del canal estatal.

ra los amigos del gobierno de turno con programaciones erráticas y cha-bacanas" y una pantalla hipotecada y una pantalla hipotecada por la subfacturación en la venta de espacios publicitarios hasta "funcio-narios que trabajan en la emisora en favor de medios privados para que el canal continúe su gradual decadencia". Si bien el Consejo del SAT no propone medida alguna, excepto la apertura de "un ámbito de debate público donde se defina el presente y el futuro de ATC", los trabajadores de la empresa estatal sacaron rápidas conclusiones. Ayer por la mañana una pancarta se hacía eco de sus expectativas: "Porque creemos en la Justicia —podía leerse—, fue ra los corruptos de ATC, fuera Ge

rardo Sofovich". La leyenda no duró en su lugar más que un par de ho ras, las suficientes sin embargo para que los ánimos de los funcionarios se encresparan y dieran orden de retirarla de inmediato.

Es que la irritación de propios y

ajenos parece ir en aumento. Tanta como la de los trabajadores del canal fue la del ex juez Anzoátegui, quien, entre las consideraciones que formula en la denuncia presentada ante el juzgado de Néstor Blondi contra Gerardo Sofovich por presundelito de desacato, sostuvo que éste 'a través de un medio masivo de comunicación y haciendo gala de un repertorio insólito de razones, o sinrapertorio insolito de razones, o sinra-zones, que apuntan a su defensa o justificación personal, se ha dado el lujo de ofender públicamente y en forma directa la dignidad y el deco-

ro del Dr. Ricardo Weschler". Anzoátegui solicita a Blondi que se considere a Sofovich "como autor penalmente responsable del delito de desacato" y se lo "condene —junto desacato" y se lo "condene — junto con quienes resulten vinculados a tí-tulo de participes, cómplices o encubridores— al máximo de la san-ción legal prevista y al pago de las costas procesales''. Weschler optó por un procedi-

miento oblicuo. Desestimando a So-fovich como interlocutor y sin emi-tir opinión acerca de sus declaraciones públicas, optó por darse de baja de la asociación que nuclea a los titulares de juzgado, entidad que man-tuvo durante el episodio una llamativa prescindencia.

COLONIA DE VACACIONES "PETER PAN"

#### POR AUSENTARSE DEL PAIS VENDO

juego de golf completo con bolsa Mizuno Buro Altron; otro Yamaha completo.

Los dos poco uso Pampa 1959 Capital Federal (Portería)

HISPANO ARGENTINAS Jueves 26 de noviembre, Conferencia de José Luis 19 ls. García del Busto en el ICI. ICI de Buenos Aires - Centro Cultural - Florida 943. Concierto en el Auditorio del Centro Cultural Recoleta INF 943- 3934 Con la presencia de Tomás Marco y Francisco Kröpfl Obras de Carles, González Arroyo, de la Oliva, Justel, Lanchares, Luque, Diez, Lewin-Richter y Pérez Maseda. Solistas invitados: Oscar Baquedano y María Teresa Falmetein Day.

e

Patrocinado por la Sociedad General de Autores de España. Organizado por el ICI de Buenos Aires -Centro Cultural con la colaboración del Laboratorio de Música del Centro Cul-tural Recoleta.

Sociedad General de Autores de España



Presenta TEATRO GENERAL SAN MARTIN Del 25 al 28 de noviembre ACI BOOM

TODO SOBRE LOS

caer octubre, las noches suelen ser muy frias en Nueva York. No es un frio como cualquier otro: invita a fantasmas inesperados. Una de esas noche, mediados los '80, W. Axl Rose acomodó sus huesos en el patio sucio de una escuela de Queens La red del cesto de básquet estaba ro-ta y no había demasiada protección, pero tampoco un lugar mejor adón de ir. Fue entonces cuando al mucha cho se le apareció un hombre tan grande y negro como la noche. Desgrande y negro como la noche. Des-pués de patearle los tobillos, le espetó con dulzura: "¿Sabés dónde estás? Estás en la selva. Y tenés que morir por ello". Axl pactó su suerte. Siguió en vida, pero homenajeó al mundo con "Welcome to the jungle" (Bienvenido a la selva), tema que abre Appetite for Destruction, primer album de los Guns N'Roses y que fue inclui-do por el duro Clint Eastwood en su film The Dead Pool.

Antes y después, mucho había pa-sado con Axl y el resto de los Roses. El 5 y el 6 mostrarán sus exorcismos en River luego de pasar por Caracas, Bogotá, Santiago de Chile y antes de Ilegar a San Pablo y Río. Para ellos será una gira más, otra ciudad, otra fracción de esa jungla que conocen bien; cambian los paisajes, lleve o

pero sus efectos no varían. V. Axl Rose supo de qué se trataba siendo un niño, pocos años después de que el pequeño Bill Bruce Bailey llegara al mundo el 6 de febrero de 1962. Sucedió a la salida de la iglesia pentecostal de Lafayette, Indiana, que frecuentaba junto con sus padres, Stephen y Sharon Bailey. Ese dia murio Dios. "He visto a mi pa-dre cantar en perfecto japonés, enchufado, con sus ojos cerrados manejando por la ruta a ciento cin-cuenta kilómetros por hora. He visto leer a gente sin ojos. Es muy extraño, pero a mí nunca me pasó nada. Si hay alguien ahi arriba, no lo conozco. No tengo ninguna pista al respecto. Antes creia en Dios. Des-pués él me abandonó.'' No era el pri-mero en hacerlo. A los diecisiete años, Juego de ser expulsado de cuanta escuela transitaba y encarcelado varias veces por delitos meno-res, Axl descubrió que el autor de sus dias no era el mentado Stephen Baiy sino un sujeto llamado William Rose. Dos días antes de un concierto en el '84, se enteró de que Willie habia sido asesinado y enterrado en algún anónimo lugar de Illinois. Era inútil: nadie le diría jamás en qué consistia su herencia. A pesar de toLos adolescentes escuchan sus discos hasta el hartazgo, se dejan el pelo largo para imitar su look v hasta se tatúan lo que ellos. Son los Guns N'Roses, que el 5 y 6 de diciembre tocarán en River. Aquí una quía para que cualquier adulto inquieto o padre desactualizado sepa lo que hay que saber si un hijo y/o sobrino lo interpela sobre sus idolos.

do, Axi adoptó el apellido de su padre biológico.

De sus dias en Lafayette, Axl só-lo recuerda su amistad con Izzy Stradlin (Jeff Isabelle), un tipo alto y sensible nacido en la Florida. Para Izzy, "Axl era un lunático de verdad cuando lo conoci. Estaba realmente decidido a pelear y a destruir cosas. Alguien lo miraba mal y él res-

Uno de los múltiples tatuajes que cubren su piel dice "Rocker". Está ubicado en el brazo izquierdo. En la ubicado en el brazo izquierdo. En la misma extremidad puede leerse "Victoria o muerte". Le gusta llevar un prendedor que reza "Demasiado joven para morir". De tanto en tanto suele releer No one here gets outalive (Nadie sale vivo de aqui), la biografia de Jim Morrison escrita por Danny Sugerman. Sin embargo, en enero de 1990 visitó la tumba del lider de los Doors en el cementerio de Pére Lachaise, en París, y se le movió el piso, "decidi vivir para mi, no morir por el rock n'roll".

En Los Angeles, mientras tanto, Slash (Latigazo), un mulato británi-

## Duff: "No quemamos nada"

(Por C.K.) Cuando se corrió la noticia de que los Guns visitarian nuestro país, alguien imaginó que había que hacer algo para ir calennuestro país, alguien imaginó que había que hacer algo para ir calentando el ambiente. Fue así que se echó a correr el rumor de que los chicos malos del rock fin de siglo quemaron una bandera nacional y que Axl amenazó con hacer lo propio con sus botas antes de volver a su tierra natal para que no se infectara "con la barbarie argentina". La especie no pudo ser confirmada por nadie. Nadie los vio quemar nada (por lo menos nada que se identificara con un emblema), y ellos fueron los primeros sorprendidos al escuchar el rumor. En una charla telefónica con Página/12, el bajista Duff McKagan aclaró: "No entiendo de dónde salió eso, quién pudo haber inventado algo así. De hecho, no tenemos problemas con ningún país. Lo cierto es que desde que se corrió la bola, nuestro representante nos hizo llegar un montón de fax que hablan de grupos terroristas contra nosotros" Por lo demás, McKagan dice no querer ni oír hablar de nada que tenga que ver con la famosa polémica suscitada por el tema "Uno en un millón", aunque afirma que la postura del grupo no cambió en nada. Agregó que el espiritu del grupo se excelente, con una gran camaradería interque el espiritu del grupo es excelente, con una gran camaradería inter-na, que piensa lanzar su primer disco solista en el '93 y que gastan las

horas libres en pescar y dormit Para su presentación en Buenos Aires prometen un show largo y cargado de energia Nadie desconfia de ello

**GUNS N'ROSES** 

ba recorrer la ciudad vapuleando una guitarra junto a Steve Adler, un chi-co delgado que le pegaba a los tam-bores con increíble fuerza. Lo había conocido años antes, cuando Steve casi se mata con su skate. Tocaban en pequeños clubes de mala muerte. v Slash se contentaba haciendo una caricatura de Aerosmith. Cuando los vieron Axl e Izzy los invitaron a sumar se a su grupo de entonces, Holly wood Rose, antes de integrarse a L A. Guns. Por un anuncio en Music Connection, Slash había conocido a

Michael "Duff" McKagan, un ba-jista punk admirador de Sid Vicious.

Luego de idas y venidas, el 6 de iunio de 1985 nacieron oficialmente los Guns N'Roses. La formación inicial estaba integrada por W. Axl Rose (voz), Slash (guitarra líder), Izzy Stradlin (guitarra rítmica), Duff (voz), Siash (guitarra lider), 1zzy Stradlin (guitarra ritmica), Duff McKagan (bajo), y Steve Adler (ba-teria). Eligieron su nombre (Armas y Rosas), después de descartar otros como Heads of Amazon (Cabeza de Amazona) y AIDS (SIDA), y debu-taron esa misma semana. No tenían dónde dormir y visitaban todos los clubes porno para refugiarse en la noche. Trabajaban en lo que podían (Slash en una relojería, Steve en una pizzería, Axl e Izzy como voluntarios para experimentos científicos, etcétera).

En julio de 1987 consiguen grabar Appetite for Destruction y, contra todo pronóstico, logran vender más todo pronóstico, logran vender más de diecisiete millones de copias. Hacen de soporte para bandas como The Cult, Mötley Crüe, Alice Cooper, Iron Maiden, Aerosmith y otros. En noviembre de 1988 editan GN'R Lies, y todo explota. En el tema "Uno en un millón" lanzan un fragmente se abiatrante seguiro. ma "Uno en un millon" lanzan un fragmento abiertamente racista ("Los inmigrantes y los putos perdieron el juicio para mi/ Vienen a nuestro país y piensan que pueden hacer lo que quieren/ como empezar con locuras y propagar alguna maldita enfermedad"). Intentan expli-carse pero no hacen más que complicar la cosa. Rebosantes de buena salud, en 1989 son elegidos por los Stones para acompañarlos en cuatro conciertos en el Coliseo de Los Angeles. La primera noche —a través de Axl— anunciaron su separaves de Axi—anungaron su sepa-ración por culpa de la heroína. La segunda —a través de Slash—, dije-ron que no se iban a separar así no-más. La tercera, el cantante dijo que no era un "maldito racista". La cuarta, simplemente tocaron. Mick Jagger salió a disculparlos diciendo que "están pasando por un mal momento y los que estamos en esto sa-bemos las cosas que pasan".

No se separaron, pero hubo cam-bios. Steve Adler entró y salió de la banda debido a sus problemas con banda debido a sus problemas con las drogas duras para terminar sien-do echado por Axl. El ex batero de los Cult, Matt Sorum, ocupó su lu-gar. También incorporaron un tecla-dista, Dizzy Reed (ex The Wild). Los nuevos músicos debutaron en el Ma racaná durante el Rock in Rio II. Al cabo de dos años de trabajo, consi-guen grabar Use Your Ilusion I y II.

La película *Terminator 2*, con Schwarzenegger, era la indicada paschwarzenegger, era la indicada pa-ra ayudar a popularizar el tema "You Cold Be Me". En las casi dos horas de *Use Your Ilusión* hay ab-solutamente de todo: temas heavy, baladas, rap-tecno plagado de sam-plers, y hasta una nueva versión de "Vivir y Dejar Morir", de Paul McCartney y los Wings. La mayor parte de las letras hablan de sexo, alcohol y drogas, pero también hay te-mas, como "Don't Damn Me" (No



Los Guns N'Roses en concierto, Arriba, Duff McKagan, el balista.

La banda más famosa y exitosa de hoy tocará en River el 5 y 6 de diciembre.

me censures), en el que el grupo se defiende de las críticas recibidas por 'One in a Million''.
En diciembre del año pasado Izzy

MEDIO

Stradlin abandona el grupo para sor-presa de muchos. Los unos y el otro se cruzan beldades de todos los co-

lores, hasta que al fin aceptan un pacto de no agresión. El sitio de Izzy ocupado por Gilby Clarke. Marginales y revolucionarios, re

beldes por vocación, los Guns N'Ro-ses asumieron escribir música con el mismo vértigo con que sienten la vi-

da. Nadie puede reprocharles que, al menos en eso, no sean auténticos menos en eso, no sean autenticos. Como afirman en su "Blues de la es-copeta", "Estoy cansado de vivir de la frustración/ De vivir entre tus mentiras/ Y estoy eléctrico de indig-nación./ Alguien tiene que morir".

#### LA MODA DE LOS TATUAJES

## La novia de AxI a nivel piel

(Por Ghyla Letizia Mazzanti) Los tatuadores profesionales porteños, que durante años agujerearon con distintas técnicas y colores las pieles de jóvenes rockeros, coin-ciden en una idea: "Las modas mu-sicales pasan, o mueren, aunque los tatuajes no se pueden borrar". Sin embargo, sus clientes no los escuchan. Eligen el dibujo de sus grupos favoritos, las tapas de sus más preciados discos, sin que les importe cuántos de sus compañeros tienen la misma figura sobre los brazos. Ha-cen un pacto de sangre con los vocalistas, guitarristas, bajistas y bateristas de sus sueños.

Hay quienes decidieron llevar con-

sigo, por toda la vida, la imagen del soldado disfrazado de los Iron Maiden, del ángel de Led Zeppelin o el sello Metallica. Pero los fans de

Tatuajes criollos de los Guns N'Roses: una furia. Algunos se graban en la piel hasta la cara de la novia de Axí Rose

los Guns N'Roses exageran su devoción y graban sobre su cuerpo hasta cion y graban sobre su cuerpo nasta el retrato de la novia de Axl Rose, el mismo tatuaje que exhibe el cantan-te. "También Slash (el guitarrista) tiene una mujer con una flor en la boca tatuada sobre su brazo, pero pocos pibes pidieron que les haga este dibujo. La mayoría quiere a la novia de Axl'', dice Cacho, que ya realizó sobre 20 chicos argentinos las novias de los Guns

Tatuarse una de las novias sale 80 dólares. El precio aumenta si el fan se arrepiente y quiere reformar la cara de la chica que está debajo de su piel. Asimismo, hay otros símbolos Guns que los jóvenes de esta ciudad se tatúan con orgullo: cuatro calaveras sobre una cruz, una calavera con la boca abierta, con una go-rra, con dos pistolas en las oprejas v con una rosa, u otras imágenes sa adas de los compacts Use your Ilusíon I v II. Estos son aún más caros y llegan a costar 200 dólares

#### No a Sofia en Somalía

Embajadora de buena voluntad de las Naciones Unidas en Somalía, no sólo elogios ha recibido Sofia Loren como resultado de su visita a los improvisados hospitales llenos de niños hambrientos. El viaje de la Loren formó parte de la estrategia diseñada por la ONU para llamar la atención mundial sobre el drama de Somalia y para la cual convocó antes a Audrey Hepburn y ahora a la diva ita-liana. Pero si la opinión pública internacional aprobó unanime-mente a la actriz belga —retirada hace años de la pantalla— por la discreción de su conducta, el viaje de Sofia Loren des-pertó varias discusiones. Aunque ella no exigió lujo alguno y hasta voló en clase turista (cuando siempre lo hace en primera) se le reprocha haber desfilado con tipico divismo ante el batallón de fotógrafos y camarógra fos citados para registrar su pre-sencia. Quizá por eso, cuando la Loren dijo que después de visitar Somalía ya no podria volver a ver una mesa servida sin un cierto embarazo, no muchos le creyeron. Por otra parte, acaba de "confesar", en Londres, el ladrón que hace 32 años le robó 500.000 dólares en joyas a So-fia, sacándolas de su camarin en la Metro Goldwyn Mayer. El caso fue archivado por la Scotland Yard atribuyéndolo a una "banda internacional". Ahora se sabe que fue una sola persona, Ray Jones, de 76 años, quien aclaró que "no tenía nada contra la Loren, la conside-raba una actriz maravillosa, pero los negocios son los ne-gocios".

#### Estímulo a periodistas

Carlos Guarnerio, de Sátira/12 y Alicia Cytrinblum, dia-gramadora de Página/30 y Man recibieron menciones especiales durante la entrega de los premios Estímulo de TEA a jóve-nes periodistas. Este año fueron reconocidos Rafael Hernández, de la Rock and Pop; Pedro Sa-borido, Omar Quiroga y Fer-nando Silly, de Mitre, por conducción y producción de radio respectivamente, Daniel Ula-novsky Sack de Clarín (diarios), Victor Pintos de Humor (Revis-tas), Manuel Wirtz por conducción en TV ("Dibujuegos" de ATV), Eduardo Berti y Daniel Garcia Lopez por producción en TV (Rocanrol de ATV). Entre quienes recibieron menciones fi-guran Eduardo Blanco y Gabriela Tijman (producción en TV), Silvina Llamazares (diarios), Paula Rodríguez (revistas) y Daniel Fernández Quinti y Fernando González (producción

#### **TRADUCCIONES PUBLICAS**

TECNICAS - LITERARIAS INGLES/CASTELLANO

87-9002

#### TUTTI CONTENTI GRUPOS DE ENCUENTRO



GIMNASIAS\*JAZZ\*AEROSTEP\*JAZZ NIÑOS PINTURA\*GUITARRA\*CERAMICA\*MANUALIDADES CASULLO331 629-2557 MORON

Adiós. Hoy a las 21, en el Teatro Colón, y en el marco del ci-clo Harmonia, se despiden algunas de las primeras figuras del American Ballet Theatre. Actúan Julio Bocca, Alessandra Ferri, Johann Renvall y Cheryl Yeager, junto a los argentinos Eleonora Cassano y Omar Urraspuru. El programa inclu-ye La Sylphide (pas de deux) de Von Lovenakiold-Bournonville Other dances de Chopin-Robbins, El corsario de Drigo Petipa, Sylvia de Delibes-Balanchine, Donizetti variaciones y Chaikosky pas de deux, de George Balanchine. Los acom-paña la Orquesta Filarmónica Buenos Aires dirigida por Pedro Ignacio Calderón.

Fux. El martes 1º de diciembre Maria Fux festeia sus cincuen-Maria Fux testeja sus cincuen-ta años con la danza en la Sala Casacuberta del Teatro San Martin, a las 20. La coreógrafa y bailarina presenta su espectá-

culo Encuentro con mi piel.

Dios. Hoy a las 21 finaliza el ciclo "Si quires tú con Dios bailar", que organiza Babilonia desde principios del mes. La propuesta es que el público pue-da ver 15 coreografías de diferentes autores con un único ele-mento en común: todas fueron creadas con música de bolero. Los coreógrafos que muestran sus obras son Angiel, Bellotto, Gacace, Ciuffo, Etchebere, Fal-coff, Giudice, Gómez, Hilario, Kovadloff, Litvak, Paz, Pere-da, Robles, Suárez y Zima. La cita es en Guardia Vieja 3360.



GUIONARTE

Primera Escuela Argentina de Guión

CINE - PUBLICIDAD - TV FICCION Y DOCUMENTAL

**ABIERTA LA INSCRIPCION 93** 

(VACANTÉS LIMITADAS)

· CURSO ESPECIAL PARA EL INTERIOR · CURSO DE VERANO ·

Video - Puesta en Escena - Edición y Montaje Creatividad - Recursos expresivos - TV • VIDEO PARA COORDINADORES DE GRUPOS Y PSIC SOCIALES •

¡NUEVA SEDE EN PALERMO!

SOLICITAR ENTREVISTA 812-6931/84-4515

Directora Lic Michelina Oviedo (De la escuela de Cine y TV creada por G Garcia Márquez)

# El Payró como el Ave Fénix

El Teatro Pavró reabre sus puertas tras haber sufrido amenazas políticas en el '73, desalojos varios y penurias económicas.

(Por Hilda Cabrera) Después de superar vicisitudes de todo tipo, amenazas politicas co-mo la del '73, cuando estrenó El señor Galindez, de Eduardo Pav tovsky, o la de un desalojo en el '81, v remontar los varios temidos naufragios por problemas económicos, el Teatro Payró reabre finalmente sus puertas, y por tres factores bási-cos, según dice a Página/12 el dicos, segun dice a Fagina/12 et di-rector Jaime Kogan, de la comisión directiva del Payró. "Porque Gale-rias Pacífico S.A. termina de cum-plir con su compromiso en cuanto a reciclaje de la sala, porque acaba de salir la resolución ministerial im-pulsada por el subsecretario de Culpuisada por el subsecretario de Cui-tura de la Nación, José Luis Casti-ñeira de Dios —refrendada por el ministro Antonio Salonia—, que ga-rantiza nuestra presencia en el lugar y la continuidad de nuestra labor. El tercer factor —absolutamente deli-rante—, es el empecinamiento nuestro para que no se pierda una sala más en Buenos Aires, y que el Payró continúe con su labor de cuaren-

Tal como lo dice Kogan, finalmente, a cuarenta años de su construcción, y por obra de un grupo de ar-tistas que decidió convertir el sótano en desuso de la calle San Martin al 700 en teatro, el Payró, denomi-nado entonces Teatro de los Independientes, obtiene 450 metros cuadrados del espacio que, por acuerdo entre Galerias y la Secretaría de Cul-tura, le correspondería a ésta según el contrato de remodelación.

Hoy todo es nuevo, aunque todavía en obras. Nada quedó del viejo Payró, el que en agosto y setiembre del año pasado luchaba por sobrevivir ofreciendo recitales y espectácu los bajo un común denominador Poesía entre los escombros

Pero a pesar del ahogo y la empa lizada que lo mantuvo escondido durante un año, el Equipo Teatro Payró, que funciona como coope-rativa, se mantuvo unido, y ahora estrena Calderón (Tragedia po-litica), de Pier Paolo Pasolini, la primera obra teatral del artista italiano que se estrena en la Argentina: "Calderón es un proyecto nuestro, y se realiza con actores que están trabajando aquí desde hace tiempo, con artistas invitados y gente egresada de nuestros cursos", comenta Kogan.

Además de presentar su obra, el Payró continúa con su labor peda gógica: escenografía, dictada por Ti-to Egurza, formación actoral, por Felisa Yeni (directora de Calderón), y dirección, a cargo de Kogan. La nueva sala ha sido diseñada por Tito Egurza, también arquitecto, de manera que "el espacio físico —comenta Kogan— está totalmente al servicio de lo artístico". El escenario es giratorio y la sala múltiple (frontal, bifrontal), con una enorme parrilla y fuentes de luz diversas.

"Este logro tiene que ver con la pente que nos acompañó en estos años, con los cien alumnos que han trabajado junto a nosotros y con esta necesidad del teatro independiente de seguir siendo independiente' afirma el director. El tema siguiente es el sponsoreo. "Tengamos o no sponsors nosotros vamos a seguir adelante, pero sabemos cuánto depende de esto nuestro funcionan to futuro", reconoce Kogan. "Has-ta ahora hemos recibido aportes en forma circunstancial, porque no todas las fundaciones están dispuestas a auspiciar hechos culturales." Sin embargo, y a pesar del futuro incier-to, los integrantes del Teatro Payró ya tienen prevista la programación. Al Calderón que estrenan hoy, se suman El Balcón, de Jean Genet, La oscuridad de la razón, de Ricardo Monti, y tres ciclos: Opera joven para dar oportunidad a nuevos compoEl Testro Payró ya tienn cuarenta años de Vica Hoy estrenan "Calderón (Tragedia política)" de Pier Paolo Pasolini

sitores, cantantes y directores, Teatro Leido, con obras de los años '70 al '90, y *Danza 10*, donde participa-rian 10 escenógrafos y bailarines du-

rante 10 funciones. Felisa Yeni, directora de El proceso por la sombra del burro, de Du-rrenmatt, y ahora a cargo de Calde-rón (Tragedia política), de Pier Paolo Pasolini, abordó el texto del ar-tista italiano hace un año. "La versión escénica es de Javier Daulte
—aclara Yeni—. Nosotros hemos hecho algunos cortes en el texto, pe ro siempre utilizando el material Pasolini. La obra era muy larga y daba pena cortarla, pero no teníamos otra salida." Esta es una de las cinco producciones teatrales de Pasolini, y la primera que se estrena en el pais. Hubo versiones en Italia, España y México, y tiene —según Ye ni— más cercanía con la tragedia clá ni—más cercania con la tragedia clásica que con los trabajos contemporáneos. "Es filosófica y politica y muestra la complejidad del pensamiento de Pasolini —adelanta la directora— su capacidad para reflexionar y mantenerse siempre dentro de la poesia." El desafio mayor continua trabajo de la poesia." El desafio mayor continua trabajo de la poesia." sistía en traducir teatralmente sus re-flexiones sobre los sueños, las luchas, y la posibilidad de sostenerlas en un

mundo que se derrumba

La obra juega con tres despertares del personaje Rosaura (que sería el Segismundo de La vida es sueño). Se trata de tres despertares distintos, en épocas no muy alejadas en el tiem-po, pero en ámbitos diferentes. Rosaura no sabe en que lugar despierta, pero cada uno de éstos le va a dictar el personaje que tendrá que asumir. Estos son un aristócrata, una prostituta y una señora, y su anta gonista, Basilio, quien representa al Poder y habita en un mundo fantasmagórico, nada menos que en el cua-dro de Las Meninas, de Velázquez.

### Chúcaro delicado

El bailarin Santiago Avala, más conocido como el Chúcaro, se encuentra internado en terapia intensiva en un sanatorio de la ciudad pa tagónica de Rawson a raiz de una tagonica de Rawson a raiz de una tromboflebitis en una pierna y com-plicaciones cardiacas. Según el par-te médico, Ayala "ingresó el martes a la noche en estado delicado pero ahora se encuentra estable, bien cido". El Chúcaro, creador del Ballet Folklórico Nacional junto a su esposa Norma Viola, habia llegado a Rio Negra el martes para ofrecer

algunas presentaciones.

Santiago Ayala, quien pese a su avanzada edad aún continúa reali-zando giras por el interior del país al frente de su ballet, permanecorá internado durante dos dias debido a que "en este caso su cuerpo está de licado y tiene algunos toquecitos que afectan su salud", aclaró Pérez Ca-rrero, aunque agregó que "el bailarín mantiene buen ánimo e incluso bro mea como siempre". Por su parte, Santiago Herón, director del Ballet Folklórico de Rawson, señaló que el popular artista está "descansando, luego de los análisis que se le practicaron y que en las próximas horas se dará a conocer un nuevo parte mé-dico". Los integrantes del ballet que lidera Ayala partieron ayer por la mañana a la ciudad de Trevelin, ubi-cada a 15 kilómetros de Esquel.

María Herminia Avellaneda Curso especial

de guión 963-0645



EN ICIUSTO OFERTAS EXCLUSIVAS

Enciclopedia Espasa. 17 tomos. \$350.-

Corrientes 1316/1243 Santa Fe 1715/2077/1311/1987 Pedidos telefónicos al: 476-4919

EN LOUISTO **OFERTAS EXCLUSIVAS** 

**GUIAS DEL MUNDO SARPE** (Libro & Video) \$ 16,90.-

Corrientes 1316/1243 Santa Fe 1715/2077/1311/1987 Pedidos telefónicos alt 476-4919

MUJER SOLTERA BUSCA Mujer Soltera en West Side desea compartir apt de confianza - no PLANTS TO BARDET SCHROEDER ATLAS LAVALLE - ATLAS SANTA FE - GENERAL PAZ ATLAS (Mar del Plata) - GRAN REX (Rosario) - PALACE (Cordoba) AMERICA (Mendoza)

EL 'THRILLER'

DEL ANO

BRIDGE FONDA. JENNIFER JASON LEIGH

La imitación es la más mortal de las tormas de adujación

TODOS LOS JUEVES DE NOVIEMBRE - 21 hs. Si quieres tu con Dios bailar... 30 BOLEROS HECHOS COREOGRAFIAS BABILONIA - Guardia Vieja 3360

Tradicional Restaurant Don Luis

> VIAMONTE 1169 Frente al Teatro Colór Presupuestos 46-1806

# CRUCA Pobre pero elegante

MUJER SOLTERA BUSCA (Single White Female) Estados Unidos, Producción y dirección: Barbet Schroeder para Columbia-Tri-Star. Guión: Don Roos, Fotografía: Luciano Tovoli, Múward Shore. Diseño de producción: Milena Canonero. Intérpretes Bridget Fonda, Jennifer Jason Leigh, Steven Weber, Peter Friedman, Cines Atlas Lavalle, Atlas Santa Fe, Gral. Paz

(Por Luciano Monteagudo) El de Barbet Schroeder es realmente un caso extraño. Nacido en Teherán en 1941, de padres alema-nes, este cineasta francés, que antes de ser director fue el productor de to-da la serie de "cuentos morales" de Eric Rohmer, tiene una obra propia que no es en un sentido estricto francesa, en la medida en que sus rodajes transcurrieron casi siempre lejos de Europa, en Africa, Nueva Guinea o la isla de Madeira, por caso. Esta ex-centricidad inicial de la filmografía de Schroeder (una doble excentrici-dad si se tiene en cuenta que sus primeros films oscilan entre el docu-mental y la ficción) ha ido cediendo poco a poco, al punto que desde su primera película en territorio norteamericano, Mariposas de la noche (Barfly, 1987, sobre guión de Charles Bukowski), el director parece halatino hacia el centro de cine, hacia ese imán irresistible llamado Holly wood. Ya Mi secreto me condena (1990), con los entretelones de un crimen en las más altas esferas de la supuesta "nobleza" estadounidense, marcaba un paso más en esa direc-ción; ahora Mujer soltera busca es la confirmación de que Schroeder fi-nalmente se ha ubicado en el corazón mismo de la industria cinematográfica norteamericana.

El guión firmado por Donald Roos tiene todos los tópicos que han hecho del cine estadounidense más reciente —desde Atracción fatal hasta El inquilino- un cine histérico y reaccionario, un espacio fóbico ha cia los desconocidos, en la medida en que todo desconocido (aquel de quien se ignora su pasado al menos en términos de guión) puede ser un enemigo en potencia, un psicópata al acecho. En Mujer soltera busca que da muy claro que la bella Allison Jones (Bridget Fonda, en su primer pa-pel protagónico) nunca debió haber puesto ese aviso en el diario pidien-do la compañía de una chica cualquiera que estuviera dispuesta a compartir su departamento. Si, es cierto que para Allie la situación no era la mejor: al fin y al cabo, se acababa de pelear con su novio y una ciudad

para alguien recién llegado como ella. Pero aun una chica sensible y retraida como Hedy (Jennifer Jason Leigh) puede esconder tras su máscara de inocencia ciertas tendencias perversas, que no tardará en manifestar.

Lo que hace de Mujer soltera bus-ca un film interesante, al menos en su primera mitad, no es por cierto el guión de Roos (que se pretende algo así como Persona de Bergman revi-sado por Hitchcock), sino en todo caso la puesta en escena de Schroeder, la sutileza con que maneja no sólo la relación entre sus dos perso-najes femeninos sino también el espacio fisico que las contiene, un an-tiguo y señorial departamento de Manhattan, que en manos del direc-tor se convierte, con la inestimable colaboración del iluminador Luciano Tovoli y de la diseñadora Milena Canonero, en una representación del laberinto interior que deben atravesar estas dos mujeres. Las puertas entreabiertas, los pasillos silenciosos, las luces equivocas, remiten a un tradición de estremecimientos góticos que Schroeder (como viejo critico de Cahiers du Cinéma) segura-

mente conoce muy bien. Es verdaderamente significativo, sin embargo, que el director no ha-



Jennifer Jason Leigh y Bridget Fonda en "Mujer soltera busca" Guión pobre y excelente puesta en escena de Barbet Schroede

ya podido resolver la segunda mitad de su film de otra manera que no fuera la que últimamente impone Hollywood, con una andanada de violencia gratuita y una serie de muertos que nunca terminan de moal punto de provocar no ya la incredulidad (no se trata aqui del vie jo problema de la verosimilitud en el cine) sino directamente el hartazgo.

Ciertos datos iniciales, que descu-bren la topografía del sótano donde el film alcanzará finalmente su cli-max, hacen sospechar desde un comienzo que Mujer soltera busca no va a escapar de las convenciones más fatigadas del género, pero por algu-nos momentos Schroeder logra encubrir con su elegancia esa triste realidad.

## "MILAGRO EN NUEVA YORK"

# **Buenos muchachos pero felices**

MILAGRO EN NUEVA YORK (29th George Gallo. Guión, George Gallo. Fo-tografía, Steven Fierberg. Música, William Olvis. Con Danny Aiello, Anthony LaPaglia, Lainie Kazan, Frank Pesce. Cines, Premier, Atlas Santa Fe.

(Por Maria Núñez) Film bien construido, que desarrolla de manera atractiva una historia senci lla, Milagro en Nueva York resulta un entretenimiento agradable, que recuerda al cine de otros tiempos. Hay en ella un "toque Scorsese" y un "toque Frank Capra" a la vez. Su trama abunda en mafiosos que re-miten a los "buenos muchachos" del primero, pero su resolución sencillamente feliz -y como hilo conductor, la relación de amor entre un pa dre y un hijo- se emparenta con el "cine de lo cotidiano" que caracterizó al director de Que bello es vivir

Confesadamente fascinado en sus comienzos por Calles peligrosas, de Martin Scorsese, el debutante Geor-ge Gallo hizo antes de filmar un meritorio camino como guionista, que incluye haber escrito Fuga a la medianoche, para que la interpretara Robert De Niro o Estos si son amigos, la sátira a la mafia que dirigió Brian De Palma. Italonorteamerica no, no es casual que hava elegido para realizar su ópera prima una his-toria auténtica de la "Little Italy" neoyorquina. Autobiografia de Frank Pesce, productor y actor del film y a su vez coautor del libro ori-ginal con James Franciscus (El profesor Novak), la pelicula transcurre entre la calle 29 del titulo original y Queens, adonde se traslada la fami-lia del protagonista. Y de algún modo resulta universal en su reflejo de tipos y costumbres "de barrio", aunque éste se encuentre en Mannhatan, y los vecinos se llamen Vito, Danny o Vinnie

tuación aparentemente insólita, en la noche de Año Nuevo de 1976. Frank Pesce Jr. (Anthony LaPaglia) aca-ba de ganar el gordo de la lotería de Nueva York, y en lugar de alegrarse se enfurece. La emprende a insultos contra Dies, quien lo ha "castigado", asi sus protestas frente a una iglesia lo llevan a la comisaria. Alli se develará la incógnita de su com-portamiento. Racconto mediante, Frank contará la historia de su vida desde que nació hasta ese momento, con un encanto que procede del hu-mor absurdo bien utilizado y de las

un muchacho que no hace absoluta-mente nada hasta el desenlace, que espera que las circunstancias obren por si, y que disfruta de la suerte de los tontos ("Padezco una desgracia: sido dichoso desde el día en que naci"). Hijo de un jugador empedernido (Danny Aiello), Frank respeta los códigos cálidos pero férreos de las familias italianas tradicionales y en ese sentido, sobre el final, el film se vuelve critico. Una adecuada banda sonora suma puntos y otro tanto sucede con las actuaciones excelentes de Aiello y LaPaglia.

## Patchwork de vuelo bajo

HACIA EL SOL (Into the Sun). Estados idos, 1991. Dirección: Fritz Kiersch Guión: John Brancato y Michael Ferris basado en un argumento de Brancato, Ferris y John Mostow. Intérpretes: Anthony Michael Hall, Michael Paré, Deborah Moore, Brian Haley

(Por L.M.) El éxito internacional de Top Gun, protagoniza da por Tom Cruise, reavivó desde hace unos años el interés de la industria audiovisual norteamericana por el cine de acción en el aire. Hacia el sol es uno de los tantos subproductos que han surgido desde entonces. con una vuelta de tuerca: aqui el rudo piloto de combate (Michael Pa-ré) no sólo deberá vérselas con el enemigo, en este caso mercenarios con alas financiados por Libia o la OLP de Yasser Arafat —para el film es lo mismo— sino también con una estrella de Hollywood llamada Tom Slade (Anthony Michael Hall), que está por rodar una pelicula que bien podria titularse... Top Gun! En fin, el director Fritz Kiersch simplemen-

te parece haberse limitado a ensamblar lo mejor posible algunas escenas en las nubes filmadas por un equipo de segunda unidad, muchos planos de la pantalla del radar (que parecen provenir de un videogame cualquiera) y hasta algunos pasos de comedia entre la pareja protagónica. Las casi dos horas que ocupa este patchwork son sin duda excesivas para un pasatiempo que no pretende otro destino que el rincón oscuro de un videoclub

#### Computadora por hora

Mac Classic II . Mac IIsi . Quadra presión láser color en clc 500 biblioteca · fotocopias color scanner color • tableta gráfica

Computer Work Center Autoservicio - Autoedición Cabildo 3081 • ☎ 701-3022

#### HOY ESTRENO JENNIFER BRIDGET FONDA JASON LEIGH MUJER SOLTERA BUSCA Mujer Soltera en West Side desea compartir apt de confianza - no-ATLAS LAVALLE - ATLAS SANTA FE - GENERAL PAZ ATLAS (Mar del Pieta) - GRAN REX (Rosario) - CINERAMA (Cordoba) - AMERICA (Mendoza DANNY AIELLO ANTHONY LAPAGLIA Producida por DAVID PERMUT ductor Ejecutivo JERRY BAERWITZ Dirigida por GEORGE GALLO ILAGRO EN U**EVA YORK** APTA TODO PUBLICO Distribuida por PENTAVISION S.A ATLAS SANTA FE -PREMIER BROWN KENSIT GRIFFITHS Y PINCHOT Enredos

de Hotel

MAXI - PASEO ALCORTA

PATIO BULLRICH

**ANTHONY MICHAEL HALL** 

YACIA EL

SANTA

BELGRANO

**MICHAEL PARE** 



1492 CONQUISTA DEL PA-

RAISO -P/M/13-De Ridley Scott, Con Gerard Depardieu y Sigourney Weaver. Cinema Uso. Suipacha 460. 322-1112. A las 14.40, 17.10, 19.50 y 22.30. Sab. trasn.: 1.05.

ARMA MORTAL 3 -P/M/16-Con Mel Gibson y Danny Glover. Iguazu, Lavalle 940. 393-9931. A las 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 23. Sáb.

BAJO EL PESO DE LA LEY

-P/M/13-Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Mier. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.10.

BAJOS INSTINTOS -P/M/IR-Michael Douglas y S e Dir.: Paul Verhoeven Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.40, 18.10, 20.40 v 22.55. Sab. trasn.: 1.10.

BEETHOVEN -APTA

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.10, 15, 16.50 y

18.40.
BOMERANG -P/M/16Con Eddie Murphy.

Monumental 1. Lavalle 780.
393-8865. A las 13.40, 16; 18.20,
20.40 y 23, Sáb, Irasn.: 1.30. Paseo Alcoria 3. Salguero Y Acorta. 806-565. A las 15.35, 18,
20.35 y 23, Sáb. Irasn.: 1.30. 
ASABLANGA APTA

CASABLANCA -APTA-Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21 (Vier. a Dgo. y Mier. también 23).-

CON LAS MEJORES INTENCIO

Gaumont. Rivadavia 1635, 40-3050. A las 15, 18.30 y 22.-

CULPABLE -P/M/13-Con Robert de Niro y Annette Be

Sarmiento. Lavalle 852, 322-3338. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y

DELICATESSEN -P/M/13-Dir.: Jean-Pierre Jeunet y Marc Caro. Con Dominique Pinon y Marie-Laure Dougnac.

Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 13.45, 15.30, 17.15, 19.15, 21.20 y 23.20. Sab. trasn.:

DEMENTE -P/M/18-De Brian de Palma. Con John Lith-gow, Lolita Davidovich y Steve Ba-

DONDE ESTAS, AMOR DE MI VIDA...QUE NO TE PUEDO ENC -P/M/16-

nez. Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Såb. trasm.: 1.15. -

EL AMANTE -P/M/16-Trocadero 1, Lavalle 820, 322-1455. A las 13.30, 15.50, 18.20, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL LADO OSCURO DEL CORA

ZON -P/M/16-Un filme de Eliseo Subiela. Lorea 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35. Sab. trasn.: 1.15. Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.35 y 23.

Arizona, Lavalle 727. 322-6967. Cont. 15, 18:15 y 21:30. Sab. trasn. 1:20: La Tarea.

EL VERANO DE LAS MARAVI-LLAS -P/M/13-Variedades, Sáb. trasn.: 1, Ideal 6. Suipacha 378, 326-3300, A las 15, 17, 19 y 21 (Vier, a Dgo. y Mier, también 23), Sáb. trasn.: 1.15.

ENREDOS DE HOTEL -P/M/13-Con Dudley Moore y Bryan Brown. **Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.30, 16.10, 17.50,

19.35, 21.20 y 23.05.-Paseo Alcorta 2. Salguero Y Alcorta. 606-5665. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.25. Sáb.

Patio Bultrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 16.20, 18.20, 20.35

ESPOSAS Y CONCUBINAS

-P/M/(3-De Zhang Yimou, Sáb. trasn.: 1. Ideal 3, Suipacha 378, 326-3300. A las 15, 17.35 y 20.10 (Vier, a Dgo. y Mier, también 22.45). Sáb. trasn.:

GLADIATOR -P/M/16-Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. Cont. 13.30, 17.25 y 21.15 (Sáb. 16.45, 20.30 y 0.15).

HACIA EL SOL -P/M/13-Con Anthony Michael Hall y Mi-chael Pare. Affa. Lavalle 842. 322-1114. A las

14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -Santa Fe L. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 16.20, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -

HASTA EL FIN DEL MUNDO

-P/M/13-De Wim Wenders. Con William Hurt y Solfeig Dommartin. Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 19.30 y 22.30.

JUEGOS DE PATRIOTAS

P/M./16-Con Harrison Ford y Anne Archer. Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.40, 18.05, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. LA BELLA Y LA BESTIA

-APTA-Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14,50, 16,40, 18.30, 20,20 y 22,10.-

LA HORA BRUJA -APTA-Un Hechizo de Amor. De Jaime de Armiñan. Con Victoria Abril y Francisco Rabal.

LA TAREA -P/M/18-Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 13.30, 16.45, 20 y 23.15. Sáb. trasn. 1.20: La Tarea.-

IMPERDONABLES

LOS IMPERDONABLES
-P/M/16Con Clint Eastwood, Gene Hackman y Richard Harris.
Monumental 2. Lavalle 780.
393-8865. A las 15.30, 18, 20.30 y
23. Sáb. trasn.: 1.30. -

23, Sab. trasn.: 1,30. MEDITERRANEO -P/M/13Oscar a la Mejor Pelicula Extranjera. Con Diego Abatantuono.
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947.
812.8880. A las 13,30, 15,15, 17,15,
19,15, 21,15 y 23,15. Sáb. trasn.:

MILAGRO EN NUEVA YORK -APTA-Con Danny Aiello y Anthony La-

pagita. Atlas Santa Fe 2: Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.30, 16.30, 18.45, 21 y 23.10. Sab. trasn.: 1.15.

Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1. -MUJER SOLTERA BUSCA

Con Briget Fonda y Jennifer Jason Leigh. Un film de Barbet Schroe-

der.
Atias Lavalle. Lavalle 869.
322-1936. A las 13-40, 16, 18-20, 20-40 y 23. Sab. trasn.: 1.20. Atias Sauta Fe I. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14-20, 16-20, 18.35, 20.50 y 23.10.-

NIKITA (LA CARA DEL PELI-

GRO) -P/M/16-Con Anne Parillad y Jean Hugues Anglade, Dir.: Gerome Chalou. Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 17.30, 20 y

OBSESION FATAL -P/M/16

OBSESSION FASCA.

CRES.—

QUE HORA ES -P/M/13-De Ettore Scola Con M QUE HORA ES P/M/13-De Ettore Scola. Con Marcello Mastroianni y Massimo Troisi. Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.45, 15.40, 17.30, 19.20, 21.15 y 23.15. Sáb. (rasn.: 1.10. -

UNIVERSAL SOLDADO

N. 10-90, (22.2) y (1881). 2).-TOMAS LAS MAÑANAS DEL MUNDO -APTA-Con Gerard Depardieu. Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A 181 S.15, 17.45, 20.30 y 23 (Miér. sólo 15 y 17.15).

TODOS JUNTOS PERO SEPA-

TOBOS JUNTOS PERO SEPA-RADOS -APTA-De Joan Micklin Silver. Lorea 1. Av. Corrieates 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sab. trasn.: 1.00. Trocadero 2. Lavalle 820, 322-1455. A las 13, 15,30, 17.50, 20,10 y 22,30.

UN HORIZONTE LEJANO

-P/M/13 Con Tom Cruise y Nicole Kidman. Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30. UN LUGAR EN EL MUNDO

-APTA-Ideal I. Suipacha 378, 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.50). Sáb. trasn.: 1.10. -

UNA DULCE INFIDELIDAD

UNA DULCE INTERCENT (CHIN-CHIN) -P/M/13-Con Marcello Mastroianni y Julie Andrews. Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 17, 19, 21 y 23-803-3313. A las 17, 19, 21 y 23.-Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sāb. trasn.: 1.

UNA HISTORIA SENCILLA

-APTA-De Emidio Greco. Maxi 2. Carlos Pellegrini 657, 326-1822. A las 15, 17, 20:30 y 22:30.-

VALMONT -P/M/16-VALMONT -P/M/16-De Milos Forman, Eldeal 5. Suipa-cha 378. 326-3300. A las 15.10. 17.40 y 20.15 (Vier. a Dgo. y Mier también 22.50). Sáb.trasn.: 1.00.-

#### CICLOS DE CINE

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont. desde las 11: Goce profundo -P/M/18- El gran gozador.-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. Ciclo el Director es la Estrella: A las 17.30, 19.30 y 21.30: El Tambor -P/M/18- Dir. Volker Schlondorf. Con: Mario Adorf y Angel Winkle.-

Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6966 Cont. 14.15, 18.15 y 22.15: Corazón satánico -P/M/16-12.15, 16.20 y 20.20: Infierno rojo, Pl. \$ 1,50. Leopoldo Lugones. Corriente: 1530, 46-8611, Muestra Iberoame ricana de Cine: A las 15: El Gene-ral y la Fiebre -P/M/18- Dir.: Jorge Coscia, A las 17:30 y 22:30: Ro-drigo D, de Victor Gaviria. Pl. \$ 2.-

#### CINES DE BARRIO

RELCRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.50, 18.20 y 22: Con las mejores intenciones -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.:

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23: Bomerang -P/M/16-Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10: Hacia et sol P/M/13- 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

BELGRANO 3. Obligado y Men doza. 781-8183. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30: Mediterraneo -P/M/13- Variedades. terraneo -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30: Cambio de Hábitos (Pre-Estreno). Mier.

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23: Delicatessen -P/M/13-Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Miér.

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.15, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15: Culpable -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50: Mujer soltera busca -P/M/18- Variedades. Sáb.

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 17.30, 20 y 22.30: Obsesión fatal -P/M/16-Variedades. Sáb. trasn.: 1,-

LIDO. Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40: Unn dulce infidelidal P/M/13-14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: Variedades, Sáb.trasn.: 1.00. Mier. 50% desc.-

MIGNON. Juramento 2433.

784-3899. A las 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y23.20: Demente -P/M/18-Variedades. Vier. y Sab trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 13.45, 16, 18.20, 20.40 y 23: Todas Iss mañasa de musdo -P/M/13- Variedades. Sāb. trasn.: 1.30.
SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 15.20, 17.50, 20.20, 22. 25. Nikišt da cam del pedierol.

y 22.50: Nikita (la cara del peligro) -P/M/16-15, 17.30, 20 y 22.30: Va-riedades, Sáb. trasn.: 1,20.-

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829, 781-6500, Cont. 14, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40: Todos juntos pero separados S/R. Variedades, Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.



COLON, 35-5414, JUEVES 26 a la nción Extraordinaria Nº 76

rada por el Teatro Colón

nia, Especiacular coreogra Harmonia, Especiaciular coreografico a cargo de las Primeras Figuras Invitadas Ch. Yeager, J. Rensull, A. Ferri, J. Bocca, E. Cassano
y O. Urraspuro, Programa: Pas de
deux: "La Sylphide". "El Corsario", "Sylvia", "Tchaikovsky Pasrio", "Pobnizetti Variaciones", Orquesta Filarmônica de Buenos Aires. Director: Pedro Ignacio Calderòn. Sobrantes de Abonos en venta. VIERRES 27 a las 203. El 0 y lutima función del Abono Nocturno. Opera
EL HOLANDES ERRANTE, de
R. Wagner, Con W. Slabbert, J.
MacCurdy, P. Lemer, J. Treleaven,
R. Cassinelli, L. Ramos Mañe. Director de Orquesta; TRANZ-PAUI.
DECKER. Director del Coro. N.
Biffis. Orquesta y Coro Estables del
Teatro Colón. Con subtitulos en
castellano. SABADO 28 a las 12;
Incoin Entacordinana Nº 27.
Concierto gratuito para Jubilados.
Programa por determinar. DOMINGO 29 a las 17: 10° y ultima
función del Abono Vesperino.
Opera EL HOLANDES
ERRANTE, de R. Wagner. Con
SerRANTE, de R. Wagner. Con
L. Ramos Mañe. Director de orquesta: FRANZ PAUI. DECKER.

L. Ramos Mañe. Director de orquesta: FRANZ PAUI. DECKER.
Sobrantes de Abonos en venta. Boquesta: FRANZ PAUL DECKER.
Sobrantes de Abonos en venta. Beteteria: Todos los días, de 10 a 20
(lunes de 17 a 21), por Tucumán
1111. RENOVACIÓN DE ABONOS (Gran Abono-Abono
Vespertino-Abono Nocturno).
Temporadal 1993. Condiciones y Fechas. Primer Periodo: 2 series de
abonos podrán enovar sus localidades durante el mes de noviembre, en
el siguiente orden: Gran Abono
y Abono Nocturno en forma simultanea: del 23 al 27. Los abonados
tendrán opción a los planes de pago tendrán opción a los planes de pago de las tarjetas de crédito (hasta 3 cuotas) o bien pago total en efectivo o cheque a la orden "Teatro Co-lón". Segundo Periodo: Los aboión". Segundo Periodo: Los abo-nados que no renueven en las fechas antes citadas podrán hacerlo du-rante 1993, en el siguiente orden: Abono Vesperinto: del 22 al 26 de marzo. Abono Nocturno: del 20 marzo al 2 de abril. Gran Abono; 5, 6, 7, 12 y 13 de abril. El pago-será en efectivo, chegue a lo arden "Teatro Colón" o con las tarjetas de crédito sin plan de pago. Aten-ción a los Sres. Abonados: de 10 a 16, por Libertad 621.-

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala 
Casacuberta. Mar., Mier. y Dgo. 
(despedida) a las 21: EL DELLRIO, 
de Oyaldo Dragin. Con Danillo 
Devizia, Maria Ibarreta, Pedro 
Segni, Antonio Ugo, Jorge Petraglia y elenco. Música original: Oscar Cardozo Ocampo. Corcografia: 
José Bove. Pl. 512. Juev. (popular 
58 la Saba a las 21.30: UNA VI.SITA INOPORTUNA, de Copi. 
Con Jorge Mayor, Juan Carlos 
Puppo, Aua Maria Casó, Héctor 
Malamud, Alejandra Flechner y 
Jorge Diez. Dieseño de iluminación: MUNICIPAL GRAL, SAN MAR Puppo, Alia Maria Caso, Hectoi Malamud, Alejandra Flechner y Jorge Diez. Diseño de iluminación Lito Pastrán, Jorge Ferrari y Ma-ricarmen Arnó. Diseño de escenografia y vestuario: Jorge Ferrari Música: Luis Reales, Asistencia de dirección: Ana Belén Saint Jean. Dirección: Maricarmen Arnó. En co-producción con DAEFA Especiácu-los. Pl. \$ 12.- Sala Marlin Coro-nado. Juev. a Sáb. a las 20 (es-

reno): LOS ANGELES. Por el Grupo Brith Gof (Gales). Pl. \$ 15. treno): LOS ANGELES. FOR e Grupo Britis Gof (Gales.) Pl. 5 15. Pull. 5 12, Juev. a Sib. o. las 22:30. Dgo. alaz 21: BMEMORIA Del. NFIERNO, versión de Gerardo Ta-ralutio del "Informe sobre Ciegos". de Ernesto Sibato. Con Daniel Fa-nego, Aldo Braga, Diana Lamas, Daniel Figueiredio, Osvaldo San-toro, Silvia Bayle y elenco. Direc-ción: Daniel Ruiz, s/trabajo-ción: Daniel Ruiz, s/trabajo-tonero. Pl.: \$ 12. Sain Canill Ca-baneltas. Mar. y Miir. (Pl. 5 8) a las 21.30: CON OLOR A AGUA FLORIDA, unipersonal de Perd Santalla. Pl. \$ 12. Juev. (Pl. 5 8) a Sib. a las 21. Dgo. a las 20. (despedida): CASÍ NO TE CO-NOZCO, BUENOS AIRES, de

#### CASI NO TE CONOZCO **BUENOS AIRES**

Marcelo Grau. Con Juan Martin del Valle, Claudio Martinez Bel, Silvia Kalfaian, Jorge Suárez, Alicia Mou naut, Julia Calvo y Eduardo Gon dell. Dirección: Francisco Javier

COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. TEATRO PRESI-DENTE ALVEAR. COrrientes 1659. 46-6076. Mar. y Mier. a las 21: "CICLO DEL ENCUEN-TRO". Dir.: Teresa Parodi. Ac-O". Dir.: Teresa Parodi. Ac-ra: SIXTO PALAVECINO. PL \$ 10 (dde. fila 10 \$ 8). Juev. a la 21: "DANZANDO EN EL DISCE POLO". Ciclo coord. por N. Bi-naghi, B. Durante y J. Lopez. "Ex-pansiones", "La Noche de Gas-par", "Urania" y "Dedalus". Pl.

NACIONAL CERVANTES. Liber tad 815. 476-4224, Sala Mayor Juev, a las 19: "Ciclo Danza 92" Grupo Danza Contemporánea d Grupo Danza Comemporiaea de Roxana Grinstein y Claudia Lefel. Pl. \$ 10. Sab. a las 21.30. "Maradane un Cogollo". Homenadane un Cogollo "Homenada". Juc. y Vier. a las 21.30. Sab. a las 22. Dgo. a las 20.30. "El Hombrectio" de Carlos Pais y Américo Torchelli. Con Osvaldo Bonet y Raúl Rizzo. Dir.: Osvaldo Pelletieni. Loc. \$ 10. -

ANDAMIO '90. Parana 660. 46-1484. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: SOPA DE POLLO De Arnold Wesker. Dir:: José Maria Paolonaria a Mariana.

ria Paolantonio y Alejandra Boero.
SOPA DE POLLO
Pl. \$ 18 (Juev. \$ 15). Juev. y Dgo.
est. y jub. \$ 10. Bolet. dde. las 12.

AP-SARAS. Moreno 3322.
89-7093. Vier. y Sab. a las 22. Dgo.
a las 20.30: "Otro Hamlet", ensayo-yla obra de Shakespeare, Dir.: A.
Dotta. Coa A. Hopkins, P. Kochol-lian e I. Haadouch. Est. y jub. con

ARTE RELGRANO, Cabildo 2967 ARTE BELGRANO. Cabildo 2967.
70-0850. SALA 1: Juev. a Sab. a las 21.30. Dgo. a las 21: A. Bonin en "Hollywood., Quiero estar en thistoria", de N. Simon. Con S. Cart y W. Quiroz. Dir.: L. Rossini. SALA 2: Juev. y Vier. a las 21:30: "La Tempestad", de W. Shakespeare. Dir.: R. Villanueva. Sab. y Dgo. a las 21:30: "Viacrent y los Cueros", de P. O'Donnell. Dir.: E. Demasstri.

Cuervos", de P. O'Donnell. Dir.:
E. Demaestri.
ASERAL. Corrientes 1639,
46-5707/9964. Vier. a las 21. Sab.
a las 22. Dgo. a las 20. LUSA FERNANDA. Con la Compaña Liria
Loc. en vta.ASEROS. Corrientes 746,
325-5541. Enrique Estevanez presenta a Guillermo Francella, Ana
Maria Picchio y lavier Portales en:
PIJAMAS
De.Marc Campolett. Con Ana Maria Cores, Judith Gabbani y Carlos
Donigian. Dir. y Pta. en essena:
Carlos Moreno. Mier, y Juev. a las
1.30. Vier. y Sab. a fas 21.30
2.30. Dgo. a las 21. Ambiente climaitzado. Loc. en vta.ATENED. Paraguay 918, 311-2888.

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. Unicas Semanas en Buenos Aires, ¿20 Años Consecutivos! Premio de los cronistas al Mayor Exito Inínterrumpido: LA LECCION DE ANATOMIA

De Carlos Mathus. Estrictamente prohibida para menores de 18 años. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21.

De Tennessee Williams. Dir.: Hugo Urquijo. Con Inda Ledesma, Ingrid Pelilcori, Hugo Soto y Mario Pasik.

AUDITORIO EVA PERON. Bme Mitre 3344. Domingos de noviem tre 3344. Domingos de noviem-a las 19.30: "La Bolsa de Agua Caliente" v "El Oficial Primero di Justicia", de C. Somigliana. Con V. H. Olmos, N. Dinapoli, S. Calvo y C. von Braun. Dir.: Jorge Kiss-ling. Desc. a estud. y jubil.-

AUDITORIO GOLDEN SHOP PING. Acoyte 52. 99-6900/63/65. Vier. y Sab. a las 21.30. Dgo. a las 21: Estela Molly, Mabel Pesen y Ga-Dirit Rosa Celentano. Loc. \$ 15 (in-cluye copa de champagne). Sáb. a las 23.30: "Malos Hábitos, el Humer", por el Grupo "Malos Hábi tos". Dir. y Pta. en esc.: Beatriz Da monte. Loc. \$ 10, c/consumición. BABILONIA. Guardia Vieja 3360 862-0683, Lun. a las 21.30: "Cada ver Exquisito", por el Grupo Detri tus. Mar. a las 21: "Rescate Emo berto Municoy. Juev. a las 21 Quieres Tú con Dios Bailar". 3 Courtes I de coa Dos Battal y 30 co-reógrafos homenajeando al Bolero. Dir.: Claudio Hochman. Vier. y Sáb, a las 0.30: "Abasto en San-gre". Dir.: Tony Lestingi. Con C. Argis, R. Behrens, L. González y

1283/5. 35-2592, Jueves a las 21. Viernes y Sábado a las 22. Dgo. a las 20.30:

LA BANDA ELASTICA Nuevo Espectaculo: "PERCHE ME PIACHE". Loc. en via.-CATULO CASTILLO, Bme, Mitro

De Beto Gianola. Con CARLOS. CARELLA y HAYDEE PADI-LLA. Dir.: Carlos Carella. Loc. en ria, c'antic. Pl. \$ 12.

CENTRO CULTURAL RI-CARDO ROJAS, Av. Corrientes CENTRO CULTURAL RI-CARDO ROJAS. Av. Corrientes 2038. 953-0390. Lun. a laz 20.30. "Vidas Robadas". Dir. Sergo Ple-ikosis. A las 22. "Los Fracsados del Mal". Dir.: Vivi Tellas. Vier. y São. a las 21. "¿Ehh? Recordando a Tangogro". Autor y Dir.: Cabo do Nadie. Vier. y São. la as 24. "Va, Pietre Riviere". Dir.: Alejandro César. -

COLONIAL. P. Colón 413 esq COLUNIAL. P. Colón 413 esq. Belgramo. 342-7958, 581-5094, Juev. a las 20: "Fuenteovejuas" (El Valor de un Pueblo). Gran elenco. Dir.: A. Di Stélano. Ver. a las 19: "El Centroforward murio al Amarcee", de Agustin Cuzzani. Gran elenco. Dir.: R. Di Stélano. Sab. a las 21: "Los Play Boys contra el Fin del Mundo". Dir.: Agustin Souzza. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 20: "Zarzueda", frag. de La Verbena de la Paloma, La Gran Via y otros. Dir. Mus.: F. Calvé. Desc. a est. y jub."

CONFITERIA IDEAL. Suit CONTIERIA IDEAL. Suipacha 301° Piso 336-1081: DOMINGO 6 DESPEDIDA: Vier. a las 22. São. a las 21.30 y 23.30. Dogo. a las 21.30 y 23.00. Dogo. a las 21.30 y 23.00 y 2

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. Vier. y Sáb. a las 0.45: "Las Ricuritas". Nuevo show en "El Pequeño Paraiso". Con Rosa Martinez y Vanessa Miller. Sáb. a las 22.30: Las Barbis en "Sólo Barbis".

"Solo Barbs" DE LA CAMPANA, Diag. Norte 943, 326-3606. Sabh, a laz 22.30. Dgo, a las 21: "Doña Ramonas" de Victor M. Leites, Dir.: Rubens W. Correa. Est. y Jub. 50% deca. Vice. y Sab. a las 21: Fabilia deca. Vice. y Sab. a las 21: Fabilia deca. ULON", de Osvaldo Dragim. Dir.: Andres Bazzalo. Bolet. de 16 a 21. DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: "DIVER-TANGO H" (Un Des-Concierto de

Tangos). La comedia musical tan-guera de Silvia Copello. Pl. \$ 10. Bolet. dde. las 17.-DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571.

Dir.; R.Aldemar.

DE LA RIBERA, Pedro de Mendoza 1821. Sab. a las 21. Dgo. a las 20. "A TODO TROILO". Revisa 20. "A TODO TROILO". Revisa y Tango, de Angel Cortes y José Mendez. Con Gogó Andreu, Gloria Montes, Donta Burgos, Nelly Vázquez, Yuyú Da Silva, Ernesto Baffa, Roberto Achával, Carlos Paiva, Parana Ballet y Trio 2x4. Loc. num. Jub. \$ 6.

Loc. num. Jub. \$ 6.

DEL PLATA. Cerrito 228.
682-5745 35-2887. Vier. a las 19.30.
Un Puente del Mimo a la Danza:
"Xumuos". Idea y Dir.. Claudia
Ferro. A las 21: "Late \$ 4.87". Idea
y Dir.. D. Loisi. Con S. Amarante
y clenco. Sab. a las 21: "El Faraóo
y su Corte", adapt. de "La Corte

los Ruiz.

DEL SUR. Venezuela 1286.
383-5702. Vier. (popular) y Sáb. a las 21: Vuelve... ("Tango Varsoviano", de A. F. Alberto. Con M. A. Figueroa, O. Pelulfo y M. Riveros. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 23. 30: September 12 las 23. 20: A. F. Alberto. Premio ACE '92, Mejor Espectácol y Mejor Durección. Con M. Bucosi, J. Diez y R. Lotto.

DIE SCHULLE. Alsina 1671. Ul-timo mes: Vier. y Sah a las 22. Dgo. a las 21: "ASTERION", de Guillewan Aaradal! (Constitution) Guillermo Angelelli (Ganador del Premio ACE Mejor Actor Off 1992). Actores y estudiantes 50%

EL EXCENTRICO DE LA 18° Lerma 420. 772-6092. Juev. y Vier. a las 22: "Sólo un Aspecto", de Gri-selda Gambaro. Dir.: Cristina Ba-negas. Con F. Bril, G. Camino y D. Rafecas.-

EL PARQUE. Bolivar 825. 361-8329. Vier. y Sáb. a las 21.30: "Medaaxas". Autor y Dir.; Daniel Viola. Con Guillermo Weinberg y Pablo Zibes.

FI. TEATRON, Av. Santa Fe 2450. EL TEATRON, Av. Santa Fe 2450.
ES2-8914. Vir. y Såb. a la 32 i Lea tasis en el Sur, de Carlos Cazila.
Vire. a las 23 y Såb. a las 23 y 1.00.
"Proceso laterior", de Rodollo Ledo. Dir. i Ruben Macedo. Vir. y Såb. a las 22 30. Dgo. a las 21 'Vir. y Såb. a las 22 30. Dgo. a las 21 'Vir. y Såb. a las 22 30. Dgo. a las 21 'Vir. y Såb. a las 1 'Listinio's alterados, com loc Castaño. Vir. a la 1: "El Sr. Galinder", de Eduardo Pavlovsky, Såb. a la 1: lustinio's alterados, com P. Merocchio. Såb. a las 21: Me acuerdo de vos, de P. Miranda.

EL VITRAL. Rodriguez Peña 344 EL VII RAL. Kooriguez Pena 349.
40-0948. Saha 1: Vier. y Dgo. a las
21. Sab. a las 22: ""Cuidado...estin
los Chicos!", de R. Maroni y G.
Acquis. Dir.: O. Campodónico.
Vier. a las 23:30: "Los Equilibristes". de Estable Dir. C

Vier, a las 23.30: "Los Equilibris-tas", de R. Eichelet. Dir.: S. Degiovanne. Sala 2: Vier, y Sab. a las 23.30: "Azul Profundo", de P. Shannley. Dir.: L. Luque. Sab. a la 1: "Machas Pelucas para un Solo Calvo", de y con Eduardo Calvo", Sala 3: "Vier, a las 22 (ultimas funciones): "La Dama de Agua", de Y. Mis-hima. Dir.: M. Cabrera. Lun. a las 2.130: "El Baño de los Pájaros", de L. Melfi. Dir.: A. Medrano. "Melfi. Dir.: A. Medrano.

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. Ultimos Dias: Vier. a las 22.15. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: Esteban Mellino en

30 actores en escena. 2.000 funci nes. 1.500.000 espectadores ya vieron. Loc. en via. c/una semai de antic.-ESCUELA CENTRAL Estados ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo), Teatro Escuela presenta obras excepcionales con dirección de FEDERICO HE-RERO. Pl. 5 10: Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 2. Ogo. a las 19: "La Transgresión". Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: "La Transgresión". Vier. y Sáb. a las 3. Dgo. a las 21: "La Transgr. Vier. y Sáb. a las 3. Dgo. a las 20: "Psicodrama Parairo".

Psexion Psexion".

ESPACIO GIESSO. Cochabamba
370. 381-7276. Lun. y Mar. a las
21.30. Sab. a las 0.30: "El Otro Sacrificio". Autora y Directora: Esther Goris. Con Sandra Ballesteros,
Sergio Pelacani y elenco.

FORO GANDHI. Montevideo 453. FORD GANDHI. MONIEVAGE 93.).
46-1994. Viernes a las 21.30:
"Cuentos de Humor y Amor", por
Ana María Bovo. Relatos de Sakj.
J. Salinger, F. Hernández, S.
Ocampo y otros. Loc.: \$ 7. Desc.
a estud. y jub.

FUNDACION BANCO PATRI-CIOS. Callao 3123°. 372-8581. To-dos los Martes de Noviembre a las 21.30°. "DALILA Y LOS COME-TABRASS" en "1a Carmen, un Clásico Marginal". S/textos de García Lorca y León Felipe. Con Dalila, Adolfo Bontempo y Lean-dro Rosati. Dir. Gral: L. Rosati. Pl. 5 12. Mére, y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30°. Chico Novarro y Andrea Tenutá en FUNDACION BANCO PATRI-

arrancame la vida (Historia con Boleros). Dir. Mus. Federico Mizrahi. Idea y Dir. Gral. Betty Gambartes. Ambiente

FUNDACION DE LA RANCHE-RIA, México 1152, 383-7887, Vier, RIA. México 1152, 383-7887. Vier, y Sáb. a las 22: "La Lección", de E. Jonesco (en español). Dir.: Jorge Hacker. Est., docentes y jubil.

gratis.

GALPON DEL SUR. Humberto 1º
1739. 26-4981. Vier. y Sab. a las 22:
El Equipo presenta: "Amor Ardiente", de Fitzgerald Kus. Gan elenco. Dir.: Manuel ledvabni y Pablo Moseinco.

I F T. Boulogne Sur Mer 547.
962-9420. SALA 1: Vier. y Sab. a

las 21.15. Dgo. a las 18.45: RI-CARDO II, de W. Shakespeare. Con Carolina Papaleo y Daniel Migioranza, Dir. Gral.: Ruben Pires. Pl.: \$15. SALA 2: Sab. a las 21.30: "La Conquista" (La Verdadera Historia...), de A. Buenaventura. Adapt. y Dr.: G. de la Canal. Pl. S. Vier. y Sab. a las 0.30: "La Nocheen Vela" x Roland Barthes, 18 actores en escena. Dir. Gral. Pago actores en escena, Dir. Gral., Paco Gimenez, Pl. \$ 10. Dgo. a las 18.30 (última funcion): "Pasas dras". Recital de música

ESI, JOWN GESC.—
LA PLAZA. Corrientes 1660.
48-8781. Anflicatro Pablo Casals,
Hoy a las 13: Grupo Vocal Somos
(Cantos Populares). A las 18:30: La
Blurder (Pop-rock).
Sala Pablo Picasso. THM producciones presenta a Georgina Barbarossa en.

ANONIMA EL TELETEATRO Libro y Dir.: Toti Glusman. Con Gabriel Goyti, Cutuli y Ruben Sz-chumacher. Mier. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a

las 21:

A RABIDA. Luis Sáenz Peña 427.

Vier. a las 21,30. Sáb. a las 20,30.

Grupo Gines presenta: "Epona y el Demiurgo". Autor y Dir.. Luis Sarlinga. Sáb. a las 23, 090. a las 20.

Grupo Gines presenţa: "Las 20: Gines presen 20: Grupo Gines presenta: "Las Dos Orillas" (América, la Historia de una Pasión y un Sueño). De G. Vidal. Dir.: C. Gonzátez del Solar-

LA VERDA DE LA MILANESA

nos Aires: ANTONIO GASALLA (Martin Fierro Mejor Actor Có-mico). Con Norma Pons, Juan Acosta y elenco. Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 21.30 y 24. cipación Refrigera

ANTONIO GASALLA presenta: CUATRO & 4...; SALE CON FRI-TAS!!. La mejor música americana de todos los tiempos, interpretada por Cuatro & 4, con la presentación de CARMEN IRIONDO. Prod. Gral.: Luis Cella, Lunes a las

LIBERARTE. Corrientes 1555.

greso de Les Péndex". La movida de la Tercera Edad. Idea y Dir.: D. Loisi. Vier. a las 22.30: "La Gan-zãa" (Una Familia del Primer Zua" (Una Famina del Primer Mundo)", Libro y Dir. Daniel Ritto Sab. a las 22: "Las Mil No-ches en Una", cuentos de Wimpy, Nim Marshall y otros por Ana Pa-dovani, Ases. esc.: H. Malamud, Vier. y Sab. a las 24 (ultimas fun-ciones): LOS MELLI en "Biensenidos al Planeta Melli". Dgo, a las 21: "La Mueca", de E. Pavlovsky. Dir.: A. Caviglia.

Dir.: A. Caviglia.

MAIPO, Esmeralda 443.322-4882,
Presenta a Carlos Andres Calvo,
Enzo Viena, Pablo Rago y Katja
Alemann eri.

CARLIN

De Barrios y Rodriguez. Con Mabel Landó, Menchu Quesada y gran
elenco. Dir.: Carlos Olivieri. Juev.
y Vier. a las 21. Sab. a las 21 y 23.
Dgo. a las 19 y 31. Loc. en vta.
MAGCAPITA XIEGG! Chaca-

MARGARITA XIRGU. Chaca-buco 875: 23-4141, 26-8359. Sab. a las 21.30: "La Leyenda del Do-rado", de Helena Tritek. Con José Maria López, Felisa Rocha y elenco, Dir.: Helena Tritek.

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343, 40-1064, Mar 21, Sab, a las 21 y 23 BUENOS AIRES

BUENOS AIRES EN TIEMPO DE TANGO Con Guillermo Galve, Adriaña Va-reta, Pablo González y Karold Iu-jas. Cuerpo de Baile y Orquesta. Coreog.; Abel Lanza. Dir. Mus. Julio Dávila. Precio Gral.: \$ 15.-MICHELANGELO. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Martes a Sabado a las 21 (ULTIMAS SE MANAS): Presenta

MANAS): Presenta:

TANGO X 2

"HOMENAJE A GARDEL". Con
Miguel Angel Zotto y Milena Plebs.
Dir. Mus.: D. Binelli. Canto: Patricia La Sala. Estacionamiento

EATRU, San Martin 766, 312-5922. Estreno en la Argentina: "Calde-rón" de Pier Paolo Pasolini. Con: Laura Novoa, Leonardo Sbaraglia y elenco, Mús.: Facundo Ramirez. Dir. Gral.: Felisa Yeni. Jue. y Vier. a las 21:30. Pdl. S 15. PAYRO, San Martin 766, 312-5922

PICCOLO TEATRO, Corrien 1624, 49-3465/3485. Mier. a las 21.30: La obra más premiada: "Matadero" (Capital Federal). Autor y Dir.: Marcos Rosenzvaig. 11 acto-res en escena. Vier. a las 21. Sáb. a las 23: "Match de Improvisa-ción". Dir.: Mosquito Sancineto y R. Berhens. Vier. a las 23: "Loca Lassattad". Juventud", comedia de Marcelo Mardi. Dir.: Fernando Crespi.

812-5470. Federico Luppi y C dio Garcia Satur en: SALVEN AL COMICO

SALVEN AL COMICO
De Marcelo Ramos. Con Claudía
Lapacó y Carola Reyna. Dir.:
China Zorrilla. Miér. a Vier. a las
21.15. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a
las 20.15.-

las 20.15.REGIO. Av. Córdoba 6056.
772-3350. VOCES CON LA
MISMA SANGRE: Vier. y Sáb. a
las 22. Dgo. a las 21: "Es Bueno
Mirarse ea su Propia Sombra", de
y con Luisa Calcumil. Pl. 5 5. Pull.

RICARDO PASSANO. Lima 411. 23-8592. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: TUPAC AMARU, de Dad Viñas, Dir.: Pedro Asquini. Con Aldo Cura, Linda Banti y elenco. SARMIENTO. Av. Sarmiento y Las Heras. 802-8507. Vier. y Sáb. a las 21.30: Escenario Libre pre-senta: "La Farm", de Rodolfo San-tana. Dir.: Manuel Gaspar. Loc. \$

TABARIS. Corrientes 831 322-8509. DOMINGO DESPE 322-8509. DOMINGO DESPE-DIDA: La Sorpresa Teatral del Año: RODOLFO RANNI, SILVIA MONTANARI y BERUGO CA-

¿QUE NOS SUCEDE, VIDA? Con Oscar Ferreiro, Paula Marti-nez y la act. esp. de Tina Serrano. Libro y Dir.: HUGO SOFOVICH, Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23:15. Dgo. a las 21.

#### MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: PIANO BAR - TANGOS - SHOW. Las voces de Daniel Aste y Soledad del Valle. Danza: Anita y Estanielao. Dir. Mus.: J. Gimé-nez, E. Méndez y Edda,

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 4: Tango-Danza-Show. La noche porteña de "UNION BAR". Cocktail y Lunch.

AMNITO DE SAN ILLING Balcarce 749, 361-3243/1320. Lun. a Dgo. dde. las 22,30: Piano Bar - Tangos - Show - Baile: LA ES-QUINA DEL TANGO. Cantores y Pareja de Baile. Baile al ritmo del 214. Vier. y Sáb. Artistas invitados.

EL TANGO ESTA EN MALENA. Defensa 727. 361-9484. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: TANGOS PARA ARGENTINOS PARA BAILARY CANTAR. Con A. Mo-reau, H. Petasy, O. Coronel y C. Aquirre. Act. esp. del Malevo Mu-ñoz. Danza: Alberto y Juanita. Dir. Gral.: Hector Caraballo.-

EL VIETO ALMACEN Balcares esq. Independencia. 362-1453/3503/3602/3923. EL VIEJO ALMACEN. JOSE CO-VIEJO ALMACEN, JOSE CO-LANGELO y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. ED-MUNDO "Muni" RIVERO. Ac-tuación especial: LOS DINZEL y Gran Elenco. Show: 22.30 hs. Abierto todos los días. § 35 - Ca-nilla Libre - Tarj. Crédito.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 93-0317. 862-5215. Sabado 28: Ex-clusivo en capital: LITTO NEB-BIA. Sonrie, el Conde te Ama.

LA CUMPARSITA, Chile v Bal LA CUMPARSITA. Chile y Bal-carce, 761-6880. Lun. a Dgos, dote, las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Hidalgo, R. Guerra, R.Martin, P.Lasala ye-lenco. Danza con Paula y Adrian Beiró, Pochi y Baby, Dir. Gral.: Juan Atanás.

Juan Atanas.

A PLAZA. Konzert-Cafe. Corrientes 1660, 49-8781. Mier. a las 22: "Los Tres Chanchitos". Salsa y Maracas. Juev. a las 22: "El Gardei de Medellin". Espectaculo de Tango. Vier. a las 0.30: "Tio Amado. Boleros. Vier. a las 22: Sab. a las 22 y 24. Dgo. a las 23: RUDY CHERNICOFF en "El Señor del Baño '92". El unipersonal argentino más visto en el mundo. Loc. en via.-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 40-7098. Miér. a las 21: El grupe "La Organización del Fantasma" creado por Ricardo Capellano. Loc \$ 5.

MOZART CAFE THEATRE. Es meralda 753, 322-3273. Juey, a las 19: En Música de Cámara: "Grupo Vocal Cántico" Dir.: Alfredo Mon-toya. A las 22: Rodolfo Alchourrón con el Grupo Talismán. Vier. a las Grupo Talismán, Vier. a las Abel López Iturbe. A las La Porteña Jazz Band. Sáb 21: "Los Malagueãos".

OLIVERIO, Parana 328. Vier. a las OLIVERIO. Parana 328. Vier. a las 22 30: La Salud de los Enfermos (Jazz (usión). A las 0.30: Cristina Aguayo y su banda. Sáb. a las 23: Baby López Furst Tino (Jazz). A la 1.30; King Size Biues (trasnoche de jazz). Dgo. a las 23: Luis Salinas y su Banda (jazz, rock y salsa). TACONEANDO, Balcarce 725 362-9596/99. Viernes y Sábados a las 23.30: BAILE Y DIVIERTASE. Tango, Jazz, Boleros y Tropica la actuación de Beba Bidart.-

#### VARIEDADES

CENTRO MUNIC. DE EXPOSI-CIONES, Figueroa Alcorta y Puey-rredón. 803-5191. PUERTO RO-BOT. 500 Años Después, Veni a descubir el Nuevo Mundo Robótico de la mano de Colon, Lun, a Vier, de 14 a 18. Sab. y Dgo, de 14 a 21. Lun, a Juev, jubil, gratis.

Lun. a Juev. jubil. graits.
PLANETARIO DE LA CIUDAD
DE BUENOS AIRES "GALILEO
GALILEI". Sab. a las 15 y 16.30
"IA ESTRELLAS DE BELEN".
Para mayores de 7 años. Loc. 5.
2,50 Sab. a las 18, 19,15 y 20.30.
Dgo. a las 15, 16.30, 18, 19,15 y
20.30. "LASER SHOW". Loc.
4. Espectáculo para todo público.

#### TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GRAL, SAN MAR-

Martin Coronado. Sáb. y Dgo. a las 16: "Historias de Gatos", de Adelaida Mangani. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. \$ 7. Men.: \$ 5. Loc. en vta.

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815, 45-4224, Sáb. y Dgo. a las 18: Ciclo "Vamos a la Opera". "LA CENICIENTA", de Giacchino Rossini. Recomendado para niños, jóvenes y adultos. 60 perso-nas en escena. Ballet, Coro y Or-questa. Cantantes del Teatro Colón. Act. esp. de Lydis Lamaison. Idea Dir. Gral.: Fernando Heredia. Auspicia: Fundación Konex. Pl. \$

87-0399, Sab. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Titeres del Submarino Amarillo en "Cuidado, se Escapa-ron los Titeres", de J. Berueth y S. Fernando. Pl. \$ 6.-

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342,7958 581-6094 Sáb y Deo, a 342-7958, 581-6094, Sab. y Dgo. a las 17: "Encantada Sr. Fantasma", de C. M. Silveira: Dir.: M.

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900 (Martinez), 792-0869. Sáb. 3 Dgo. (despedida) a las 16: "Pino-cho" (La Verdadera Historia). Co-

DE LA RIBERA. Pedro de Men doza 1821. 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Titeres de Sarah Bian-chi. Loc. \$ 4. A las 17.30: "Si Vamos Caminando", musical de E. Guerrero y C. Gianni. Loc. S 6. Mar. a Dgos. de 13 a 20: "Museo del Muñeco". Exposición. Secreta-ria de Cultura de la Nación.- rrientes 3671, 89-6589. Sáb. a las 17 (úmica función): "El Hado de Pistacho", de y con Héctor Presa

Pestacho", de y con Fiector Presa y Carlos de Urquiza. LA PLAZA. Corrientes 1868. 49-8781. Konzert-Cafe. Sáb. y Dgo. a las 18: "Los Cómicos Ambulan-tes", con Irina Alouso y Fernando

LA VERDA DE LA MILANESA. Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Ca-bello). Paseo La Ochava. 806-7252. Săbado y Domingo a las 17: AN-TONIO GASALLA presenta: "EL SUEÑO DEL PAYASO MARAVI-SUENO DEL PAYASO MARAVI-LLA". Andres Cesiareo y elenco. Comedia musical infantii. Nomi-nada Estrella de Mar '92 Mejor Es-pectáculo Infantii. Premio Cadena Deroamerican Mejor Comedia Musical. Auspiciado por Subsecre-taria de Cultura de la Nación.

taria de Cultura de la Nación.

LARRETA. Juramento y Obligado, 784-4040. Sabandijas Creatiras presenta: Sib. y Dgo. a las 16: "Jugando con el Cuerpo", de Peta Lacke. A las 17: "'Des-Encuentros''. de Fabian Rendo. A las 18: "'Mi Amor es un Colador'', de Aide Andreone.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294, 342-9930. SALA DE LA RANCHERÍA. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "En Busca de la Sonrisa Per-dida". Libro y Dir.: Néstor

SALA ENCUENTRO, R. Peña 780. 42-4477. 69-5659. Dgo. a las 18: Grupo de Teatro Los Ilusionis-tas presenta "Los Sueños de Cleopatra" (Una loca aventura en e tiguo Egipto), de Pablo Corú. Gral.: Patricia Santo. Pl. \$ 6

#### La Garita

#### **RESTAURANT**

Cocinamos en su mesa Cocina italoamericana-francesa

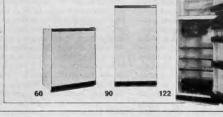
Nuestros vinos nac. e import. Espacio cálido e íntimo Estacionamiento propio Cenamos de lunes a sábados

una forma de comor

Av. Beiró 2590 y la vía \* Rvas. 571-9225 \* Tarjetas decrédito

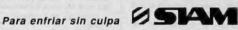
- Altura Mod. 60: 84,6 cm.
- Altura Mod. 90: 1,18 m. Altura Mod. 122: 1,52 m. Dos estrellas.

- Dos estrellas.
   Tropical.
   Control de lemperatura de 7
- niveles
- Generoso espacio interior.
   Garantía AURORA.



#### Enfrían sus alimentos v la cuenta de la luz.

SIAM 60, 90 y 122. Las heladeras de menor consumo que tienen un record: 12°C bajo cero en sus congeladores, la temperatura más baja en heladeras de su tipo.





#### 6.00

ATC - MUY RUFNAS, RUFNAS ARGENTINA. Con J. C. M.

7.00 ATV - DESPERTAR AL PAIS. Con R. Maidana ATC - HORA SIETE. Con R.

9.00

ATV - FEMENINA. Con T Bucourt y A. Cormill ATG - LA MAÑANA

10.00 ATV - DIBUJUEGOS 10.30

9 - DIBUJOS ANIMADOS 11.00

ATC - ZIG ZAG. Infantil con G

11.30 9 - SOCIOS PARA LA AVENTURA. Infantil

CHIFLADOS

ATV - MR. BELVEDERE. Serie

12.30

12.00 ATV - HIJOS DE VALERIE, Serie ATC - ECO ARGENTINA

9 - NUEVEDIARIO, 1' edición 11 - TELEFE NOTICIAS PITUFOS 12 - BIENVENIDAS EL SHOW DE LOS TRES

ATC - ANDREA CELESTE.

18 - VIENDO A BIONDI

13.00

ATV - AMERICA NOTICIAS ATC - ROBOCOPIA ALMORZANDO CON B - ALMORZANDO CO MIRTHA LEGRAND 11 - LAS DOS DIANAS.

11 · 3.60 TODO PARA VER

14.00

ATV - DULCE HOGAR, Femening 11 - HOLA, SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO, Con S.

ATC - METETE. Con S. Fernández Barrio, L. Delfino y Horacio De

15.00

ATV - DIBUJITOS CONTINUADOS INDISCRECIONES, Con I

11 - UTILISIMA, Conduce P.

18 - ANTONELLA, Telenovela

16.00 ATV - NATACHA, Telenovela ATÉ - DE ERENTE AL SOL

1 · YO ME QUIERO CASAR.. ¿Y USTED? Conduce R. Galán 11 - EL SHOW DE LOS

17.00

9 - EL INFIEL. Telenovela 11 - EL SHOW DE XUXA 13 - MARIA DE NADIE.

18.00 ATV - LA NUEVA HECHIZADA. ATC - BUMERANG. Con C.

1 - PRINCESA. Teler 11 - JUGATE CONMIGO

Entretenimientos. Con C. Morei 18 - EL AGUJERITO SIN FIN.

18.30 ATV - PEQUEÑA MARAVILLA.

19.00 ATV - CLIPS Musical ATC - LOS CAZAFANTASMAS.

B - FLAVIA CORAZON DE

TIZA. Con F. Palmiero 11 · TELEFE NOTICIAS 18 · FAX. Con N. Repetto 19.30

ATC - PANORAMA 24. Noticiero 20.00

ATV - AMERICA NOTICIAS ATC - CUIDADO CON EL PERRO. Con R. Pettinato 8 - NUEVEDIARIO 2º edición 11 - EL MUNDO DE DISNEY

18 - TELENOCHE

20.30 ATE - VOY A PAGAR LA LUZ.

21.00

ATV - TV 101. Seri ATE - POLEMICA EN EL BAR B - CALABROMAS 192

11 - FE GORDO Y EL FLACO

Lunadei 18 - SON DE DIEZ. Comedia, con C. Garcia Satur

22.00

ATV - CINE, Hoy: "Farsas de 9 - HORA CLAVE. Periodistico.

Doria

13 - FUTBOL. Argentina vs.

22 30

ATC - ESPECIAL. Recital de Luis

23.00 11 - EDICION PLUS, Periodistico

24.00 ATV - RESUMEN DE NOTICIAS

ATG - ATC 24 9 - LA TV ATACA. Con M

VIDEOMATCH 18 · EN SINTESIS. Informativo

18 - ESE AMIGO DEL ALMA. Con L. Vitale 1.00

ATC - CINE. Hoy: "Marido modernos", con O, Bozan 1.30 9 - DIOS ES NUESTRO

DESCANSO 3.00

ATE - CINE. Hoy: "El profundo silencio de la noche", con H. Bucholz

CABLE VISION

23 - HALCONES EN LIBERTAD, Con. T. Daltor

19.00 5 - HEREDARAS EL VIENTO.

19.30 22 - ALF. Serie

20.00 20 · CHIPS. Serie · SPECIAL 21. The Mis

26 · VIENEN LOS BEATLES. 20.30

22 - EL NUEVO MUNDO DE LOS ANIMALES. Documental 21.00

20 · MAGNUM, Serie 21.30

17 · CABLEVISION DEPORTES 22.00 5 - PARKER KANE, Con Jeff

Fahey 20 - LAS MINAS DEL REY SALOMON. Con Stewart Grange 25 - EL PODER Y LA PASION. 21 - RAFAGA. Con M. Lebogui

23.30 23 · CAMALEONES. Con Mary 24 00

20 · ALFREDO EL GRANDE.

Con David Hemmings
21 - SPECIAL 21. The Mission
26 - EL ENCARGO. Con Jessica

0.30

17 - RUGBYVISION 1.15

23 - VENENO, Con Klaus Kinski 3.00 23 - LA VERDADERA

HISTORIA DE JESSE JAMES.

4 45 23 - SABUESOS DE BROADWAY. Con Matt Dillon

VIDEO CABLE

15 - MUSIC SHOTS ESTARE EN CASA PARA NAVIDAD, Drama 34 - CHIPS, Serie

19.30 5 - DOS LOCAS FAMILIAS

14 · BELLISIMA. Telen FAMILIA DE ESPIAS L 82 - SOLO PARA TUS OJOS.

8 - RUGBY EN VCC 84 - CRIMENES DEL GOLDEN

Página/31

Jueves 26 de noviembre de 1992

34 - MAGNUM, Serie 21.00 1 - EL MUNDO DEL BOXEO

4 · BEVERLY HILLS 90210 II. 6 - CABLENOTICIAS 34 - FORT APACHE, Western

22.00 4 - DOS LOCAS FAMILIAS.

22 - GRAN RUTA, Comedia 25 - FL JOVEN FINSTEIN

28 - MONTENEGRO. Comedia 23.00

5 - HORA DE CIERRE. (Sin 23 - AGENDA TEATRO

COLON. Periodistico cultural 34 - AEROPUERTO 1975. Drama

23.45 6 - CABLENOTICIAS 24.00

8 - DEPORTE INTERNACIONAL
4 - SUPERMERCADO 99, Serio

17 - EL CINTURON DE ORION 22 - LOS TIGRES NUNCA SE

28 - MONTENEGRO. Comedia

0.30 4 - DOS LOCAS FAMILIAS.

1.00

#### SUD AMERICA

TODAS LAS OPCIONES A SU FAVOR.

# Página/12

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

SUD AMERICA

CONSULTE CON SU PRODUCTOR ASESOR DE SEGUROS.

# H O Y

Tiempo pronosticado: Parcialmente nublado. 30 por ciento de probabilidades de chaparrones aislados. Leve ascenso de la temperatura y la humedad. Vientos moderados a regulares del Este cambiando al nordeste, Minima 16º. Máxima 26.

ΔΔΔΔ

15.00: El general y la fiebre, film de Jorge Coscia. A las 17.30 y 22.30, Rodrigo D., film del colombiano Victor Gaviria. Dentro del marco de Buenos Aires Capital Iberoamericana de la Cultura. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530.

17.00: Proyección de Dar la cara, film de José Antonio Martinez Suárez, con motivo del 30º aniversario de su estreno. Museo Municipal del Cine Pablo Ducrós-Hicken, Sarmiento 2573.

19.00: Recital del Grupo Vocal Cántico, dirigido por Alfredo Montoya, dentro del ciclo de Conciertos de Cámara del Café Mozart, Esmeralda 754.

20.00: Los Angeles, espectáculo del grupo galés de Teatro Visual Brith Gof, dentro del Festival de Arte Británico Contemporáneo, organizado por The British Council. Teatro Municipal General San Martin, Corrientes 1530.

20.30: El regreso de Les Pendex. Estreno del tercer espectáculo del grupo Les Pendex, integrado por 25 actores no profesionales, dirigidos por Daniel Loisi. Liberarte, Corrientes 1555.

21.00: Calderón (tragedia política). Primer estreno en el país de Píer Paolo Pasolini como dramaturgo y reapertura del Teatro Payró en su 40° aniversario. Una versión escènica de Javier Daulte interpretada por el Equipo Teatro Payró, dirigido por Felisa Yeni. San Martin

 Concierto del pianista francés Michel Petrucciani y su trio (Willy Fletcher en batería y Michel Bowie en bajo). Auditorio Belgrano, Cabildo y Virrey Loreto.

22.00: Nuestra gente. Programa radial periodistico, producido por Eduardo Betas, Gustavo Gómez, Alejandro Marticorena y María Quartino. Para la emisión de hoy está invitado David Viñas. Por AM Municipal, 710 del dial.

## **JERUSALEN**

Jerusalén) Abed Razak Adbau-dek, de 62 años, vendía carne en un puesto del barrio musulmán de Jerusalén oriental. El pasado lunes el estallido de una granada terminó con su vida y su negocio. Una decena de árabes, entre ellos dos hijos de Ad-baudek, resultaron heridos. Un grupo de ultraderecha israeli (Kahane) e adjudicó el atentado en venganza por el asesinato, hace dos años, de u líder Kahan, un rabino racista que llegó a ocupar una banca en el parlamento y luego fue excluido. Unos días después de la bomba, 14 niños judíos fueron heridos cuando el co-lectivo de turismo escolar que los transportaba fue apedreado cerca del Monte de los Olivos por jóvenes ára-bes. En Jerusalén —El Kuds, "La bes. En Jerusalen —El Kuds, "La Santa" para los musulmanes; Yerus-halaim, "La ciudad de la paz", para los hebreos y el lugar de la pasión de Jesús para los cristianos— la lógica de la violencia no se detiene, mien-tras en Washington, los delegados árabes e israelíes continúan las nego-

A pesar de la llegada incesante de grupos de turistas europeos, la Ciudad Vieja tuvo por algunos dias un aspecto sobrecogedor. Todos los negocios del shuk (mercado) musulmán permanecieron cerrados en señal de duelo. Para muchos de los habitantes de Jerusalén oriental, todavia está fresco el recuerdo de los incidentes de octubre de 1990 cuando soldados israelíes dispararon contra manífestantes palestinos que lanzaban piedras desde la explanada del Templo, matando a 21 personas. Cerca de antiguas versiones de El Corán y de reliquias del tiempo de Saladino, se encuentran expuestas las ropas ensangrentadas de las víctimas de ese dia en el Museo del Islam, ubicado a 20 metros de la mezquita de El

Jerusalén, el corazón de Palestina, reunificada y puesta bajo control de Israel en 1967, sigue en los hechos partida en dos. Como una metáfora del conflicto, un niño palestino de unos 6 años salta como un gnomo alrededor de un grupo de turistas franceses, de entre 60 y 70 años, que se ven ridículos encasquetados en sus gorritos verdes, obsequio de la compañía de turismo. Los franceses se descalzan para poder ingresar al "Domo de la Roca". Bajo la enorme cúpula dorada se encuentra la piedra desde donde —según la tradición musulmana— Mahoma ascendió al cielo. En esa piedra —de acuerdo con los textos biblicos — el ángel disuadió a Abraham para que no sacrifique a su hijo Isaac. El niño pa-



lestino rie y le pega palmaditas en la cabeza a los turistas ocupados en la tarea de desnudar los pies. Lo tientan con monedas, pero el pequeño se burla ante el destello del sol sobre el niquel. Hay más palmadas y corridas, hasta que la amenaza de un bastón en alto lo aleja del grupo y de la gran Mezquita de Omar.

Si bien la Ciudad Vieja es un lugar de peregrinación casi obligada, muchos imigrantes rusos, que llevan pocos años viviendo en las laderas de Jerusalén, evitan transitar sus callejuelas. Parce un temor inexplicable, la mayoria vive en casas a medio construir en barrios recién instalados en el este de Jerusalén a poca distancia de los poblados árabes. Aunque los asentamientos israelies se han detenido a partir del triunfo de Rabin (laborismo), la geografía de Jerusalén se ha modificado. Han surgido nuevas construcciones en la amarronada piedra de la región, donde se albergan parte de los 440 mil judios provenientes de la ex Unión Soviética que ingresaron al país en los últi-

moso tres años.

La mayoría de las casas son construidas por árabes, una mano de obra calificada en las tareas de la construcción y barata. Los obreros permanecen hasta altas horas de la noche asfaltando caminos o construyendo las casas que no van a habitar. A veces los nuevos propietarios encuentran que las llaves de luz prenden las lámparas equivocadas o que el inodoro se encuentra tapado por cementos.

La paz tiene adeptos y enemigos en ambos lados. Esta semana, diez mil personas manifestaron en Tel Aviv contra la devolución de las Alturas del Golán ocupadas por Israel a Siria en la Guerra de los 6 días. "Will never leave Golan Heights", rezaban las pancartas, mientras los organizadores aseguraban a la prensa que el primer ministro Rabin no tiene mandato para negociar territorios. La movilización contó con amplia propaganda basada en los ataques de grupos pro iranies desde el Libano contra blancos civiles en Galilea. La respuesta de los sectores progresistas se hizo pública a través de solicitadas en los principales diarios de Israel. "La mayoría israeli prefiere una paz segura a la turbulencia política, la carrera nuclear, la amenaza de una futura guerra; aún si el precio es la concesión del Golán y otros

territorios. Rabin continúa, nosotros

no debemos perder la chance de la

paz". El grupo que organizó la campaña se llama "Paz ahora".

Recorriendo las calles angostas y oscuras de la Ciudad Vieja, es posible comprender por qué Dios en cualquiera de sus caprichosas formas no pudo haber elegido otro sitio para navegar, morir, subir al cielo en corcel, beber la vida y probar la carne, recopilar discipulos y luego huir de la invención peligrosa del mundo. Es Jerusalén cien veces destruida y arrasada. Invadida por egipcios, griegos, babilonios, romanos, persas, musulmanes, cristianos, mamelucos y turcos. Como repite cada día uno de los guías en las puertas del Santo Sepulcro, aún con sus habitantes en guerra Jerusalén sobrevivirá a las luces de Paris y la Quinta Avenida.

# CARTAS

#### Sacrificios

He tenido la oportunidad de el programa de la señora Mirtha Le-grand por el Canal 9 de televisión, emitido el día 18/11/92, al que asis-tió la señora Adelina de Viola. En el mismo pude oir algunos cor tarios de la señora de Viola. Uno en especial me mueve a escribir la presente: (...), Sra. Mirtha Legrand: presente; (...), STA, Mittina Legianu, "Pero la gente se queja de los bajos sueldos, y razones tienen". STA. Adelina de Viola: "Y... es el sacrificio que hay que hacer...". He leido declaraciones del mismo o parecido teclaraciones del mismo o parecido te-nor del señor presidente de la Na-ción doctor Carlos Menem, del se-ñor gobernador de la Peia: de Bs. As. doctor Eduardo Duhalde, del señor ministro de Economia doctor Domingo Cavallo, del doctor Rober-to Alemann y de la señora Maria Julia Alsogaray, entre otros. Esto me mueve a las siguientes reflexio-nes: guales serian las razones por las que personas en uso del poder las que personas en uso del poder y frente a un medio de comunica-ción podrían hacer este tipo de co-mentarios? Por supuesto, pensando mentanos? Por supuesto, persando en las buenas intenciones de quien las dice llegué a la conclusión de que pueden ser de 4 tipos; a) por igno-rancia: porque desconocen lo que significa el sacrificio de trabajar de significa el sacrificio de trabajar de sol a sol y llegar a casa para ver que no alcanza el dinero para alimentar a los hijos, para pagar sus estudios, para pagar sus vestidos. En sintesis porque ignoran el significado del sufrimiento de ver crecer a sus hijos en la condena de un futuro incierto. El nos objetos porque "Objetos por la condena de un futuro incierto. El nos objetos porque "Objetos to; b) por olvido: porque "olvida-ron" sus propios sufrimientos... c) por indiferencia: porque son prisio-neros de si mismos, de sus propios neros de si mismos, de sus propios deseos y placeres; d) por autoridad moral: porque exigen e imponen el sacrificio que ellos personalmente predican con el ejemplo de sus pro-pios sacrificios. Si este fuera el caso, seria interesante que nos comen-taran cuáles son los sacrificios rea-lizados para poder de esa manera comprenderlos y dejar de pensar en lo que pareciera ser burla, falta de respeto e inhumanidad. Finalmente pienso que nuestra Argentina no tiene futuro si no empezamos a pen-sar seriamente en la Justicia, en un sar seriamente en la Justica, en un poco de respeto por el sufrimiento de las personas, en un poco de altruismo y de servicio, pues por más inversiones extranjeras que nos lleguen y por mucho Primer Mundo lejano al que querramos llegar, nada lendré, aprido cino respecto de la lendré a lendré su respecto de la lendré su respecto de la la lendré su respecto de la lendré da tendrá sentido sin un marco de valores superador del mercado, por-que para construir el mundo primero tenemos que construir nuestra propia casa. Siempre se está a tiem-po de reparar, es una decisión que no depende de los demás, sólo de nuestra propia voluntad.

> Roberto Djain D.N.I. 4.434.903

#### **Auxilio**





Ayer soñé que estaba en un Cementerio eligiendo calaveras para recipientes de temperas y tintas y venía un gliptodonte, me aplastaba con su cola, llegaba un dinosaurio Godzilah, se lo almorzaba y procedia a desmembrarme entre sus manos y me resbalaba y caja caja hasta una telaraña, desae una inmensa una telaraña, desae una inmensa araña me momificaba con el líquido que salía de su cola, y una música ominosa envolvía mi cuerpo disecado, ella volvía y tinjeblas y crujidos y todo esa

